

## ئېران: دەستدرېژى بۆ سەر مافەكانى مروڧى كەمايەتى

### كورد

ناوهرۆك

1	1. ناساندن
3	2. پېشپېنه
3	
7	3. هەلاواردنى كوردان
7	ئايين و فەرھەنگ
9	ئيش و كار و دامەزران
9	مال
10	پەرورەدە
13	4. ستەمكارىي دووقات: ژن و كچى كورد
18	چوونە قوتابخانە و خويندەوارى
20	زويە شوودان و بە زۆر بە شوودان
21	خۆكوژىي و كوشتنى "نامووسى"
25	5. دەست نيشانكردنى ئەوانەي دەنگ بەرزدەكەنەو
25	داكوڧيكارانى مافەكانى مروڧ
31	ئەوانەي لە بەشى ميديا دا كاردەكەن
35	6. كوشتنى بى قانوون لە لاين هيزەكانى ئاسايشەو
36	دەرەوہى ئېران
37	سزاي مەرگ و دادگايى كردنى ناعادلانە
41	7. پېشنيارەكان
45	پاشكوڧى 1: بەرگري لە دروست كردنى جەمخانەي ئەھلى حق
47	پاشكوڧى 2: راپورتدانى بە زۆر لە سەر چالاكى كەمايەتپيە
47	بە رەسمى نەناسراوہەكان لە قوتابخانە
49	پاشكوڧى 3: نموونەي زياترى راپورتدان لە سەر چالاكى
49	كەمايەتپيە بە رەسمى نەناسراوہەكان لە قوتابخانە

## 1. ناساندن

1/

كوردى ئېران لە دەست جياوازى دانائىكى ريشەدار رەنجى زۆريان كيشاوه. مافە كۆمەلایەتى، سیاسى و فەرھەنگىيەكانیان بەر بەست كراوه. ناوچە كوردنشینەكان لە بارى ئابوورییه وە پشیت گوئى خراون، كە بۆتە ھۆى ھەژاریبەكەى زۆر. دەرکردنى بەزۆرەملئ و وپران کردنى مال، بۆتە ھۆى دەست راگەیشتنىكى بەر بەستكراوى كورد بە خانووبەرەى بەرئ و جئ. 2 دایک و باوكان مافى ئەو ھەیان نادرئى ھەندىك ناوى كوردى لە سەر مندالەكانیان دابئین. بەكارھێنانى زمانى كوردى لە كارى پەرورەدە و خۆپندندا بەردەوام بەر بەستى بۆدادەنرئ ئەو كەمايەتییه ئایینیانەى وا بنەمايان كوردییه یاخود بەشیکى كوردین، دەبنە نیشانە بۆ ھەندىك كوردەو ھە كە بە ئامانجى لەكەدارکردن و گۆشە گیر کردنیان رێك خراون. ھەلاواردن بە ھۆى سیستى ھو - رەوتىكى ھەلبژاردنە كە بە گوپرەى ئەو كەسانىك كە دەبن بە مەئموورى رەسمى و فەرمانبەرى دەولەت، دەبئ باوھریان بە ئیسلام بئت، كۆمارى ئیسلامى ئېران لە مەسەلەى دامەزران لە سەر كار و بار و ھەر ھەھا بەشدارىكردن لە رەوتى سیاسیدا، مافى ھاوچەشن بە كورد نادات. 3

دەسەلئادریەتى ئېران ئیجازە نادەن زمانى كوردى لە ھەندىك بلاءو كراوھى رادیۆتەلەفیزیۆنى و چاپیدا كەلكى لئ و ھەریگیرئت. بەپان و راگەیاندى كەلتوورى كوردى، وەك جل و بەرگ و موسیقا ئیجازەى پئ دەدرئت. **بەلام**، كەسانىك كە ھەویەتى كوردایەتى خۆپان بە سەرنەكەوتووی دەولەت لە چاوەدپیری کردنى پئوانە ئیونەتەو ھەییەكانى مافى مرۆفەو ھەبەستن یا گازندە لەو جیاوازیانە بکەن كە كورد رەنجیان لئ دەبات، خۆپان خستۆتە بەر مەترسى پئشئیل كرانى زیاترى مافەكانیان، زۆر جار، ئەو تاكە سەربەخۆپانە خۆپان لە زینداندان بئینو ھەو ھە بونەتە ئامانجى دەستدرېژتى تر.

1- "ھەمن" نازناوى شاعیری محەممەد ئەمین شئخ الاسلامیە (1921-1986). ھەمن، شاعیرىكى ناسراوى مەھابادی بوو، لە كوردستانى ئێران، كە لە دەست راوانى ئێران ھەلأت و [بەشئىكى زۆرى] زبانی لە كوردستانى عیراق تئبەر کرد.

2- بیروانە راپۆرتى لئكۆلەرى ئابەت لە سەر خانووبەرەى بەرئ و جئ و ھەك توخمى پئكھتەرى مافى ستانداردى بەرئ و جئ زبانی - مەئمووریەت بۆ كۆمارى ئیسلامى ئێران (19 تا 31 جولای 2005)، ریفەرەنسى نەتەو بەگرتووهكان: E/CN.4/2006/41Add.2, 21 March 2006 كورنكراوھەكەى.

3 - ( بۆ مەسەلەى ھەلە لە روونکردنەو ھەكەنى گوزینش دا، بیروانە:

91

، 3 تا 19 ی جوونى 2003. (AI Index: IOR 42/003/2003)؛ و رېكخراوھى ئیونەتەو ھەبى كار - دئئىگەرانىیەكانى

لئبووردنى ئیونەتەو ھەبى لە پەيوەندى

بەشى 92 ی كۆنفرانسى ئیونەتەو ھەبى كار، 1 تا 17 ی جوونى 2004 (AI Index: IOR 42/008/2004).

داكۆكيكارانى مافى مرۇقى كورد، چالاکانى كۆمهلايەتى و رۆژنامه نووسان رووبەرۋوى گىران زىندانى نارەوا بوونەتەو. هەندىكىان بە ھۆى باوەريانەو خراونەتە زىندان - خەلك بەھۆى دەرپرېنى ھېمانەى باوەرې خۆيانەو گىراون. خەلكانى تىرىش كەوتوونەتە بەر ئەشكەنجە، دادگايى كرانى تەواو ناعادلانە لە دادگاي شۆرش و سزاي مەرگ.

ئەم شىۋازانەى بەرەست نانەو، يارمەتى ئەو دەدەن پەراۋىزبوون و ھەژارى رېژەبى ئابوورى كۆمەلگاي كورد بەھىتر بىت.

ئەم راپۆرتە بە شوپن راپۆرتەكانى دىكەى لىبووردنى نىۋنەتەو ھىدا دېت كە سەبارەت بە دەستدرېژى كوردنە سەر مافەكانى مرۇقى سەبارەت بە كەمايەتتە قەومى، ئايىنى و فەرھەنگىيەكان لە ئىران بلاوكرانەتەو.<sup>4</sup> راپۆرتەكە، چۆنەتې شوپن دانانى كىردارى ھەلاۋاردن لە سەر مافە مەدەنى، سىياسى، ئابوورى، و كۆمەلايەتتەكانى كورد رادەگە يىنىت. ھەرۋەھا ستمەى دووقاتى سەر ژن و كچى كورد زەق دەكاتەو- بەشېك وەك ئەنجامى ئەو ھەلس و كەوت و كوردەوانەى وا بە قوۋلايى رەگى فەرھەنگى كوردىدا چوونەتە خوارەو، و بەشېكىش وەك ئەنجامى سەرنەكەوتووى حكوومەت لە كارى پەرەپىدان و پارىزگارى كوردنى مافەكانى ژن و مافەكانى كورد.

لىبووردنى نىۋنەتەو ھى پىشتىر زۆرىك لەو دلىنگەرانى و ھەرۋەھا كەيسە تاكە كەسىيانەى وا لەم راپۆرتەدا ھاتوون و كە باسى رووداۋەكانى تا مانگى مەى 2008 دەكەن، بە نامە يا بە ھۆى راگەياندىنى گىشتى و داۋاكارى پىداچوونەو ۋە بە دەسەلتدارانى ئىران راگەياندوۋە. بەلام، دەسەلتدارانى ئىران بە دەگمەن ۋەلامى رېكخراۋەكە دەدەنەو ۋە لىبووردنى نىۋنەتەو ھى وا 28 سالە، واتە بە گىشتى دۋاى شۆرشى ئىسلامى لە فېرەو ھى 1979 ئىجازەى سەردانى ئىران و ھەلسەنگاندنى دۆخى مافەكانى مرۇقى بە شىۋەى بەكەم دەست پى نەدراۋە.<sup>5</sup>

(ئىندىكىسى

4 - پروانە:

لىبووردنى نىۋنەتەو ھى: (MDE 13/056/2006)، مانگى مەى 2006، ھەرۋەھا: : سېتەمبىرى 2007. ھەموو (MDE 13/104/2007).

راپۆرتەكانى لىبووردنى نىۋنەتەو ھى لە سەر ئەم مالىپەرە دەست دەكەون: <http://www.amnesty.org>

<sup>5</sup> - ئەم راپۆرتە لە سەر بنەماى ئەو زانىارىيانە دانراۋە كە لە بەر دەستدبوون، وەك رۆژنامەكانى سەر ئىنتەرنىت لە ئىران، بلاگ و ۋىلاگە خەبەرئەكان، پەيوەندى لە گەل چالاکان لە رىگەى "ئۆن لاین مەسېنجىر" ياخود قسەكردن لە گەلىان لە سەر خزمەتگوزارىيەكانى پروتوكۆلى ئىنتەرنىتەو، ھەرۋەھا چاۋىنكەوتنى روو بە روود لە گەل چالاکان لە دەرەو ھى ئىران. ھەوېەى ھەندىك لەم چالاکانە لە بەر ھۆكارى ئاسايشى پارتىراون. ناۋى ئەو شوپنەنى وا لەم راپۆرتەدا ھاتوون بەو شىۋەبە نووسراۋە كە بە گىشتى لە ئىراندا بە زمانى فارسى دنووسرىن بۇ

ئېبوردنى ئېنەتەوھىي ئەم راپۆرتە بۆيە بىلاو دەكاتەوھ تا سەرنج بەرەو سەركوت كرانى كورد لە ئېران رابكېشپت. راپۆرتەكە داوا لە دەسەلاتداريەتى ئېران دەكات بە گوپرەي ئەو ئەركانەي وا ياسا ئېنەتەوھىيەكان لە سەر شانى داناون، بۇ كۆتايى ھېنان بە ھەلاواردن كە ھاوريە لە گەل دەستدرېژتى كردنە سەر مافەكانى مرۆڧ ھەنگاوى راستەقېنە ھەلپنەوھ. راپۆرتەكە، بە گشتى داوا لە دەسەلاتداريەتى ئېران دەكات كە:

- ھەنگاوى بە سوود ھەلپنەوھ بۇ زامن كردنى ئەوھى كورد و ھەموو ئەندامانى تىرى كۆمەلگا، كەمايەتپيەكان لە ئېران - پياو، ژن و مندال وەك يەك - لە ھەموو مافەكانى مرۆڧ كەلك وەريگرن;  
- ھەموو ئەو ياسا و كردارەنى وا كۆمەلگا كەمايەتپيەكان جياواز دادەنپت، بە مەرجەكانى "هوه كە بە سەر دامەزران و ئيش و كارى دەولەتپدا زالە، بگۆرن يا خود لە ناوى بەرن;  
- پېرەو بە مافەكانى داكۆكيكارانى مافى مرۆڧ بەدەن و بيانپارپزن;  
- لە راگەياندى گشتپدا ئەشكەنجەو ھەر چەشنە ھەلس و كەوتپكى خراب مەحكوم بكن و بۇ لە ناوبردنى ئەو دەستدرېژتيانە ھەنگاوى دەست بەجئ ھەلپنەوھ;

- دەست بەجئ و بە بئ مەرج زېندانىانى باوهر نازادبكن;  
- زامنى ئەوھ بكن كە لە دادگا دا، ستانداردەكانى موحاكەمەى عادلانەى ئېنەتەوھىي رېزيان لئ بگيرپت;  
- ھەموو حوكمپكى ئىعدام بشكپن و فەرمان بەدەن قەرارەكانى ئىعدام دەست بەجئ دواخړن.

## 2. پېشپنە

### كۆمەلگای كوردی ئېران

بە پپى خەملاندن، لە ئېراندا 12 ملیون كورد دەژپن، لە ئېوان سەدا 15 تا 17 ى ژمارەى دانپشتوانى ولاتەكە. ئەوان بە گشتى لە ئوستانى ئازەربايجانې رۆژئاوا، كوردستان،<sup>6</sup> كرماشان و ئیلام دەژپن كە كەوتوونەتە رۆژئاوا و باشوورى رۆژئاواى ولات، گەرچى زۆرپكپشان كۆچپان كردوھ بۇ شارە گەرەكان وەك تاران. شارى سنە ناوھندى ئىدارى كوردستانە.

زامنى كوردى بە سەر دوو زاراوھى سەرەكيدا دا بەش بووھ: سۆرانى و كرمانجى. كۆمەلگا بچووكتەرەكانى "گۆرانى" و ئاخپوهرانى زاراوھ كوردپيەكانى تىرىش لە ئېران دەژپن. زۆرپەى كورد موسلمانى سوننەن، گەرچى كەمايەسپيەكپان شيعەن. ھەندپكپان ئېزەدپن، كە ئاپپنپكە

<sup>6</sup> ئەوھى يارمەتى بە لئ تېگەپشتپان بەدپن.

<sup>6</sup> - Kordestan ، كە ھەرەھا بە گشتى پپى دەگوتپت Kurdistan ياخود كوردستانى ئېران.

رەگی بەر لە ئیسلامی هەیه، هەندێکی تریان بەهایی یا ئەهلی حەقن،<sup>7</sup> هەر وەها لایەنگرانی تەریقەتی سوڤیایەتی قادری و نەقشبەندیەش. ئایینی رەسمی ئێران ئیسلامی شیعیە، کە بە ئاشکرا لە لایەن دەولهتەوه پشتگیری لێ دەکەیت.<sup>8</sup>

ئوستانی کوردستان، ناوەندی نیشته جێ بوونی کورد لە ئێران، یەک لە هەزارترین ئوستانەکانی ولاتە. ئابووریەکی لە سەرینەمای کشتوکال، مەر و مالتاداری، و کاری دەستی دانراوه، کە بە شیۆهەکی سەرەکی ژنان و کچان تێداکار دەکەن.<sup>9</sup> وەک زۆریە شوپنەکانی تری ئێران، دانیشتوانی ئوستانی کوردستان گەجن- بە گوێرە ئەر قامی سالی 1988 ی یونیسێف، زیاد لە سەدا 42 یان لە ژێر تەمەنی 15 سالاندا بوون.<sup>10</sup>

خودمختاری بە کردەوهی هەریمی کوردستانی عێراق، کە دەگەرتهوه پۆ سالی 1991، و لەوێشەوه هەتا دامەزرانی حکوومەتی هەریمی کوردستانی عێراق لە سالی 2005، واهەیه هاندەری چالاکانی مافی مرۆفی کورد لە ئێران بووینت بۆ ئەوهی خاویاری بارودۆخێکی هاوچەشن بن لە ئێران. هەر وەها بۆی هەیه ئەو مەسەلەیه ترسی لە مێژینی رێهەرائی ئێرانی بەهێتر کردیپت لەوهی کە ئەو کۆمەلگا کە مایەتیانە ی وا هەمان گرووی قەومیان لە ولاتانی دراوسێدا هەیه بیانەوتت لە ئێران جیا بنەوه.

گەرچی گەلێک فاکتی دیکەش لەو پەوهندییەدا هەن، بەلام ئەو چەشنە ترسانە بە شیۆهەکی روونکردنەوهی هەلس و کەوتی حکوومەت لە گەل ئەو کە مایەتیانەیه . عەرەب، ئازەربایجانی، بەلووچ و ورکمان، هەموویان لە سەرسنووڕەکان دەژین و تووشی هەمان رەنجی هەلاواردن هاتوون کە ئیستا کوردەکان دەبکێشن.

باوەری گشتی ئەوهیه کە دەوروبەری نیوهی دانیشتوانی ئێران لە کە مایەتییه قەومی یا ئایینیەکان پیک هاتوون.<sup>11</sup> سەرەرای ئەوهی یاسای بنهههتی ولات زامنی بەرانبەری دەکات و ئێران بەرپرسیایەتی یاسا نیونهتەوهییهکانی قەبوول کردوه، هەلاواردن و ستەمکاری لە کۆمەلگا کە مایەتییهکان، کە داوای ریزگرتنی زیاتری مافە فەرھەنگی و سیاسیەکانیان دەکەن،

7 - وانە خەلکانی لایەنگری حەقیقەت- عەلی ئەللاھی و "یارسان" بێشان پێ دەگوتێت.

8 - بەلووچ، زۆریە کورد، هەندیک ئێرانی و تورکمان، هەموویان موسوڵمانی سوننەن کە ئەوانیش رووبەرۆوی هەلاواردنی ئایینی بوونەتەوه.

9 - یونیسێف،

10 - یونیسێف، هەمان

11 - گەرچی خەمڵاندنێکی هەمە چەشنە لە سەر بنەمای ئەو هەلسەنگاندانە ی وا لە سالانی پێشوودا بەرئۆه چون یاخود تەخمین کردنێکی ژمارە دانیشتوان بە دەستەوهیه، بەلام دەسەلتادریهتی ئێران هیچ ناماریکی فەرعی سەبارەت بە ژمارە دانیشتوانی پکھتەری ئێران بە دەستەوه نادات.

لەم سالانەى دوايیدا، و بە شپۆهيه‌کى بەرچاو لە کاتى هەلټرپرانى سەرۆک ئەحمەدى نەزاد لە سالى 2005هوه، توندوتیژتر بووه.

### گروپه کوردیه‌کانى ئوپوزیسیون

کۆتيرين گروپى ئوپوزیسیونى کورد حزبى ديموکراتى کوردستانى ئېرانه (KDPI). حزبه‌که له سالى 1946 دامه‌زراوه و خپرايه‌ک به‌ريه‌ست کراوه. له سالى 1979 و دواى ئەوهى له شۆرشدا ده‌ورێكى کليلى بينى، ئازاد بوو. له شاره کوردیه‌کاندا ده‌سه‌لات که‌وته ده‌ست ئەو شۆرپانه‌ى وا حدکا رېه‌رايه‌تى ده‌کردن، و گه‌يشته ئەو شوپنه‌ى که بنکه و پادگانى پۆليس و سوپايان له شاره کوردنشينه‌کان به ده‌ست خۆپانه‌وه گرت.<sup>12</sup>

هەر چۆنیک بێت، تا ناوه‌راسته‌کانى سالى 1979 تیک گیرانى چه‌کدارانه له نێوان پاسدارانى شۆریشى حکوومه‌تى نوێ و گروپه چه‌کداره‌کانى کورد، به تايه‌ت حدکا و گروپى مارکسيستى کۆمه‌له‌ روى دا. رېه‌رى ئەو ده‌مى حکوومه‌تى نوێ کۆمارى ئيسلامى ئېران، ئايه‌توللا روح الله خومه‌ينى، که چه‌مكى که‌مايه‌سى قه‌ومى دژ به فېرکردنه‌کانى ئيسلام ده‌زانى، فه‌رمانى سه‌رکوت کردنى ئوپوزیسیونى کوردى ده‌رکرد. تاقمیک شاروگوندى کورد و پېران کران و نزیکه‌ى 10 هه‌زار کورد کووژران.<sup>13</sup> هه‌زاران کورد دواى دادگایى کرانیکى کورت، قه‌رارى ئيعداميان بۆ ده‌رچوو.

خپرايه‌ک دواى سه‌ره‌ه‌لدانى شه‌رى ئېران و عيراق له سالى 1980دا، حکوومه‌تى ئېران هێزێكى گه‌وره‌ى سوپايى نارده‌ ناوچه سنووریه‌کان و ده‌سه‌لاتى شاره گه‌وره‌کانى گرته‌وه ده‌ست خۆى. هېرشیکى گه‌وره‌ى سالى 1984 هېزه‌ کانى حدکای ره‌تانه‌ ئه‌وپه‌رى سنوور بۆ ناوخاکى عيراق.<sup>14</sup> له ماوه‌ى شه‌ره‌دا، حکوومه‌ته‌کانى هه‌ردوولا هانى چالاكى جياپوونه‌وه خوازيان له لايه‌ن کورده ناسیۆنالیسته‌کانى ولاته‌که‌ى تر ده‌دا، که گه‌يشته ئەنجامى که‌رت بوونى سیاسى گرنگ و تیک گیران له نێو کورددا.

له سالى 1991، به له به‌ر چاوگرتنى بارودۆخى خرابى کوردى عيراق، حدکا دزايه‌تى چه‌کدارانه‌ ى خۆى له گه‌ل ده‌سه‌لاتداریه‌تى ئېران هه‌له‌په‌سارد. ئیستا حزب داواى " ده‌ست راگه‌يشتن به مافه نه‌ته‌وايه‌تیه‌کانى کورد له ناو کۆمارى فیدرالى ئېران" ده‌کات و ماوه‌یه‌کى زۆره به‌کارهێنانى توندوتیژی داوه‌ته دوواوه بۆ ئەوه‌ى به ئامانجه‌کانى، بگات به‌لام "له خه‌باتى

12 - به ره واند ئیبراهیمیان، 1982، لاپه‌ره 527.

13 - کریستۆفیر دئ بېلاگ، هه‌مان شوپن، لاپه‌ره 60.

14 - قه‌تلى میکۆنۆس: شى کردنه‌وه‌ى تېرۆرێكى سیاسى، هه‌مان سه‌رچاوه

نه ته وایه تی کورد له پارچهکانی تری کوردستان پشتگیری ده کات<sup>15</sup> له سالی 2005 دا، حدکا دۆخی راوێژکاری له لایهن نه ته وه یه کگرتوووه کانه وه پت درا، به لام له کۆتایه کانی سالی 2006 دا حزب بوو به دوو به شه وه. زۆرینه که ی، که له لایهن مسته فا هيجریه وه رپه رایه تی ده کرت، ناوی حدکای پاراست.

له سپته مبه ری 2007 دا، حدکا رایگه یاند که زیاد له 300 کهس له ئېراندا ده ست به سه رن که تۆمه تی نه وه یان لیدراوه ره گی کیشه یان بگه رتته وه بۆ پشتگیری کردنی گروه سیاسییه کوردییه کان یاخود به هه مان تاوان مه حکووم کراون. به گوپره ی حدکا، لای که م 200 کهس زیندانی نیوان 6 مانگ تا 20 سالیان بۆ پراوه ته وه، که تا قمیگ له وه که یسانه ش ده گرتته وه وا لیبووردنی نیونه ته وه یی هيج زانیاریه کی لیتان نه بووه یاخود زانیاری زۆر که می لیتان بووه. بۆ نموونه، به گوپره ی حدکا، جه هاندار موچه ممه دی، چالاکیکی NGO [رپکخراوه ناحکوومییه کان]، خه لکی شاری سنه، له مانگی جانیوه ری 2007 دا 15 سال زیندانی پیدرا بۆ په یوه ندیگرتنی له گه ل گروه سیاسییه کانی ناو ئویۆسیۆن، سیمکو قادرپوور، زیندانییه کی سیاسی خه لکی بۆکان له مانگی دیسه مبه ری 2006 دا 11 سال زیندانی له سه ر بنه مایه کی هاوچه شن پیدرا، و میکائیل غولامی، چالاکیکی NGO خه لکی سنه، له مانگی فیبه ره وه ری 2007 دا، سئ سال زیندانی بۆ پرايه وه.

لیبووردنی نیونه ته وه یی له سه ر نه وه باوه ربه که تا قمیکی زۆر، نه گه ر سه دان کهس نه بن، له زیندانیانی سیاسی که په یوه ندیان به حدکا و حزبه سیاسییه کانی دیکه وه هه به، دوا ی دادگایی کردتیکی نا عادلانه له زیندانان یا قه راری زیندانیان بۆ ده رچوو، نه وانیتر بۆ نه ندامیه تی یاخود لایه نگری کردنی حدکا رووبه رووی راوان بوونه ته وه.

به گوپره ی یاساکانی په یوه نیدار به ئاسایش، نه ندامیه تی نه وه حزبه یاساخ کراوانه، شایانی سزای زیندانه. به پیتی هه وال، هه ندیک له وه گروهانه، و یه ک له وان کۆمه له، هتیرشی چه کدارییان کردۆته سه ر ده وله تی ئېران. نه ونده ی که لیبووردنی نیونه ته وه یی ئاگاداره، نه وان هتیرشیان نه کردۆته سه ر ئامانجه غه یبه سوپاییه کان و مافی مرۆفیشیان پیتشیل نه کردوه.

حزبی ژبانی ئازادی کوردستان (پژاک)<sup>16</sup> که له سالی 2004 دا سه ری هه لدا، سه ر به پارتی کرێکارانی کوردستان (پ.ک.ک) ه، که سالانیکی زۆره به کاری دژایه تی کردنی چه کدارانه ی حکوومه تی تورکیا وه خه ریکه. وا ده رده که وپت نه مه رۆکه، پژاک تاقه گروهی چه کداری چالاکی کورد بیت. به پیتی قسه ی خۆیان، 3 هه زار نه ندامی چه کداریان له چیاکاندا هه به، که نزیکه ی نیوه یان ژن، و هه ره وه ها هه زاران لایه نگریان هه به، گه رچی وا ده رده که وپت له ئوستانه

<sup>15</sup> " که له لایهن حدکاوه بلأو کراوه ته وه، و ریکه وتی ده رچوونی نییه.

<sup>16</sup> - وه رگیراوه له " - پارتیا ژبانا ئازادیا کوردستان، یا پ ژاک

سەرەکییە کوردییەکانی کوردستان و کرمانشادا لایەنگریان کەم بێت. دەسەڵاتداریەتی ئیران دەلێن پزاک رێکخراوەیەکی تیرۆریستیە کە حکومەتی ئەمریکا چە کداری کردوون و پشنگیریان لێ دەکەن.

دەسەڵاتداریەتی ئەمریکا، پزاک بە گوێرە یاسای ئەمریکا، وەک رێکخراوەیەکی تیرۆریستی بێگانە (FTO) نەناساندووە، بەلام چالاکییەکانی گروویەکی بە توندی مەحکوم کردووە و دەگوێرێت کە کار بە دەستانی رەسمی ئەمریکا ئەوە دەدەنە دووایە کە لە کاتی سەردانی خسووسی سالی 2007 ی رێبەری پزاک بۆ واشەنگتن چاویان پێی کەوتی.

لە سالی 2006 بەملاوە، پاسدارانی شۆرش لە ئیران لە ناوخی ولات کەوتوونەتە تێکگێرانی پچرچەرەو لە گەل پشیمەرگە کورد، کە وادەردەکەوت زوربەیان هی پزاک بن، ئەویش بە گشتی لە بەشی باکووری چوارئۆستانی سەرسنووری عیراق. راپۆرت گەیشت کە لە فێرەوهری 2007 دا پشیمەرگە کورد لە جەهەننەم دەرە، نزیک بەشاری خۆی نازەربایجانی رۆژئاوا هێلی کوپتەرێکی پاسدارانی شۆرشیان لەناو بردووە و 9 ئەفسەریان کوشتووە. ئینجا راپۆرت گەیشت کە پاسدارانی شۆرش لە چیاکانی شاری سنووری سەلماس زنجیرەیهک هێرشیان دژ بە کورد وەرێ خستووە کە تێیدا لای کەم 17 کورد کوژراون، کە وا دەزانرێت جەنگاوەر بووی.

لێبووردنی ئیونەتەوی لە هەموو بارودۆخێکدا ئەو هێرشانە مەحکوم دەکات کە بە دەستە قەسدەکرێنە سەر مەدەنییەکان، جا هێرشە کە لە لای هێزەکانی حکومەتیەو بێت یا گروویە چە کداریە سیاسیەکان، هەروەها بارمەگرتن، ئەشکەنجە و هەرچەشەنە رەفتاریکی خراب لە گەل گیراوەکان و هێرشێ رەشکوژی و نابەجێ و کوشتنی گیراوەکان مەحکوم دەکات.

لە سالی 2006 دا بەرە یە کگرتووی کورد (KUF) بێک هات و بە شپۆیهکی ئاشتی خوازانه خوازیاری ئەو مافانە بوو کە پێیان وابوو بە شپۆیهکی سیستما تیک لە کورد درێغ کراون. بنیادنەری بەرە یە کگرتووی کورد، بەهائەدینی ئەدەب، گوتی:

ناوچە کوردنشینەکان لە هەموو بواریکی ئابووری، کۆمەلایەتی و فەرەهنگی ژباندای گیرۆدە ی هەلاواردن و بێ رێزی [فەرمی] هاتوون. کورد هیچ بەشێکی لە دا بەش کرانی دەسەلات یا هەولی پشخستنی ئابووری دا نییە، چوار ئۆستیانە کوردییەکانی ولاتە کەمان پشکەوتیان بە خۆوە نەبینووە و بێ بەشن. لەوێدا خەلک لە کاروباری فەرەهنگیدا رووبەرۆی بەرەست بوونەتەو، کە بەرگرە لە سەر رێگە ی پشکەوتندا.<sup>17</sup>

### 3. هەلاواردنی کورد

<sup>17</sup> - لە چاوتیکەوتنێکدا لە گەل رادیۆی ئوروپای ئازاد/ رادیۆ نازادی (3 REF-RL) ی جانیوهری 2006.

ياساي بىنەرەتى بە گوپرەى قانون، مافى ژيانى بەختەوەر دەداتە ھەموو ئىرانىيەك.<sup>18</sup> بەلام، ئەو بە كردهو دەور لە راستىيە.

ئىران، دەولەتى ئەندامە لە "رېكەوتىنامەى نېونەتەوہى بۇ مافە مەدەنى و سياسىيەكان" ((ICCPR)، "رېكەوتىنامەى سەبارەت بە مافە ئابوورى، كۆمەلایەتى و فەرھەنگىيەكان" ((ICESCR، "رېكەوتىنامە سەبارەت بە لە ناوېردنى جياوازی رەگەزایەتى" ((CERD و "رېكەوتىنامەى سەبارەت بە مافەكانى مندال" ((CRC و داوا لە دەسەلتادارانى ئىران دەكرېت كە مافەكانى ئەو گەلانەى وا كەمايەتىن بيارېزن و پەرەى پىئ بدەن، ھەرەھا بۇ لە ناو بىردنى ھەلاواردن ھەنگا و ھەلپنەوہ.<sup>19</sup>

ھاوړئ لە گەل زۆركارى تر، داوا لە دەسەلتادارىيەتى ئىران دەكرېت بۇ لە ناوېردنى ھەلاواردنى كەمايەسىيەكان لە بواری مافى ئابوورى، كۆمەلایەتى و فەرھەنگى- بە مافى كاركردەوہ كە دەپئ ئازادانە ھەلپزېرېت، ھەرەھا خانووبەرەى بەرئ و جئ، خواردن و ئاو، پەرەردە و خوئىدن، بەرزترىن رادەى گونجاوى تەندروستى، و بەشدارىي بەرانبەر لە ژيانى فەرھەنگىدا ھەنگا و ھەلپنەوہ.

### ئايىن و فەرھەنگ

كوردى ئىران، كە زۆربەيان سونىن، بەھۆى ئايىنيانەوہ رووبەرەوۋى ھەلاواردن بوونەتەوہ، تەننەت گەرچى ياسا فەرمىيەكانى ئىران ئىسلامى سوننە بە رەسمى دەناسن و لە گەلیدا گونجاويان ھەيە. دامەزراوہ ئايىنيەكانى كوردانى سوننە بە گشتى داخراون، لە كاتىكدا ھى شىعەكان لە لايەن حكومەتەوہ پەرەپئ دەدرېن و پشتگىرى دەكرېن. تەننەت يەك مزگەوتى سونىيان لە شوپنەكانى دىكەى ولات دەكات.

رەفتارى جياوازيدانەرەنە دژ بە سونىيان بال دەكېشىتتە سەر پەرەردەى مندالان- يۆنىسىف بۇ دەركەوت كە ھەتا سالى 1998 تەنيا دوو قوتابخانەى مندالانى سونىنى لە شارەكانى قوروہ و بىجار ھەيە.

<sup>18</sup> - ماددەى 3(14) و 19  
<sup>19</sup> - بۇ نمونە، ماددەى 26 ICCPR داوا لە دەولەتان دەكات پارىزگارى كردنى بەرانبەرى ياساكان رەجاوبكەن و لە بەرپۆبەردنى مافەكانى مرؤفدا جياوازی دانەنن. كۆمىتەى مافەكانى مرؤف كە بە گوپرەى ICCPR چاوەدېزى بەرپۆبەردنى ئەو ياسايانە دەكات، روونى كردۆتەوہ كە ئەم ياسايە بال بەسەر ھەموومافەكانى مرؤفدا دەكېشىت، بە مافى ئابوورى، كۆمەلایەتى، و فەرھەنگىيەوہ. ماددەى 27 ICCPR دەلېت: " لە ناو ئەو دەولەتانەى كە كەمايەتى قەومى، ئايىنى، يا زمانىيان ھەيە، كەسانى سەر بەو كەمايەتپانە نابئ مافەكانىيان بە بەرانبەرى لە گەل ئەندامانى دىكەى كۆمەلگا پشت گوئ بخرېت، بۇ ئەوہى بتوانن فەرھەنگى خۇيان بەرپۆبەردن، ئايىنى خۇيان دەربېرن و بەرپۆبە بەرن، ياخود سوود لە زمانى خۇيان بېينن. " پەيمانەكانى تر و يەك لەوان ماددەى 30 رېكەوتىنامە سەبارەت بە مافەكانى مندال، ماددەى 2 لە 'چارنامەى مافەكانى خەلكانى سەر بە كەمايەسى نەتەوہى، قەومى، ئايىنى يا زمانى، ئەنجومەنى گشتى نەتەوہەكگرتووہكان لە سالى 1992 دا پەسندى كردوون.

مەلای كوردى سونىيى، ھەندېك چار، تووشى دەستدرېژى بۇ سەر مافى مرۇقانىيان ھاتوون. بۇ نموونە، لە جانيوهرى 2008دا مەلايەك بە ناوى ئەيىوب گەنجى بۇ ماوهى 13 رۆژ وڭ بوو دواى ئەوهى ئىمامەتى نوپژى جومعهى لە مزگەوتى قوبىهى شارى سنه كورد، ھەوال گەپشت كە خۆپيشاندهران دواى بىخ سەروشوپن كرانى بە زۆرەملئ ئەو، لە نزيك بينايە دەولەتتەيەكان كۆبوونەوه و گوتيان ئەگەر بە ھەوالى مەلاكە نەزانين خۆپيشاندانى زياتر دەكەين. رۆژى 8ى فيبرەوههري ئەيىوب گەنجى لە زيندان ئازاد كراو بە گوپرهى ھەوال، تووشى رەنج و ئازارپك ھاتبوو، كە

وا دەردەكەوت ئەنجامى خورپە و كارەساتپكى لە رادەبەدەر بوويپت و يەك لەوانە، نەناسينەوهى ھاوسەر و كورەكەى، و ھاواركردن بە شپۆهەك بوو كە دەتگوت ئازارى دەدەن.

تاقمە ئايىنيەكانى تر برىتين لە ئەھلى حەق، كە پەپرهوانى زياتر كوردن و زۆرەي ئەندامانى لە كرماشان و شارە گەورەكان ياخود دەوروبەرى ئەوان دەژين. ئايىنەكەيان، كە ھېندېك شپۆهى باوهرى ئىسلاميشى پپۆهە، نوپنەرايەتى ھەوبەي ئايىنى كوردان دەكات. بە پپى ياساكانى ئېران، ئەھلى حەق بە فەرمى نەناسراون و رى و رەسميان ياساخ كراو. ھەروەھا مەنع كراون لەوهى لە گەل مېديادا باسى ئايىنى خۇيان بكەن.

لەم سالانەي دواييدا كاربەدەستانى پايبەرزى دەولەت داوايان لە موديرى قوتابخانەكان كرددووە رايگەيەنن ئايا لە ناو فەرمانبەران يا قوتايەكانياندا ھېچ ئەندامپكى "ئايىنە گومپراكان" (فرقە ضالە) ھەن و ئەو شپيان بە گوپى موديرەكاندا كە "ھەرچەشنە چالاكى و پروياگەندەيەك لە لاين ئەندامانى ئەو گروويانەوه ياساخە" (پروانە پاشكۆى 1 و 2). بۇ نموونە، لە مانگى ئوكتوبرى 2007 دا، دەسەلاتداربەتى لە كرماشان بۇ فەرماندارانى ناوچەكەيانى نووسى:

"دوابەدواى ئەو فەرمانەي وا لە لاين وەزارەتى ناوخۆوہ... سەبارەت بە چالاكى ئەھلى حەق بۇ

دروست كردنى شوپنى كۆبوونەويان دەرجوو، [وہبیرتان دپينەوه كە] ئەو

دامەزرانوانە بنەماي

قانونويى و شەرعى يان نيپە، بەو بۆنەيەوه تەكايە خۆبگرن لە نامە نووسين و

پەيوەندى گرتن لە گەل

ھەر ئيدارەيەكى دەولەتى سەبارەت بەوان و ئيجازەي دروست كردنى ھېچ

چەشنە بينايەكيان پئ مەدەن... " (بۇ بەلگەي تەواو پروانە پاشكۆى 3).

چيا له مهسهلهى ئايين، ئىجازه به كورد نادرېت هه ندىك ناو له سەر مندالەكانيان دابنېن وهك ناوى سۆران (كه ناوى زمانه كه يانه)، خهبات (تېكۆشان)، ئاللا (پەرچەم) بۆكوران و ئەژپن (بەرانبەر)، فرمىسك (ئەسرین)، و رزگار (ئازاد). هه موو ئىداره يه كى "سه يتى ئەحوال" لىسته يهك ناوى ئىجازه پىدراوى هه يه، ناسنامه بۇ كه س دەرناكرېت مه گەر بنه ماله كه قه بوولى بكات كه ده بى ناوېكى مۆلت پىدراو به كار به ئىتت.

ئەرکه نۆونه ته وه يه كانى ئېران ئەوه ده خوازن كه "...كه ما يه تيه ئايينى و زمانيه كانى ولات... كه لك له فەرهنكى خۆيان وه رىگرن [و مافى ئەوه يان هه بېت كه] ئايينى خۆيان رابگه يىتن و به رپوهى به رن..."<sup>20</sup>

### ئيش و كار و دامه زران

شپوهى كارى " بۆ هه لاواردنى كورد و خه لكانى تر به كار هپنراوه بۆ ئەوهى ده ست به جى كارى دهوله تيان لى درېغ بكرېت، گەرچى به كرده وه، له هه ندى به شى كه رت تايه تيش به هه مان شپوه ره چاو ده كرېت. به ياسا و كردار، ئەم ره وته زيان به دهره تان و رهفتارى به رانبەر له بوارى ئيش و كار و دامه زرانى كه سانېك ده گه ينىت كه داواى كار ده كەن له كه رتى گشتى و نپوه دهوله تيه كان (وهك "بونىاد" واته دامه زراوه كان) وبه گوپرهى هه وال، له هه ندىك

به شى كه رتى تايه تيش.<sup>21</sup> " بۆ هه لىزاردنى داواكارانى ئيش و كار له هه موو كارېكى دهوله تيدا به كار ده هپنرېت، جا مامۆستاي قوتابخانه بېت، فەرمانبەرى كارخانه، كرېكارى دووكان ياخود كاندىداى په رله مان. دهوله ت به دلنپايى گه وره ترين خاوه ن كارى ئېرانه.

چالاكانى كورد ده لپن حكومەت ناوچه كوردن شينه كانى پشت گوئ خستوو و به رگرى له دهره تانى ئيش و كار ده كات. بۆ نموونه، جالاکان ده لپن به رنامهى خاوپن كرده وهى زه وپيه كان له و مېنانهى كه به هۆى شه رى سالانى 1980-1988ى ئېران و عىراقه وه دانراون، زۆربه ئەسپايى به رپوه ده چپت و به ربه سته له سەر رېگهى پيشكه وتى كشت وكال و پيشه سازى.

### خانوبه ره

كورد بۆ ماوهى چه ندين ده به رووبه رووى كيشهى په يوه ندىدار به خانوبه ره بوته وه هه ر له وپران بوونى گونده كوردن شينه كان له ماوهى شه رى ئېران و عىراقه وه، تا كيشه كانى ئەم دوايپانه كه برىتن له پشت گوئ خستنى دهوله ت و مال پى چۆلكرانى به زۆره ملئ.<sup>22</sup>

<sup>20</sup> - ماددهى 27ى ICCPR

<sup>21</sup> - بۆ زانبارى زياتر سه باره ت به هه لاواردنى ره وتى "گوزينش"، تگاه سه برى سه رنجه كانى لىئووردنى نپونه ته وه يى بكن له په يوه ندى كوئفهرانسى 91 ه مېنى نپونه ته وه يى كاردا (AI Index: IOR 42/003/2003)

لېكۆلەرى تايبەتى نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان لە راپۆرتى سەردانى مانگى جولاي- ئۆگوستى 2005ى ئېراندا سەبارەت بە خانووبەرەى بەرئى وچئ<sup>23</sup> دەلېت كە بارودۇخى ژيان بۇ كوردان لە كرماشان گەلېك جېگەى ناپرەزايى بوو. ناوبراۋ زىادى دەكات و دەلېت: "ئەو شايدىيانەى وا سەبارەت بە بارودۇخى خانووبەرە لە ئېلام گەيشتوون، كە دايشتوانىكى زۆرى كوردى ھەيە، بە ھەمان شېۋە جېگەى نېگەرانيىن و دەرى دەخەن كە كارى بىنات نانەۋەى دواى شەر لەو شوپنە، زۆر كەم، بە ئەسپايى و دوور لە رەزامەندىيە."<sup>24</sup>

لېكۆلەرى تايبەت سەرنجى بەرەو خانووبەرە و دۇخى ژيانى نالەبارو بئى رى وچئى كۆمەلگا كەمايەتپىيەكان راکشا و دەست نىشانى سىروشتى جياوازيدانەرانە و كارتېكەرى راکواستن و زەوت كوردنى بە زۆرەملېى زەۋبى گوندەكان بۇ دانانى كېلگەى گەورە ياخود كارخانەى پېتروشىمى كرد. لېكۆلەرى تايبەت گوتى: [ ]"

....[بە]...

خانووبەرەكانپانەۋە.... ئەوانەى وا زەۋبىيان لئى زەوت كراۋە، ئەم كارە ۋەك داگىر كوردن سەپر دەكەن، بە تايبەت كە ئەو پارەيەى وا لە بەرانبەر زەۋبىيەكەدا پېيان دەدەن گەلېك كەمترە لە نرخى بازار.<sup>25</sup>

لېكۆلەرى تايبەت بەو راستىيە گەلېك تېكچوو كە ... وا دەردەكەوت جياوازى دانان[لە ئامادە كوردنى خزمەتگوزارىيە سەرەكپىيەكان] بە شېۋەبەكى نابەجئ شوتنى سەرەكى دانايېتە سەر ناۋچە و ئوستانى سەر بە كەمايەتپىيەكان، كە ئەۋەش بە ئاشكرا دەيېتە ھۆي ھەللاۋاردن.<sup>26</sup> ھەرۋەھا دەست نىشانى ئەۋەى كرد كە "پەراۋىز كوردنى ئەم كۆمەلگاپانە ئاگرى ناآرامى مەدەنىيان خۇش كردوۋە، بەرەۋپېكدادان لە گەل ھېزەكانى ئاسايشى بردوون و توندوتېژى و كەش و ھەۋاى توورەيى و بئى باۋەرىيان پەرە پئى داۋە."

2001

22 - رەزا ئەفشارى، مافەكانى مرۇف لە ئېران:

سېتەمبەرى 1997، لاپەرە 25.

23 - لېكۆلېنەۋەى تايبەت سەبارەت بە خانووبەرەى بەرئى وچئ ۋەك پېكھېنەرى رادەبەكى لەبار بۇ ژيان.  
24 - كوثرى، ميلوون، راپۆرتى لېكۆلەرى تايبەت سەبارەت بە خانووبەرەى بەرئى وچئ ۋەك پېكھېنەرى ماق بۇ رادەبەكى لەبار بۇ ژيان- مەئمووريەت بۇ كۆمارى ئىسلامى (19 تا 31ى جولاي، رېفرەنسى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان E/CN.4/2006/41Add.2, 21 March 2006

25 - ھەمان شوپن، پەرەگرافى 43

26 - ھەمان شوپن، پەرەگرافى 51

ليككۆلەرى تاييەت داواى له دەسه لاتداریه تی ئېران كرد كۆتایی به راگواستنی زۆره ملئ بهین و بودجەى پتویست بۇ ئەو ئوستانانە دابین بکەن که به شیوهی میژووی پەراوێز کراون، بۇ ئەوهی یارمەتی تیگەبشتن له مافی هەبوونی خانووبەرەى بهرئ و جئ بدەن و دۆخی دەست راگەبشتن بەئو، کەرەسەى خاوتنکاری و خزمەتگوزاریه سەرەکیه کانی تر باشتر بکەن.<sup>27</sup>

به گوێرهی ستاندارده نپونه ته وه یه کانی، هەموو کەس مافی "رادەبەکی بهرئ و جئى ژبانی هەیه... به خواردن، جل و بەرگ و خانووبەرەى بهرئ و جئ و بارودۆخی روو له باشتربوونی بەر دەوامی ژبانەوه" و داوا له حکوومەت دەکریت که "هەموو هەنگاوێکی پتویست بۇ ریزگرتن، پارێزگاری کردن و به جئ هێنایی مافی خانووبەرەى بهرئ و جئ" هەلپێنەوه.<sup>28</sup>

دەوله تی ئېران وه لأمی راپۆرتی ليككۆلەرى تاييەت یا رینومايیه کانی ئەوی نەدایه وه.

### پەرەردە

یاسای بنه رەتی ئېران دەلێت زمانی فەرمی و نووسینی ئېران فارسیه<sup>29</sup> و بەلگە نامەى فەرمی و دەقی کتیبەکان دەبێ پەو زمانە بێت. سەرەرای ئەوه، به کارهێنایی زمانە ناوچهی و عەشیره یه کانی له چاپه مەنى و بلاو کراوه، و ههروهها بۆ فێرکردنی زمانە ناوچهی و عەشیره یه کانی له قوتابخانه کانی هاورئ له گەل فارسیدا، ئیجازەى پێدراوه. به لام، ههچ چه شنه ههنگاوێک له سیسته می پەروردهی ئېراندا بۆ دەرس گوتنه وهی زمانی کەمايیه کانی یا بۆ دەرس گوتنه وهی ئەو زمانانە وهک زمانی دووه م هەلنەهێنراوه ته وه - گەرچی ئەو ئاماده کاریانە له یاسای بنه رەتی و پێوانه نپونه ته وه یه کانی گونجاون.<sup>30</sup>

به گوێرهی وهزاره تی پەرورده، خوێندن له قوتابخانه دهوله تیه کانی به خۆرایى و له قوئاغی سەرەتایی و ناوه ندی ("راهنومايی") دا<sup>31</sup> ئیجباریه و دەرس گوتنه وه ش له هەموو پله یه کدا به فارسی ده بێت. له ناوچه دوو زمانیه کانی، پێش ئەوهی دەرسی قوتابخانه دەست پێ بکات، کۆرسێکی یه ک مانگی داده نرێت که تپیدا با به ته سەرەکیه کانی، وهک فارسی، به وانه دهگوترته وه به و کەسانه ی وا سەرەتا ده چنه قوتابخانه.<sup>32</sup>

27 - هەمان شوپن، پەرەگرافی 103 تا 105

28 - بەشی دوايی ئەو قسانە له بەر ماددهی 201 ی ICESCR رێک خراوه، ئەوی پێشتریان ماددهی 11.1 ه.

29 - ماددهی 15

30 - ماددهی 15 ی یاسای بنه رەتی ئېران دەلێت، "زمانی فەرمی و نووسینی ئېران و زمانی ناوکی خەلک، فارسیه. به لگه نامه فەرمیه کانی، نامه و ده قەکان و ده قی کتیبەکان ده بێ پەو زمان و رینووسه بن. به لام، به کارهێنایی زمانە ناوچهی و عەشیره یه کانی له چاپه مەنى و میدیا و ههروهها بۆ فێرکردنی ئەده بیاتیان له قوتابخانه کانی، هاورئ له گەل فارسی ئیجازه ده رێت." به گوێرهی ماددهی 29.2 ی رێکه وتنامه ی مافه کانی مندا، ماددهی 18 ی ICCPR، ماددهی 13.3 ی ICESCR و ماددهی 5b ی رێکه وتنامه ی یونیسف دژ به هه لواردن له پەرورده دا، هەموو تاکه که سێک (به ئەندامانی کەمايیه کانه وه)، مافی دامه زانندن و بهرپۆه بردنی رێکخراوه پەرورده یه کانیان هه یه، به مەرچئ ئەوهی له گەل رادهی که مپی پێوانه ی پەروردهی دانراوی ده وله تدا یه ک بگرنه وه. ههروهها، دایک و باوکه کانی مافی ئەوه یان هه یه پەروردهی مندا له کانیان به پێی ئاین و باوه ری فەلسه فی خۆیان بێت که ئەوه مافی هه لیزاردنی رێکخراوه ی جیا له وانه ش ده گرتنه وه وا ده سه لاتداریه تی گشتی دایان و بهرپۆه یان ده بات، ئەندامانی عهینی کانی که ده ولت خوێندن و پەرورده به زمانه فەرمیه کانی بۆ زۆرینهی دانیشتوانی ولاته که بهرپۆه ده بات، ئەندامانی<sup>31</sup> - قوتابخانه ی سەرەتایی به "ده بستان" ده ناسرێت و مندا لی ته مەن 6/7 سالان تا 10/11 سالان ده گرتنه بهر. "راهنومايی" هی ته مەنی 12/13 تا 13/14 یه. خوێندنی قوئاخى دووه م، واته "ده بیرستان" بۆ ته مەنی 14/15 تا 17/18 سالانە و ئیجباری نییه.

خوڭندى سەرەتايى: بەرنامەى دەرسى ھەفتانە					وانە
سەعاتى دەرسى ھەفتانە لە ھەر يۆلىكدا					
V	IV	III	II	I	
2	2	2	2	1	قورئانى پيرۆز
2	2	2	2	-	فېرکردنى ئايىنى
2	2	2	2	-	ئېنشاي فارسى
2	2	2	3	-	دىكتەى فارسى
3	3	4	3	11	خوڭندى فارسى
3-2	3-2	2	-	-	فېركارى كۆمەلایەتى
2-1	2-1	2-1	2	2	ھونەر
3	3	3-2	3	3	زانست و ساغیەتى
4	4	4	5	5	بیركارى
2	2	2	2	2	وهرزىش
24	24	24	24	24	سەرجهى دەرسى ھەفتانە

سەرچاوه: وەزارەتى پەرورەدە، 2003، ھەر سەعاتىكى خوڭندى لە پەلى 1 و 2 دا 45 خولەكە و لە پەلى 3 تا 5 دا 50 خولەك.

پەرورەدەى پەلى راھنومایى: بەرنامەى دەرسى ھەفتانە			وانە
ژمارەى سەعاتى ھەفتانەى ھەر كام لە پۆلەكان			
III	II	I	
5	5	5	ئەدەبى فارسى
4	4	5	بیركارى
4	4	4	زانست
2	2	3	فېركارى ئايىنى
2	2	3	زمانى عەرەبى
3	3	3	وانەى كۆمەلایەتى
1	1	2	ھونەر
3	3	3	ناساندنى تەكنىك و پېشە
4	4	2	زمانى بېگانە
1-0	-	-	ئامادەى بۇ دىفاع
2	2	2	قورئانى پيرۆز
2	2	2	وهرزىش
1	1	2	"كارى تەروىجى"

<sup>32</sup> - پروانە يونېسكۆف - كۆمىتەى ئېونەتەوہى پەرورەدە، دانای جیھانى سەبارەت بە پەرورەدە 7/2007 (لە سەر بنەماى راپۆرتى فەرمى دەولەتانى ئەندامى يۆنىسیف)، <http://www.ibe.unesco.org/countries/WDE/2006/index.html> لېئووردنى ئېونەتەوہى دان بەوہ دادەئېت كە پەپرەوہ ناونەتەوہىبەكان سەبارەت بە مافى زمان لە پەرورەدە لاوازن. دادگای ئورویا بۇ مافەكانى مرۆف رایگەباندووه كە دەولەت دەئېت "فەرەشئوہى گونجاو لە پەرورەدە دا بېن بكات." ئەوہش، مافى دامەزاندنى رېكخراوہ پەرورەكان دەگرېتە بەر، كە بە ئاراستەى دا بېن كردنى تۆرہ و زمانى كەمايەتیبەكان بەرئوہدەبېرېن، بەو مەرجهى كە لەھەموو فوتابخانەكاندا ھېچ نەئېت كەمترین رادەى بەرانبەرى رەچاوبكرېت.

3-2	3	2	كۆرسى قهره بوو كرده وه
36	36	36	كۆى سه عاتى هه فتانه
سەرچاوه: وهزاره تی پهروه رده، 2003 هه ر ده رسیك ماوه ی 50 خوله ك ده خابه ئیت.			

نه زانراوه كه له ههچ قوتابخانه یه كى خسووسى "غهیری ئینتیفاعی" ییش، كه له دواى سالى 1988 ئیجازه ی دانرانیان داو و له ژېر چاوه دپېرى وهزارمى په روره دان، زمانى كوردی له ههچ سه عاتى كى ده رس دا، ده رس بگوترېته وه.<sup>33</sup>

له مانگی فېبریه وری 2008 دا چالاكانى مافى مرۆف به لیبووردنى ئیونه ته وه بیان راگه یاند كه له سى مانگی دواپیدا، لای كه م سى مودیری ناوه ندی چاوه دپېرى مندالی پېش قوتابخانه، له ئوستانى كوردستان بانگ كراونه ته ده فته رى ئامۆزگارى ئاسایش له فه رمانداریه ناوچه بیه كان به ناوی ئه وه ی ئیجازه ی ده رس گوتنه وه ی "زمانى غهیره نه ته وایه تی" یان داوه. "سۆما" - كه رېكخراوێكى غهیره حكومیه و له شارى سنه و مه هاباد بۆ ماوه ی 3 سال، زمانى كوردی له قوناغى پېش قوتابخانه دا به كار هیناوه، به گوێره ی هه وال له كوئاییه كانى سالى 2007 و سه ره تاكانى سالى 2008 دا له لایه ن ده سه لاتداریه تیه وه داخرا و كه ره سه ی رېكخراوه كانیش بران. ئه وانیتریش هه ره شه یان لېكراوه كه ئیجازه یان لى ده ستینرېته وه.

كورد له په بوه ندی پهروه رده دا گه لپكیان خه بات كرده. له 20 ی فیه ریه وری 2007 دا، بۆ نمونه، خویندكارانى كورد له زانكۆى ئه ده بی زانستگه ی تاران رى و ره سمپكیان به رپوه برد كه له ویدا داواى به ده رس گوتنه وه ی زمانى كوردییان له سیسته مى پهروه رده ی ئېران و یه ك له وان له زانستگه ی شارى سنه كرد.<sup>34</sup> رى و ره سمه كه به به ده رکردنى به یانێك كوئایى پى هات كه له به شیكیدا راگه یینرابوو: "وه ك هه موان ده زانن، زمان روخسارێكى سه ره كى نه ته وه یه. زمان، بیرو فه ره نگ و [...] راده گه یینیت. له كه ش وه وه واى هه مه كولتورى ئه مپروى جیهاندا و له سه ر بنه ماى جارى جیهانى مافه كانى مرۆف و ئوسوله ئینسانیه كانى تر، هه موو نه ته وه یه ك ده بی مافى په ره پیدان و پېشخستنى زمانى خوێ هه بییت. هه موان له سه ر ئه وه هاوده نگن كه هه موو زمانێك ده توانی له ره وتی شارستانیه تی مرۆفدا ده ور ببینیت."

33 - هه مان

34 - ئېران: كه مایه سییه قه ومیه كان رووبه رووی شه پۆلیكى نوپی ده ستدریژی بۆ سه ر مافه كانى مرۆف ده بنه وه (AI Index: MDE 13/020/2007, News Service No. 039, 26 February 2007).

ئەم رۆ وەرەسمەش گەیشته ئەجمامی ئەوهی هەندیک لە ریکخه‌ران و بەشدارانی بگه‌ڕین و بۆ ماوهی زۆر دەست بەسەر بکەین.

ئێبوردنی ئێو نەتەوه‌یی لە سەر ئەو باوه‌رەیه که دەسه‌لاتدارانی دەوله‌ت دەبێ هەنگاوی ئەرێ یی هەلێننه‌وه بۆ ئەوهی، ئەگەر بگۆنچیت، ئەندامانی که مایه‌تیبه‌کۆمه‌لایه‌تیبه‌کان دەرەتانی پتوبه‌ستیان بۆفیربوونی زمانی زگماک، یا په‌روه‌رده به زمانی زگماک، هاویری له گەل فیربوونی زمانی فەرمی، هەبیت و هانی زانیی زمان و فەرهنگی که مایه‌تیبه‌کان له ناوچه‌ی خۆیان بدرت.<sup>35</sup>

#### 4. سته‌می دووقات: ژن و کچی کورد

له ناوه‌راستی سالی 2006 دا دیا عه‌لیخانی، داکۆکیکارێکی مافه‌کانی مرۆف، ئۆفیس‌ه‌که‌ی خۆی به‌جێ هێشت بۆ ئەوهی بچینه‌ دادگا له مه‌یدانی ئازادی شاری سنه. کاتێ له دادگا نزیك بووه‌وه، چاوی به ژنیک کهوت که زیندانبا‌نێکی ژن ئیسکۆرتی ده‌کات. له‌په‌ر پیاویک دهرکه‌وت، چه‌قۆبه‌کی دهره‌ینا و به گه‌رووی ژنه‌که‌یدا هینا. دیا عه‌لیخانی هه‌لات بۆلای شوپنه‌که و له دوو پاسه‌وانی چه‌کداری دهره‌وه‌ی دادگا پاراپه‌وه بۆ یارمه‌تی. پاسه‌وانه‌کان سووک و هاسان پاره‌یه‌کیان فیردایه‌ سەر له‌شی ژنه‌ مردووه‌که، پارهی ره‌ش به نیازی ئەوه‌ی "زووتر بیره‌ته‌ جه‌ه‌ننهم". ژنه‌که به‌وه تۆمه‌تبار کرابوو که په‌یوه‌ندی جنسی بێ ماره‌یی هه‌بووه. دیا عه‌لیخانی له به‌رانبه‌ر ئەو تاوانه "نامووسی" به‌کاره‌ساته‌ دا، بێ ده‌سه‌لات مایه‌وه و هه‌یج کارێکی له دەست نه‌هات. حکومه‌تیش نه‌یتوانی ئەو که‌سه بگه‌ڕیت که قه‌تله‌که‌ی کرد بوو.

ژنانی کورد بۆ سه‌لماندنی مافه‌کانیان رووبه‌رووی خه‌باتیکێ دوو قات بوونه‌ته‌وه: وه‌ک کورد، له کۆمه‌لگایه‌کی په‌راوێزکراودا ده‌ژین و وه‌ک ژن، له کۆمه‌لگایه‌که‌دا که به‌ زۆری، نه‌ریتی باوک مه‌زنانه به‌ سه‌ریدا زاله. له هه‌ردوو حاله‌تدا، کهوتوونه‌ته‌ به‌ر یاسا جیاوازی‌دانه‌ره‌کان. رسته‌به‌ک که زۆر جار ژنانی کوردی داکۆکیکاری مافی مرۆف له ناوچه‌ کوردنشینه‌کانی ئیران ده‌یلین، ئەوه‌یه: 'پتمه‌ هه‌م ژنیه‌م کورد، که‌وابوو، له کۆماری ئیسلامی ئیراندا دوو تاوانمان له سه‌ره'.<sup>36</sup> لیکۆله‌ری تاییه‌تی نه‌تەوه‌یه‌که‌گرتووه‌کان له مه‌سه‌له‌ی توندوتیژی دژ به‌ ژنان<sup>37</sup>، که له جانیوه‌ری - فیربوهری 2005 دا سه‌ردانی ئیرانی کردوه، گه‌یشته‌ته‌ ئەجمامی ئەوه‌ی که ژنانی سەر به‌ که‌مایه‌تیبه‌کانی ئیران له گەل هه‌ل‌ا‌واردنی چه‌ند قات دا رووبه‌روون.<sup>38</sup>

<sup>35</sup> - ماده‌ی 4.3 و 4.4 په‌یاننامه‌ی خه‌لکانی سەر به‌ که‌مایه‌تی نه‌تەوه‌یی یا قه‌ومی، ئاینی و زمانی، په‌سه‌ندکراوی ئەجمامه‌نی گشتی، بیری‌نامه‌ی 135/47 ی 18 ی دیسه‌مه‌ری 1992.

<sup>36</sup> - ما هم زن هستیم، هم کرد، پس در جمهوری اسلامی ایران دو اتهام داریم.

<sup>37</sup> - ناوی ته‌واوی ئەو فەرمانه‌ بریتی یه‌ له "لیکۆله‌ری تاییه‌ت له مه‌سه‌له‌ی توندوتیژی دژ به‌ ژنان، هۆکار و ئەجمامه‌کانی." فەرمانه‌لگه‌ره‌که له سه‌رده‌می چوون بۆ ئیراندا په‌کین ئەرتورک بوو.

<sup>38</sup> - پروانه‌ راپۆرتی جانیوه‌ری 2006 ی ناوبراو، به‌لگه‌نامه‌ی نه‌تەوه‌یه‌که‌گرتووه‌کان E/CN.4/2006/61/Add.3 له په‌ره‌گرافی ژماره 32 دا ناوبراو ده‌لێت: "توندوتیژی دژ به‌ ژنان له ئیران ره‌گی له نابه‌رانبه‌ری ژینده‌ر داکو‌تاوه، که دوو فاکت راپانگرتووه و به‌رتوه‌ی ده‌بن (ئا) باه‌خ‌ی باوک مه‌زنانه و ئەو هه‌لس و که‌وتانه‌ی وا له سه‌ر به‌نما‌ی باوه‌ر به‌ سه‌روه‌ری

گەرچى ژن و كچ پىرپىرە پىشتى چالاكى ئابوورى ناوچە كوردنشىنەكانن، سەرەپراي ئەو بەشدارىي كوردنەش، خۆيان سوود لە دۆخىكى ھاوكېش نابىنن:

" پياو پىرپار دەدات ئايا كچ، خوشك، يا ھاوسەرەكەي بچىت بۇ قوتابخانە، بۇ كار، يا بۇ ھەر شوپىنكى دىكە بە ئامانجى كار كوردن. لە بەر ئەم ھۆيە، خويئدە وارى ژن و كچى كورد، بە تايبەت لە ناوچە گوندنشىنەكان، يا كەمترىن ياخود يەك لە كەمترىنپانە لە ولاتدا. لە بەر ھەمان ئەو ھۆيانە، لە پىرستەكانى چاوەدېرپى تەندروستى دا رېژەي مردنى سەر مندالبوون و مردن بە ھۆي نەخۆشى دواي مندالبوونەو گەلېك بەرزە، و ھەژارى، گەرچى لە ناو كۆچبەرانى چىنى خوارەو و گوندنشىنەكانى كوردستان ھەمەلايە نىيە(كذا)، لە پەيوەندى ژناندا تەنانت زياترېشە"<sup>39</sup>.

پەيرەوى توندوتېژى كۆمەلايەتى، كە بە ناوى نەرىت و ئايىنەو رەچاوە دەكرېن، بۇ سەلماندنى پىشت گوئى خرانى مافەكانى ژنان بەكار دەھېنرېن. ئەو پەيرەوانە ھەندىك شوپىنى ياساخ كراوى كۆمەلايەتپان لە ھەندىك شوپىنى كۆمەلايەتى كورد خولقاندو كە دەبنە بەرگر لە سەر رېگەي لاوھەكەيەكان وەك كاربەدەستانى دەولەتپى ئېران، كە بە شپۆھى كارامە بە پەروەردەي كچان، بە مېرددانى زوو و بە زۆرىي، و بە توندوتېژى ناومال دژ بە ژن و كچى كورد، خۆكوژى لە رېگەي خۆ بەخت كوردن، و كوشتنى "نامووسى" رابگەن.

لە ئېرانىش، وەك ھەموو شوپىنكى جىهان، ژنان رۆژانە دەبنە قوربانى توندوتېژى و لە لاين كۆمەلگا و ھەروەھا كاربەدەستانى دەولەتەو رەو بەرووى ھەلاواردن لە كۆمەلگا دەبنەو. دەستدرېژكەران و ھەپە كاربەدەستانى حكومى، ئەندامانى تاقمەكان ياخود تاكە كەس و لەوانە، ئەندامانى بنەمالەي خۆيان بن.

شىتكى نەگونجاو بەربلاوى و بابوونى توندوتېژى دژ بە ژنان لە ناوچە كوردنشىنەكانى ئېران ژمارە بكرېت- ھۆكارېك ئەوھەيە كە رېكخراو نېونەتەوھەي و نەتەوھەيەكان بە شپۆھى پىويست دەستپان بە ھەموو شوپنەكانى كوردستان راناگات. شىتكى روونە، كە ھەلاواردن و توندوتېژى دژ بە ژنان و كچان لە ناوچە كوردىيەكان لە ھەموو شوپنەكان ھەپە و چاويوشىشلى دەكرېت.

پياو دانراوان، (ب) ئەو دامەزراو مۆلەت پىئ دراوانەي لاي حكومەت كە لە سەر بنەماي لايەنگرىي ژېئدەر دانراوان، شى كوردنەوھى دەمارگىرانەي ئوسوولى ئىسلامى. لە عەينى ئەوھدا كە يەكەمىان جىهانى و دياردەبەكى رېشەدارى مېژوويە، ئەوى دوايان تايبەت بە ئېرانە و رەمكى لە سىياسەتى ژېئدەر و سىياسەتى داسەپاوى ولاتەكەدايە. بەلام، ھەر دوو فاكترەكان نوپنەرايەتى كۆمەلگا يەك دەكەن كە نېرىنە بەسەرىدا زالە و نېرىنە دەسەلات بە ياساكان دەدات و بەرئوھيان دەبات.

<sup>39</sup> - يۇنىستېف،  
1377(1998).

بۇ ھەلەتتە دەست توندوتېژى و دەستدرېژتى، ھەندېك لە كچان و ژنانى كود پەنا دەبەنە بەر شىوازىكى گەلېك توندروەوانەى نازارەخوگەياندن و خوېان ئاگر تېبەردەدەن.

سىستەمى دادوهرى ئېران ھىچ چارە-سەرېك بۇ بەرگىردن لە و توند و تېزىيە نايىتتەوہ كە ژنان و كچان رووبەرورى دەبنەوہ ياخود چارە-سەرەكانى بە پرادەى پىوپىست نىن. لىكۆلەرى تايبەتى نەتەوہ يەكگرتوہەكان لە سەر كېشەى توندوتېژى دژى ژنان رايگەياندوہ:  
"ياسا جياوازىدانەرەكان لە ھەردوو ياساى مەدمنى و سزاي ئېراندا دەورېكى  
گرنگ دەبىنن بۇ دەسەلات بەخشىن بە پياو و بى چارمىى ژنان لە مەسەلەى  
توندوتېژىدا خراپتردەكەن. بە تايبەت،

پەپرەوكانى ياساى سزا، كە پەيوەندىان بە ھەندېك بوارى وەك ژن و مېردايەتى، سەرپەرەشتى كردنى مندال، نازادىى ھات وچۆ و مېراتەوہ ھەمە، واھەمە توندوتېژى دژ بە ژنان لە لايەن تاوانكاران و تاكە كەسانەوہ بەردەوام و ئاساى بگەن، پەپرەوكانى ياساى سزا كە پەيوەندىان بە و تاوانانەوہ ھەمە كە لە شەرعدا ھاتوون و برېتىن لە "حدود"، "قصاص"، و "ديە" لە مەسەلەى دادپەرورەى ژېندەردا خاوەنى گرنگايەتى تايبەتن.<sup>40</sup>

وەك ئەنجامېك، پۆلىس و فەرمانبەرانى دادپەرورەى زۆرچار نايانەوېت تاوانكارېكى توندوتېژىكەرى دژ بە ژنان لە ناوچە كوردنشېنەكان بگرن ياخود بگەونە شوپىيان. تەنەت ئەگەر كەسېكىش بگېرېت، پۆلىس ئەغەب لىكۆلېنەوہى لى ناكات يا تاوانبارەكە نابانە دادگا. ھانى ژنان نادرېت گازندە لە ھېرشكارەكانيان بگەن و دەترسەن بىنەمالەكەيان تووشى شەرمەزارى بگەن ياخوى لە لايەن ھېرشكار و خزمەكانىوہ تووشى تۆلەكارى بېت.

بۇ نموونە، "شەمامەى قورىانى" (كە بە "مەلەك" ىش دەناسرېت) كوردېكى ئېرانىيە، بە تاوانى زىنا لە مانگى جوونى 2006دا، لە دادگايەكى ورمى قەرارى سەنگەسارى بۇ دەرچوو. راپۆرت گەبىشت كە مېردوبراكانى ئەو پياوہيان كوشتۆتەوہ كە لە مالى ژنەكەدابوو، و ئەوېش دوای ئەوہى بە چەقۆ لىياندا نىك لە كوشتن بووہوہ. لە مانگى نەمبەرى 2006دا، ھەوال گەبىشت كە دادگاي بەرز قەرارى سەنگەسارەكەى شكاندوہ و حوكمى دادگايى كردنى دووبارەى دەركردوہ و دەست نېشانى ناتەواوېى توپژېنەوہكانى سەبارەت بە كەيسەكەى كردوہ. وا دەزانرېت كە شەمامەى قورىانى لە دادگا دا پىي لە پەيوەندە جنسىيەكە ناوہ بە و خەيالەى كە بەم كارە دەتوانىت مېردوبراكانى لە ئىعدام بپارېژېت. بە گوپرەى ياساى ئېران، كوشتن نابى سزاي ھەبىت ئەگەر بۇ داکۆكى لە شەرەفى كەسەكە ياخود خزمەكانى رووى داېت.

<sup>40</sup> - پەرەگرافى 44 لە راپۆرت سەبارەت بە لىكۆلەرى تايبەت، مەئموورىيەتى جانىوہرى- فېبروہرى 2005 بۇ ئېران بەلگەنامەى نەتەوہ يەكگرتوہەكان: E/CN.4/2006/61/Add.3

دەگوتريت كە شەمامەى قورىانى لە نامەيە كدا بۇ لقى 12ى دادگاي جينايى، گوتوويەتى: " لە بەر ئەوەى مەن گوندى و نەخوئندەوارم، ياسام نەدەزانى، لام وابوو ئەگەر ئيعتراف بكەم بە پەيوەندى لە گەل پياوە مردوووەكە، دەتوانم مېردوبراكەم لە قەتلى عمەد رزگار بكەم. مەن لە دادگادا ئەو قسانەم بە درؤ كرد و دواتر زانيم كە زيانم بە خۆم گەياندوووە.<sup>41</sup>

دەسەلاتداريەتى، كە مەتر واهەيە تەنەت لە هەوالى دەست درېژى جينسى بۇ سەر ژنان ياخود كوشتن و خۆكوژيان بكوئەووە. ئەو ژنانەى كە هەوالى دەست درېژى جينسى بۇسەر خۆيان رادەگەيئەن، لە مەترسى ئەوەدان بگيرين و بەووە تاوانبار بكرين كە "زينا"يان كردووە.<sup>42</sup> لە كەيسى زور دەگمەندا، كە تۆمەتبارى دەستدرېژى جينسى دادخووزيان لى

كراو، زور جار بە بئ تاوان ناسراون ياخود قەرارى سووكى نابه جيان بۇ دەرچوووە كە لە گەل گەورەيى تاوانەكەدا، يەكى نەگرتۆتەووە. بە كورتى، بئ سزامانەووە، تاوانبارانى توندوتيزى بە سەر ژناندا زال و سەرکەوتوو دەكات.

داوا لە دەسەلاتداريەتى ئېران دەكرت كە بە پئى رېكەوتننامەى ICCPR "وئەستۆى بگرن زامنى بەرانبەرى مافى ژن و پياو بكرت بۇ ئەوەى سوود لە هەموو ئەو مافە مەدەنى و سياسىيانە بيئەن كە لە رېكەوتننامەكەدا راگەيئراووە". ئەسلى بەرانبەرى لە نيوان ژن و پياو، و بە تايبەت خواستى لە ناو بردنى هەموو چەشەنە توندوتيزيەك دژ بە ژنان، بەلئى سەرەتايى ناو ياساى مافى مرؤفى نيونەتەوايەتايە. بوونى پئوهرە نەريتى، عورفى، ئايينى يا كۆمەلايەتايەكان نابئ بەرگرى لە دەولەت بكات ئەو ئەركانەى راپەريئەت.<sup>43</sup>

دەسەلاتداريەتى ئېران هەروەها پئويستى سەرشانيانە تئ بكوشتن توند و تيزى دژ بە ژنان لە ناو مال و لە كۆمەلگادا لەناو بەرن. دەسەلاتداريەتى دەبئ زامنى ئەووە بكەن كە ئېران ياسا، سياسەت و بەرنامەى هەيە كە بە گوپرەى ئەوان ئەم مافانە دەسەلمين و بە كردەووە دەتوانريت بەكار بهيئرين بۇ ئەوەى ژنان دەستيان بە مافەكانيان رابگات و لە دەستدرېژى پاريزن، و زامنى ئەووە بكەن كە بە سكالالى ئەوانەى وامافيان پئيشيل دەكرت رادەگەن و قەرەبووى پئويستيان بۇ دەكەنەووە.

<sup>41</sup> - ئەم كەيسە لە [راپورتى] "ئېران: كۆتايى بە كوشتنى بە سەنگەسار بهين"، جانيوهرى 2008 دا هاتوووە. (AI). (Index MDE 13/001/2008)

<sup>42</sup> - زينا يا زينا، برتبه لە پەيوەندى جينسى و لە قانونى سزادا بەم شئوويە واتا كراوئەووە كە جووت بوونى ژنيكە لە گەل پياويك كە لە بنچينەدا ياساخ، يا "ه، مەگەر لەو كەيسانەدا كە كەسەكە گومانى هەبەت. (AI)

پروانە: :  
Index: MDE 13/001/2008  
<sup>43</sup> - پروانە:

AI Index: ACT 77/049/2004)

يەكەم لېكۆلەرى نەتەوہ يەكگرتوہەكان بۇ مەسەلەى توندوتيزى دژى ژنان، "رازقە كۆمارسوامى" دەنووسىت:

" دەولەتان دەبى مافى مرؤفى ژن پەرەپى بدن و بىپارژن و بە وشيارىيەوہ ھەول بدن كە:

- (ئا) بەرگرى لە ھەموو چەشنە توندوتيزىيە كې دژ بە ژنان [VAW] بکەن، لە مەسەلەكە بکۆلنەوہ و سزای بدن جا لە مالەوہ بىت، لە شوپنى ئىش، لە ناوجەماوہرى يا لە كۆمەلگا، لە زىندان، يا لە بارودۆخى پىكدادانى چەكدارانەدا،
- (ب) ھەموو ھەنگاوپك بۇ دەسەلات بەخشىن بە ژن و بەھىزکردنى سەربەخۆى ئابوورىيان ھەلپننەوہ و پارژگارى سوودوہرگرتىيان لە ھەموو مافىك و ئازادىيە بنەرەتییەكانيان بکەن و پەرەى پى بدن،
- (پ) توندوتيزى دژ بە ژن [VAW] مەحکووم بکەن و بە ناوى ئايين يا فەرھەنگەوہ پەنا بۇ عورف و نەرىت يا شپوہکردارى وا نەبەن كە لە ئەركى فەوتاندنى ئەو توندوتيزىيانەيان دوور بخاتەوہ،
- (ت) لە پىناو پەرەپىدان و/كەلك وەرگرتن لە ھەنگاوى ياساى، پەرەردەى، كۆمەلایەتى و ھەر ھەولپكى تر بۇ بەرگرى كردن لە توندوتيزى وەك بلاوکردنەوہى زانىارى، خۆپندەوارى ياساى، خەبات و فېركردنى فەرمانبەرانى ياسا و دادگاكان و تەندروستى تى بکۆشن".<sup>44</sup>

لېبوردىنى نېونەتەوہى دەزائىت كە دەسەلتارىيەتى ئيران، وەك ھەموو حكومەتتىكى تر، لە رووبەروو بوونەوہى ئەو كردهوانەى وا رىشەيان لە فەرھەنگ و باوہرپىكدایە كە توندوتيزى دژ بە مافى مرؤفى ژنان رەوا دەكەن، تووشى تەنگرە ھاتوہ. بەلام، لېبوردىنى نېونەتەوہى لای واىە كە حكومەتى ئيران ھەنگاوى پىويستى بۇ لە ناو بردنى ھەلاواردن، كۆتايى ھىتان بە دەورى توندوتيزى دژ بە ژنان و سزادانى تاوانباران، چ ئەندامانى بنەمالە يا فەرمانبەرانى حكومى، ھەلنەھىناوہتەوہ.

پۆلپس و دادوہرى بە ئاشكرا لەو توندوتيزىيە دا كە دەكرپتە سەر ژنان دژيان دەوہستن. دەولەت دەبى بۇ لە ناو بردنى ئەو لایەنگرىيە ھەنگاو ھەلپنىت وەك ئەوہى حوكم لە فەرمانبەران بكات كە لە ئەركەكانياندا پارژگارى مافەكانى مرؤفى ژن بکەن، ھەروہا لە رېگەى راھىنايانەوہ بۇ مەسەلەى جياوازى دانەنان. لە ژوور ئەوانەشەوہ، دەبى خۆيان دلنيا

<sup>44</sup> - رازقە كوومارسوامى، لېكۆلەرى تايبەت سەبارەت بە توندوتيزى دژى ژنان، راپۆرت بە لېژنەى مافەكانى مرؤف، بەلگەنامەكانى نەتەوہ يەكگرتوہەكان، E/CN.4/2003/75, 6 January 2003، پەرەگرافى 85.

بەكەن كە ھەموو دەسەلاتدارىكى حكوومى بە وريايەو دەدەورى و لېئىرسىنەو ھى ئەو كەسانە بىكات كە دژ بە ژنان توندوتىژيان نواندوو، و ھەنگاوى تايەت بۇ پارىزگارى كوردنى ژنان و كچان ھەلپىتتەو.

لە زۆر و لاتدا بۇ بەرەنگارى كوردنى نابەرانبەرى و ھەلاواردن، و بۇ پاراستنى ژنان لە توندوتىژى، ياسادانراو، و لە پەبوەندى نېوان ئەو دوو مەسەلەيە [نابەرانبەرى و جياوازى دانان لە گەل توندوتىژى دژ بە ژنان] گە بىشتوون. لە كاتىكدا كە واھەيە لە ناوبردنى سەرجمى توندوتىژى دژ بە ژنان گونجاو نە بىت، دەولەتان مەجبورن ھەنگاوى ديارىكراوى كارىگەر ھەلپىننەو بۇ ئەو ھى كارى پارىزگارى كوردنى ژنان بەرەويپىش پروات و لەو ھەلپىننەو بىن كە تاوانباران دەدرپنە دەست عدالەت و قوربانيان قەرەبوويان بۇ دەكرپتەو. ھەنگاوى ياسايى دەبى بە ھەنگاوى بە كوردەو ھى ئەوتۆ پىشت ئەستور بىت كە وەلامدەرى ھۆكارە بنچىنەيەكانى توندوتىژى بىت، بە كاروكردەو ھى عورفى و كۆمەلايەتى و فەرھەنگىيەو.

پىداويستى بەرەنگاربوونەو ھى توندوتىژى دژ بە ژنان خەرىكە لە ئىران پىي دەزانرپت، و تۆرى داكۆكىكارانى مافى مرۆفى ژنان خەرىكە بەرنامەى كارى مافى ژنان بەرەو پىشەو دەبەن. ئەم بەرنامەيە دەبى لە لاين دەسەلاتدارىيەو پىشتگىرى لى بىكرپت.

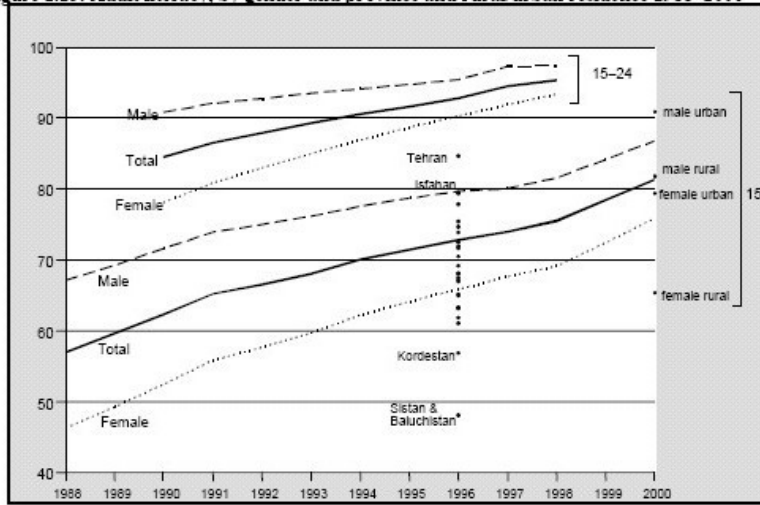
### چوونە قوتابخانە و خويندەوارى

پىوەرە فەرھەنگىيەكان لە كۆمەلگاي كورديدا كە بۇ مەسەلەى ژن و مېردايەتى بەزۆر و زوو ھاسانكارى دەكەن، ترسى توندوتىژى لە ناو كچانى كوردى ناوقوتابخانەدا كوردۆتە شتىكى ھەمىشەيى و شوپنى خرابى داناوئە سەر خويندەوارى كچانى كورد. ئەو پىوەرە، ھەرچۆنىك بىت، بيانوويەك بۇ دەولەتى ئىران نين لەو ھىدا كە دەرتانى پىويست بۇ پەرورەدى كچانى كورد دەستەبەر بىكات.<sup>45</sup>

خىشتەى ژمارە 1.15 خويندە وارىي گەرەسالان، بە گوپرەى ژبندەر و ئوستان و دانىشتوانى گوند/و شار 1988-2000

45 - ماددەى 3ى CCPR لە لاين لىژنەى مافى مرۆفەو ھەك ئەركى سەرشانى دەولەتان لە پىناو ھەولنى بەرپوئەبردنى شروئەكراو. پروانە بۇچوونى گىشتى ژمارە 28ى لىژنەى مافى مرۆف سەبارەت بە ماددەى 3، و رەشنووسى بۇچوونى گىشتى لىژنەى مافى مرۆف سەبارەت بە ماددەى 2.

Figure 1.15: Adult literacy, by gender and province and rural/urban residence 1988–2000



Sources: NHDR 1999, Ministry of Education 1999, DHS 2000

Male = نیرینه	تاران	پیاو له شار
Total = سەر جهم	اصفهان	پیاو له گوند
Female = مێینه	کردستان	ژن له شار
	سیستان و بلوچستان	ژن له گوند

سەرچاوه: وهزاره‌تی په‌روه‌رده 1999, NHDR, DHS 2000 وه‌رگیراو له ئیران: راپۆرتی هه‌لسه‌نگاندنی هاوبه‌شی نه‌ته‌وه‌یه‌ کگرتووه‌کان- 2003 لاپه‌ره 33 (په‌روانه): [http://www.undg.org/archive\\_docs/3370-Iran\\_CCA.pdf](http://www.undg.org/archive_docs/3370-Iran_CCA.pdf)

ماده‌ی 30 یاسای بنه‌ره‌تی ئیران په‌روه‌رده‌ی به‌خۆراییی بۆ هه‌موو هاوولتایان تا قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی گرتۆته به‌رچاو. به‌گۆپه‌ری ئه‌رقامی ده‌وله‌تی ئیران، زیاد له سه‌دا 90 ی مندالانی ته‌مه‌ن 6 تا 10 سالان ده‌ستیان به‌ قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تاییی راده‌گات.<sup>46</sup> و رێژه‌ی خۆپنده‌واری به‌گۆپه‌ری هه‌وال ده‌گاته پله‌یه‌کی به‌رزی وه‌ک سه‌دا 97. به‌لام ئه‌رقامی سالێ 1998 ی یۆنیسیف نیشانده‌ری که‌م بوونی جیددی په‌یره‌وه‌کانی خۆپندن بۆ کچان و ژنانی کورده-<sup>47</sup> سه‌دا 57 ی ژنان له به‌راوه‌رد له‌ گه‌ل سه‌دا 79 ی پیاوان خۆپنده‌وار بوون.<sup>48</sup> له‌ ناوچه‌ شاریه‌کانی کوردستان له‌ به‌راورد له‌ گه‌ل 85 ی پیاواندا سه‌دا 68 ی ژنان خۆپنده‌وار بوون. له‌ ناوچه‌ گوندنشینه‌کان ئه‌و ژماره‌یه‌ سه‌دا 46 و سه‌دا 71 بووه.<sup>49</sup> جیاوازییه‌کان زوو ده‌رده‌که‌ون. له‌ سالێ 1996-97 ی خۆپندن، سه‌دا 56.5 ی هه‌موو

<sup>46</sup> - ئه‌و مه‌سه‌له‌یه‌ له‌ لایه‌ن کومیته‌ی مافه‌کانی منداله‌وه‌ پێشوازی لێکراوه. په‌روانه په‌ره‌گرافی 3 ی به‌لگه‌نامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌ کگرتووه‌کان CRC/C/15/Add.254, 31 March 2005 که‌ عینوانه‌که‌ی بریتی بوو له:

<sup>47</sup> -

گۆفاری ئیکونۆمیست، 18 ی ئوکتۆبری 2003

<sup>48</sup> - یونیسف، هه‌مان شوپن.

<sup>49</sup> - یونیسف، هه‌مان شوپن.

قوتاييىنى قوتابخانە، كور بوون لە كاتىكدا تەنيا سەدا 43.5 يان كچ بوون. كە لە بەرى پەرورده، لە مەسەلەى ژيندەردا لە ھەموو پلەيەكى بەرزترى خوتندن گەرەتر دەيتتەوہ. لەوہش زياتر، بە گوپرەى راپورتى ھاوبەشى سالى 2003 ى ھەلسەنگاندنى ولاتان لە لاين نەتوہ يەكگرتووہكانەوہ، سەرجمەى رپژەى خوتندەوارى بۇ تەمەنى 15 تا 24 سالان لە كوردستان گەلپك لە رپژەى مام ناوہندى نەتەوايەتى كەمترە(سەيرى خشتەى سەرەوہ بگە)، و رپژەى ئوستانى سيستان و بەلوچستان لە ھەمووان كەمترە.<sup>50</sup>

لە سالى 2005 دا كاتى چاوپىداخشاندەوہى چۆنيەتى خورپك خستنى ئېران لە گەل رپكەوتننامەى سەبارەت بە مافەكانى مندال دەرگا، كوميتەى نەتەوہيەكگرتووہكان بۇ مافەكانى مندال نيگەرانى خوى بەم شيوەيە دەرپرى:

"...سەبارەت بە جياوازي نپوان كور و كچ كە درپژە بە بوونى دەدرپت بەرزترين رپژەى بەجئ ھيشتنى قوتابخانە لە گوندەكان تا دەگەنە تەمەنى بالغ بوون، برينيە لە: كەم بوونى ژمارەى مامۆستاي كچ لە ناوچە گوندنشينەكان، مەوداى زورى نپوان مال و قوتابخانە، كە كچان لە مالەوہ دەھيلتتەوہ، بە تايبەت دواى قوتابخانەى سەرەتايى، و كەم بوونى قوتابخانەى بزوين بۇ مندالى عەشیرەتەكان، ھاورئ لە گەل جياوازي زور لە ژمارەى كاربەدەست و كەرەسە لە نپوان قوتابخانەى ناوچە شارى و گونديبەكان و جياوازي نپوان ئوستانە زور پيشكەوتوو و دواكەوتووہكان، گەيوەتە ئەنجامى دەرەتانى نابەرانبەرى پەرورده."<sup>51</sup>

حكومەتى ئېران دەبئ ھەنگاوى راستەقىنە بۇ راگەبشتن بە لارسەنگى لە تيگەبشتنى مافى پەرورده لە نپوان كوروكچ دا ھەلپتتەوہ. بەتايبەت كەمترين تەمەنى جئ ھيشتنى قوتابخانە دەبئ لە گەل كەمترين تەمەنى كاركردن ياخود 15 سالان پەك بگريتتەوہ كە تەمەنى كوٹايى ھيتان بە خوتندنى دەورەى ئامادەيى(راھنومايى) و زور سال دەورەى دەبىرستانيشە پيش ئەوہى مندالەكە بگاتە تەمەنى شازدەسالان. ئيتر ئەوہ لە گەل ئەو ستانداردانە يەك دەگرپتتەوہ كە رپكەوتننامەى 138 سەبارەت بە كەمترين تەمەنى كاركردن خوازباريەتى و ئېران ھيشتا بەجئ نەھيتاوە.

حكومەت دەبئ بەو فاكتەرانەى ديكەش راڭگات كە دەبنە ھوى رپژەى بەرزى بەجئ ھيشتنى قوتابخانە لە نپو كچانى كورددا ئەو فاكتەرانە برينين لەوہى كچانى قوتابخانەى سەرەتايى كاربان بدرپتئ بۇ ئەوہى پارەى پئ پەيداىكەن، بە تايبەت لە قالى چين يا كشت وكالدا، ئەوہش چارەسەر بكرپت ئەگەر لەبەر ئەوہ ناچنە قوتابخانە كە لە تەمەنى بلووغ دا مامۆستاكان پياون، يا بە مەجبورى بە ميژد دەدرپن.

<sup>50</sup> - ھەلسەنگاندنى ھاوبەشى ولاتان لە لاين نەتەوہيەكگرتووہكانەوہ سەبارەت بە ئېران، ھەمان شوپن.  
<sup>51</sup> - پروانە:

### ژن ومېردايەتى زوو و به زۆرەملى

به مېرددانى زۆرەملى له تەمەنى كەمدا ئىستاش ھەر له ناو كچانى كوردى ئېراندا باوه. له راستيدا، وپدەچىت كارەكه له م سالانەى دواييدا به ھۆى بەرزبونهوہى رادەى ھەژارپى، پەرەى زياترېشى سەندېت- بنەمالەكان له سەر ئەو پرواىەن كە مېرد كردنىكى ئەوتۆ، داھاتوويەكى باشتەر بۇ كچەكانيان دابىن بكات.

به پېچەوانەى ئەو به مېرددانەى كە بنەمالە رىكى دەخات، ومەجبوركرانى تېدانىيە، به مېرددانى زۆرەملى برىتيە له ھەر جەشەنە به مېرددانىك به بى رەزامەندى ھەر دوو لايەن. ئەو كارە، بۆى ھەيە ھۆكارىكى ملھورى، ئازاردانى مېشك، گوشارى سەرھەست، و زەخت و زۆرى بەرىنى بنەمالەى و كۆمەلایەتى بېت.

ياساى ئېران رىگا دەدات كچانى گەنجى تەمەن 13 سال شووبكەن(نا ئەم دوايانەش 9 سال بوو) و كورانى لاوى 15 سالان ژن بەيەن. ئەگەر دايك و باوك رايان له سەر بېت ژن و مېردايەتى له تەمەنى كەمتر لەوانەشدا گونجاو دەبېت. ھەموو كچ و ژنىك بۇ مارەپران دەبى روخسەتى باوك(يا، لەنەبوونى ئەودا، نېرىنەى دىكەى بنەمالەكە)يان له سەر بېت.<sup>52</sup>

ياساى نېونەتەوہى، بۇ نموونە، ماددەى 23(3)ى ICCPR دەلېت: " نابى پەيمانى ھېچ ژن و مېردايەتییەك بەستىرت بە بى ئىجازەى ئازادانە و تەواوى ئەوانەى وا دەبنە ھاوسەر. " ژن و مېردايەتى بەزۆرەملى ياساخە.

ژن و مېردايەتى به زۆرەملى شىوازىكى توندوتىريە كە ئەندامانى بنەمالە دژبەژنان دەكەين. ئەو كارە پەيوەستە به ژن ومېردايەتى مندالانەوہ، كە بۆى ھەيە ژن و مېردايەتى به زۆرەملى بەرھەم بەيەت. به گوپرەى ماددەى 19 و 24ى رىكەوتنامەى سەبارەت به مافەكانى مندال، به ھۆى ژن ومېردايەتى كەم تەمەنەوہ مافەكانى مندال بۇ پەرورەدە، تەندروستى، و به شىوہەكى بى بەزەبيانە، ئازادى پىرپاردان له سەر چارەنووسى ژيانيان پىشت گوئ دەخرىت. ھەرەھا وئ دەچت ژن و مېردايەتى به زۆرەملى ھۆكارىكى خوقوربانى كردنىش بېت(پروانە خوارەوہتر).

راپورتى سالى 1998ى يونيسىف رېژەيەكى گەلېك بەرزى ژن و مېردايەتى زۆرەملى، له كوردستان نېشان دەدات، كە ژن و مېردايەتى كەم تەمەنىش دەگرېتە بەر، گەرچى تېيدا گوتراوہ كە وا دەردەكەوېت ئەم كارە روو له كەمبوونەوہ بېت. بارودۆخېك كە دەبېتە ھۆى ژن و مېردايەتى زۆرەملى، لەو وەلامانە دەردەكەوېت كە به توپرتنەرانى يونيسىف دراون، و برىتين لە ئاگاپى كەم(له سەر حېسابى تەمەنى مندالى له كاتى ژن و مېردايەتيدا)، ھەرەشەى لېدان له لاپەن دايك و باوكانەوہ ئەگەر مندالەكان ياسى مەسەلەكە بكەن، سەرنج راکېش بوونى دەولەت و مالى كورى خوازىنيكەر و بارودۆخى باشتى ژيانى، و دېمەنى مارەبيەكى زۆر و/يا پارەى شىربايى(واتە نرخى بووكېنى)، يا ئەو پارەيەى وا دەدرېتە دايك و باوكى بووك.

<sup>52</sup> - پروانە قانوونى مەدەنى ماددەى 1041

يونىسىف ھەروھە دەست نېشانى ئەوھى كوردە كە رېژە تەلاق لە كوردستان پە كوردەوھ بەرزە، و وەك ھۆكاری مەسەلەكەش باسى ئەم خالانەى خوارەوھى كوردە: مندالنه بوونى ژن، پىكەوھ نەگونجان، دەرمانخۆربوونى مېرد، پىشت گوى خرانى ژن و مندال، لېدانى ژن، ھەژارى يا بى مال و حالى، نەخۆشى، و كەلەبەرى نېوان تەمەنى دووكەسەكە.

حكومەتى ئېران دەبى ھەنگاوى ياساى و گەلېك ھەنگاوى تر ھەلېنېتەوھ بۇ ئەوھى زامنى ئەو مەسەلەپە بكات كە مارەبى تەنیا كاتېك بېرېت كە لە سەر بنەماى رەزامەندى تەواو و ئاگانەى ھەردوو ئەو كەسانە بېت كە دەبن بە ھاوسەرى يەكتر. تەمەنى ژن و مېرداپەتى دەبى پارېزگارى باشتىن بەرژەوندىپەكانى مندال بېت و دەبى زياترېش بېت لەو كەمترېن رادەپەى تەمەن كە كە بۇ چوونە ناو ھېزى كارەوھ پېوېستە و وەك پىشتگرېكە بۇ تەواوكردنى خۆپندى ئىجبارى، كە كۆتايى پەروەردەى ئامادەى و اتە دەورەى راھنوماپېە، و ھەر چەند سالىكى دېكەش لە خۆپندى ناوەندى كە پېوېست بېت پېش ئەوھى مندال بگاتە تەمەنى 16 سالان.

### خۆكوشتن و كوشتنى "نامووسى"

نابەرانبەرى، ھەلاواردن و گەلېك شېوازى توندوتېژى و بى بەش بوونى كۆمەلەپەتى كە تووشى ژنى كورد ھاووھ، دەبېتە ئەنجامى ئالۆزترېوونى تەنگرە كۆمەلەپەتېپەكان و يەك لەوانە، زياتر كوردنى رېژەى خۆكوزى و خۆقوربانى كردن. خۆقوربانى كردن كوردارېكە لە ھەموو ناوچە كوردنشىنەكان روودەدات، و لەوئ دا لە ھەموو شوپنەكانى دېكەى ئېران گىشتى ترە. ھەندېك بە قسە "خۆكوزى"، واھەپە شانۆسازى بۆكرابېت بۇ ئەوھى كوشتنى "نامووسى" پى بشارنەوھ.<sup>53</sup>

ياسا نېونەتەوھەبېپەكانى مافى مرۇق كوشتنى "نامووسى" وەك شېوازېكى توندوتېژى دژ بە ژنان لە لاپەن بنەمالەو كۆمەلگاوه سەپردەكات. ئەم تاوانە لە ناو مافەكانى تردا مافى ژيان و

<sup>53</sup> - بەشېكېش وەك ئەنجامى ھەر ئەو مەسەلەپە، ئامارېكى پرواېكراو سەبارەت ژمارەى كوشتنى "نامووسى" لە ناوچە كوردنشىنەكانى ئېران بە دەستەوھ نېپە.

ئاسایشی که سه‌که و مافی ره‌هابوون له ئەشکه‌نجه و بیره‌حمی، ره‌فتاری نامرۆفانه و سووک، و مافی به‌رانبه‌ری لای یاسا و پارێزگاری کرانی به‌رانبه‌ری به‌رده‌م یاسا پیتشیل ده‌که‌ن. تاوانه‌کان هه‌روه‌ها ژنان له و مافانه بێ به‌ش ده‌که‌ن که رێکه‌تننامه‌ی ژنانی نه‌توه به‌گه‌رتوووه‌کان زامنی کردوون، بۆ نموونه، مافی هه‌لبژاردنی هاوسهر، مێردکردنی به‌ ئاره‌زوو و ئازاد، ره‌هابوون له هه‌لاواردن، ره‌فتاری مرۆفانه و سه‌رفرازانه له گه‌ل کران و هه‌بوونی مافی به‌رانبه‌ر وه‌ک پیاوان.

روو له زیادبوونی به‌رواله‌تی ژماره‌ی ئەو کچانه‌ی وا خۆیان ده‌کووژن یا هه‌ولێ کۆتایی هێنان به‌ ژبان له رێکه‌ی خۆقوربانی کردنه‌وه ده‌ده‌ن، ئەنجامی زۆرێک فاکته‌ری ئالۆزه. له‌ناو هه‌موویاندا، ئەوانه‌ی وا له لایه‌ن ئەو نووسه‌رانه‌ و له‌م به‌شه‌دا ئاماژه‌یان پێکراوه، ته‌لاق و چه‌ند ژنبیه.<sup>54</sup>

به‌ گوێره‌ی ده‌رخستنی نیشانه‌کان، هه‌ندیک له‌ ژنان نایانه‌وێت به‌مرن به‌لام هه‌یچ رێکه‌یه‌کی تریان بۆ نیشاندانی ناره‌حه‌تی خۆیان بیه. زۆرێکیان یا له لایه‌ن ئەندامانی بنه‌ماله‌وه ره‌نجیان بیه‌یوه، یاخود رازی به‌ مێردکردنه‌که نه‌بوون. زۆریه‌ی ئەوانه‌ی وا له‌ مردن رزگاریان بووه، کاتێک له‌ نه‌خۆشخانه‌ بوون مه‌چه‌وورکراون هه‌یکایه‌ته‌که‌یان بگۆرن و کاتێک که ئەندامانی بنه‌ماله‌ ده‌وریان داو، گوتووایه‌ له‌ ماله‌وه‌ یا له‌ سه‌ر ئیش تووشی رووداو هاتوون.

له‌ فیه‌ریوه‌ری 2006دا موحسین جه‌نگ قوربانی، پرۆفیسۆرێکی توێژینه‌وه‌ له‌ چاره‌سه‌ری درمی له‌ زانستگه‌ی زانسته‌ پزیشکیه‌کان گوتی: "خو‌قوربانی کردن ته‌نیا رێکه‌یه‌ک بۆ کۆتایی هێنان به‌ ژبان بیه، به‌لکوو رێکه‌یه‌کیشه‌ بۆ ناردنی په‌یام بۆ بنه‌ماله‌که‌یان و بۆ کۆمه‌لگا". ناوبراو زیادی کرد و گوتی "ژنان نایانه‌وێت به‌ راستی خۆیان بکوژن، له‌ راستیدا ده‌یانوه‌یت ده‌نگی خۆیان بۆ یارمه‌تی خواستن به‌رز بکه‌نه‌وه‌ و بڵێن که رووبه‌رووی بیه‌داله‌تی بوونه‌ته‌وه."<sup>55</sup>

<sup>54</sup> - له‌ لیکۆئینه‌وه‌یه‌ک به‌ ناوی "

" که س.ر. که‌لانکەش و ن. پورئەفکاری کردووایه‌، نووسه‌رانی ناوبراو ده‌لێن: "به‌ گوێره‌ی لیکۆئینه‌وه‌ی ئیمه‌، رێژه‌ی خو‌قوربانی کردن له‌ سالێ 2003دا له‌ به‌راورد له‌ گه‌ل 1998 له‌ زیادیی داوه. هه‌ندیک توێژینه‌وه‌ی پیتشتر ده‌ریان خستوه‌ که رووداوی خو‌قوربانی کردن له‌ ئوستانی کرمانشان و ئیلامی تیران له‌ ماوه‌ی چه‌ند سالێ رابوردوودا به‌ رێژه‌ی سه‌دا 30 تا 40 رووی له‌ زیادبوون ناوه. بیروانه

[www.ejgm.org/ejgm05\\_1/2005\\_1\\_4\\_Dastgiri.pdf](http://www.ejgm.org/ejgm05_1/2005_1_4_Dastgiri.pdf)

<sup>55</sup> - وه‌رگه‌راو له‌ گولناز ئیسفه‌ندیاری له‌ RFE/RL به‌شی هه‌واله‌کانی زمانی فارسی، هه‌مان شوێن.

ئەو روونكردنەوانەى وا لە خوارەوہ سەبارەت بە خۇقوربانى كردن راگەيپنراون بە شپوہەيەكى سەرەكى ناوچەى كوردنشپنى ئوستانەكانى ئازەربايجانى رۇژئاوا، كوردستان و ئىلام دەگرنەوہ.<sup>56</sup>

لە سالى 2006 دا رېكخراوہى مافى مرۇقى كورد(HROK)، كە رېكخراوہەيەكى ناحكوومى NGO يە و لە ناوچە كوردىيەكان و تاران ئەندامى ھەيە، ناوى زياد لە 150 ژن و كچى كوردى راگەياند كە بە ھۆى خۇقوربانى كردنەوہ لە ئوستانى ئازەربايجانى رۇژئاوا دا مردوون.<sup>57</sup> محەممەد سەدىق كە بوودوہند گوتى قوربانىيەكان گەنج بوون و تەمەنيان لە نيوان 14 و 30 سالاندا بووہ- و خوئندەوارىيان كەم بووہ.

ليكۇلئەوہەيەكى 6 سالى نيوان 1994 و 2000 لە سەر 1089 لە ناوہندىكى ئەو دەمى عىلاجى سووتاووان، لە ئوستانى كوردستان دەرى خست كە سەدا 65.6ى ئەوانەى وا خۇيان قوربانى كردوہ ژن و كچ بوون، و سەدا 58ى ھەموو ئەوانەى لەو نەخۇشخانەيە كەوتوون تەمەنيان لە ژېر 20 سالاندا بووہ. ژنان زياتر لە پياوان سەدا 60ى رووكارى لە شپان سووتاووہ و زوربەى سووتانەكان بە ھۆى نەوتەوہ بووہ.<sup>58</sup>

دابەش كردنى ئەو نەخۇشانەى وا بىرىنى خۇئاگر تىبەردانىان بووہ، بە گوپرەى تەمەن و جنس			
ژمارەى نەخۇش		ژمارەى نېرىنە و مېينە	(تەمەن) (سال)
ژن	پياو		

<sup>56</sup> - راپۇرتىكى 10ى مانگى جولای، پروانە: (<http://www.iran-daily.com/1385/2606/html/panorama.htm>) وەرگىراو لە فەرەجوللا ھەسەن زادە، مودېرى ئىدارى ئوستاندارى كوھكىلوبە و بۇرئە ھەمدە (باشوورى رۇژئاواى ئېران) بۇ كاروبارى كۇمەلەيەتى، كە بە نازانسى ھەوالئېرى كارى ئېرانى راگەياند" سەدا 98.1ى ژنانى ناوچە، كە خۇكوزىيان كردوہ، [لە راستىدا] خۇيان كردۆتە قوربانى. " و ھەرۋەھا گوتى " ئامار وا نېشان دەدات كە خۇقوربانى كردنى ژنان سى قات زياترە لە رېژەى پياوان". ناوبراو لېى زيادكرد و گوتى لە سى مانگى يەكەمى سالدا(سالى ئېرانى لە 21ى مارچ دەست پى دەكات)، ھەوالى خۇقوربانى كردنى شەش كەس گەپشتوہ، ناوبراو ھەزارى، عادەتى دەرمانخۇرى، زۇربوونى ژمارەى دانېشتووان، تېك چوونى مېشك، دەمارگېرى فەومى، تەلاق و چەند زەبى بە ھۇكارى وروژنەرى خۇكوزى ناوبرد. ھەرچۇنېك بېت، گەرچى كورد لە ناوچەكەدا ھەن، نازانرېت ئايا لە راستىدا قوربانىيەكان كوردبوون يان نا.

<sup>57</sup> - پروانە گولناز ئېسفەندىبارى، :  
<sup>58</sup> 9 RFE/RL فىبىرۋەرى 2006 كە لەم شوئنە دەستى پى رادەگات: <http://www.payvand.com/news/06/feb/1067.html> لە رۇژى 19ى فىبىرۋەرى 2008 لە شوئىنى سەرەوہ وەرگىراوہ. لەوہش زياتر، ليكۇلئەوہى دەستگىرى و ئەوانىتر ئەوہش دەردەخات كە رېژەى خۇ قوربانى كردن بە تايەت لە شارى ميانەى ئازەربايجان گەلېك بەرزە.  
 58 - بەھرام گرووھى، رەزا علاقەبەندان، عەبدولعەزىز رەستگار لارى، شى كردنەوہى مەسەلەى 1089 نەخۇشى سووتاوو لە ئوستانى كوردستان، ئېران، [لەبلاوكراوہى] Burn دا ژمارە 28، 2002

26	4	30	تا 20 16
27	3	30	تا 25 21
سەرچاوه: ب. گرووهى و ئەوانىتر، Burns ژماره 28، 2002			

نەسرین موخەممەدى، يەك لە ئەندامانى NGO ى ئەنجومەنى فەرھەنگى ژنانى مەريوان لە ئوستانى كوردستان، باسى كەيسى ژنىكى كرووه كە خۆى ئاگر تىبەرداوه بۇ ئەوهى سەبارەت بە بېربارى مېردەكەى بۇ ھېنانى ژنىكى تر ناپرەزايى دەربېرېت. ناوبراوتووبەتى: " مې دەزانم ئەو ژنە نەخويندەوار. مېردەكەى لە ماوہيەكى كەمدا زۆر دەولەمەند بووه و زۆرى لە ژنەكەى كرووه نامەيەكى رەزامەندى ئيمزا بكات بۇ ئەوهى بتوانت ژنىكى ديكە بەيئيت... ئەو نەبەدەزاني چى ئيمزا دەكات. دواى ئەوه دەستى داووتە خۆكوژى لە رېگەى خۆقوربانى كردنەوه، سەدا ھەشتاي ئەندامى سووتاوو و كاتى سەرنج دەدەمە ھەل و مەرجهكەى، لام واپە[بەزووبى] دەمرېت.<sup>59</sup>

نەسرین موخەممەدى ھەروھە گوتى:

" ژنان لە كۆمەلگاي نەرتييدا و لە ناوچەى ئېمە رووبەرووى گوشارى زياتر دەبنەوه و لەبەر بى بەشى و دەورى نەرت[ە كۆنەكان] ئەم گوشارانە بەھيتر دەبن. لە ناوچەى ئېمەدا، ژن وەك ھاوولائى "دەرەجە دووھەم" سەبر دەكرېت. بارودۆخى ئابوورى ژنان ھۆكارى سەرەكپيە، ھەموو بەتەواووتەى بە پياووه بەستراون و ياساكانى ولاتەكەشمان بە شپوہيەكن كە دادگاكان ھەرگيز پارتزگارى ژنان ناكەن."

ليكۆلينەوہيەك لە ئوستانى ئيلام بۇ سالانى 1995 تا 2002، 433 كەيسى خۆقوربانى كردن لە لايەن ژنان و پياوانى تۆمار كروو كە بەتەواووتەى نيشاندەرى شپوازى كۆنى خۆكوژى بوون.<sup>60</sup> زياد لە سەدا 82ى كەيسەكان لە پەيوەندى ژناندا بوون، و زياتريان تەمەنيان لە ناوہراستى بېستەكاندا بوو.

بەشپوہيەكى ھاوچەشن، چيگرى ئوستاندار بۇ ئيدارەى كاروبارى ژنانى ئوستانى ئيلام، حەيران پوورنەجەف، بە گوپرەى ھەوال لە مانگى جانيوہرى 2004 دا گوتووبەتى دەوروبەرى سەدا 70ى ئەوانەى وا خۆيان دەكووژن، ژن و

<sup>59</sup> - ئەم بابەتە لە راپورتى گولناز ئيسفەنديارى راگوپزراوہ، ھەمان شوپن.

<sup>60</sup> - پروانە كورت كراوہى  
 و ج. شەرىفى راد، قوتابخانەى پزىشكى رەفسەنجان، وەرگىراو لە بەرگى 14ى كۆنگرېسى جياھانى ئەنجومەنى نپونەتەوہيى بۇ بەرگى لە خۆكوژى(ASP)، كە لەم مالىپەرەدا ھاتووه:  
[http://www.iasp2007.org/images/IASP\\_Section2.pdf](http://www.iasp2007.org/images/IASP_Section2.pdf) كە لە رۆژى 9ى فېبروہريدا سەبر كراوہ. دەفى گەلېك تەواوترى كورتە باسەكە، لە بەرگى 12، ژمارە 3 (10ى 2006)ى فارسى، لە گوڤارى ئېرانى: Journal of Psychiatry and Clinical Psychology، دا ھاتووه و لەم مالىپەرەدا دەدۆزرتتەوہ:  
[http://www.iuims.ac.ir/ijs/ar/browse.php?mag\\_id=2&slc\\_lang=en&sid=1](http://www.iuims.ac.ir/ijs/ar/browse.php?mag_id=2&slc_lang=en&sid=1)

ژمارەيان تەنيا لە سالى پيشتردا گەبشتۆتە 182 كەس.<sup>61</sup>

لە سەرەتاكاني سالى 2005 كە ليكۆلەرى تايپەتى نەتەو پەكگرتووهكان سەبارەت بە توندوتيزى دژى ژنان سەردانى ئىرانى كورد رېژەى بەرزى خۆقوربانى كوردنى ژنان لە ئىلام بوو بە ھۆى نيگەرانى تايپەتى. ناوبراو نووسى:

"... ھەندېك لە كەيسەكانى خۆقوربانى كوردن لە شارەكە پەيوەستىن بە كەم بوونى پارېزگارىي ياسايى ژنانى قوربانى لە توندوتيزى، كەمى پەناگە، ئەستەم بوونى ۋەرگرتنى تەلاق، ياساكانى سەپەرشتى كوردنى منداڵ كە لە بەرژەوندى پياوان ۋ ھەلاواردنى بەربلاو لە سەر بنەماى ژيندەر لە ھەموو كۆمەلگاكەدا."<sup>62</sup>

ناوبراو ھەروەھا تېگەيشت كە رووداوھەكانى خۆقوربانى كوردن لە ھەندى كەيسدا پەيوەنديان بە تاوانەكانى "نامووسى" پەو ھەيە، كە بە تايپەت لە ئىلام پەردار بوو. ناوبراو رايگەياند لە سالى 2001 دا سەرجم 565 ژن لە تاوانى "نامووسى" دا گيانى خۆيان لە دەست داو، لەوانە بە گوپرەى ھەوال، 375 كەسيان ئەم كارەيان بە شىوازي خۆقوربانى كوردن بەرپۆھ بردوو.<sup>63</sup>

پارېزگارى كوردنى باشتري مافەكانى ژنان ۋ پيش كەوتى ئابوورى لە ناوچەكوردبەھەكان يارمەتى ئەو دەدات بەرگري لە خۆقوربانى كوردن بكرېت، بە ھەمان شىو، دەست راگەيشتن بە پەروەردە بۆ كچان ۋ باش كوردنى خزمەتگوزارپەھەكان بۆ ژنان، يارمەتى ئەم بوارە دەدات. بوونى ناوھەندى تەندروستى فيكرى بەرنامەى بووژاندنەوھى دەرۋونناسانەش دەتوانيت رېژەى خۆقوربانى كوردن بەھيئەتتە خوارەوھ.

## 5. راونران بە ھۆى دەنگ بەرزكردنەوھ

ھەلاواردنى گەليك ريشەدارى كوردان بۆتە ھۆى سەرھەلدانى چەندىن نەوھ لە چالاكان، كە داواى رېزگرتنى زياترى كەمايە تيبەكان ۋ پارېزرانى باشتري مافەكانى مرۇق بۆھەموو ئىرانىيەكان دەكەن.

<sup>61</sup> - برونە بۆچوونى پسپوران لە [چاپەمەنى] ھەمشەھرى، راگەيىنراو لەم مالىپەرە:

<http://www.womenfreedomforum.org/publications/journal2.pdf>

<sup>62</sup> - برونە پەرەگرافى 34 ۋ 35 لە راپۆرتى سەبارەت بە مەئمووريەتى ليكۆلەرى تايپەت بۆ ئىران، بەلگەنامەى نەتەو پەكگرتووهكان E/CN.4/2006/61/Add.3

<sup>63</sup> - ھەمان شوپن، لە پەرەگرافى 35 دا دەگوپرېت: بە گوپرەى نامارېك كە لە لاپەن راوېزكارى ئوستاندارى خوزستانەوھ ئاراستە كراو، لە سالى 2003 دا، تەنيا لە ناو پەك عەشپەرەتدا 45 كەيسى كوشتنى نامووسى ژنانى ژېر تەمەنى 20 بىنراو. لە سالى 2001 دا سەرجم 565 ژن لە تاوانە پەيوەنديدارەكانى نامووسيدا گيانى خۆيان لە دەست داو، كە بە گوپرەى ھەوال 357 كەسيان شىوازي خۆقوربانى كوردنى ئەو ژنانە بوو ۋ ناگريان لە خۆيان بەرداو.

كاتى گىرنگ بۇ چالاكانى كورد لەم دوايانەدا، مانگى جولای 2005 بوو، كە ئەفسەرانى ئاسايشى ئىران رېبەرى ئوپوزىسيونى كورد شوان قادرى و دوو كەسى ترپان لە مەھاباد دايە بەر گوللە و كوشتيان. ھېزەكانى ئاسايش تەرمى شوان قادريان لە ترومبېلېكى جىپ بەست و بە شەقامەكاندا رايان كېشا. ئەو كارە بوو ھۆى سەرھەلدانى ناپرەزايى دەريپىنى توندوتىژ، كە چەند سال ھېمنى ناوكوردستانى شلەژاند.

بىزارى دەريپىنەكان ھەروەھا بوونە دەسيپكى شەپۆلېكى سەركوتى كوردان لە لايەن دەولەتەو كە تىيدا ھەركەسيك وا داواى مافى كوردى دەكرد دەكرايە ئاماج.

بىزارى دەريپىنەكان ھەروەھا بوونە دەسيپكى شەپۆلېكى سەركوتى كوردان لە لايەن دەولەتەو كە تىيدا ھەركەسيك وا داواى مافى كوردى دەكرد راودەنرا.

### داكۆكيكارانى مافەكانى مرۆف

روئيا تولووعى، چالاكىكى 40 سالەى لايەنگرى ديموكراسى و بوارى مافەكانى ژنان بە شېوہەكى ناقانونى لە ئوگوستى 2005دا بۇ ماوہى 66 رۆژ دەست بەسەر كرا. ناوبراو بە تۆمەتى ھەلبەستراوى يارمەتيدانى رېك خستنى خۆپيشاندانېك بۇ ناپرەزايى دەريپىن دژ بە كووزرانى شوان قادرى لە زينداندا راگيرا، خۆپيشاندانېك كە پىي و ابوو ھىمنانە بەرپوہ دەچىت.<sup>64</sup> ئەو، كە پسيورى پاتولوژى و ئەندامى دامەزرېنەرى "ئەنجومەنى ژنانى كورد بۇ داكۆكيكردنى ئاشتى و مافەكانى مرۆف" بوو لە ژوورى تاكە كەسيدا راگيرا و ئەشكەنجە كرا. ئەو دەلېت تەنيا كاتى "تيعترافنامە"ى ئيمزا كرد كە زيندانەوانەكانى ھەرەشەيان لېكرد ھەر دوو مندالەكەى بە بەرچاوى خۆپوہ دەسووتېن و دەبانكووژن.

داكۆكيكارانى ژنى مافى مرۆف گەلېك جار لە لايەن دەسەلاتداربەتى ئىرانەوہ دژايەتى زياتر لە ھاوکارە پياوہكانى خۆيان لەگەلدا كراوہ لە بەر ئەوہى ھەلسوورانپان بوارى وەك داكۆكيكردن لە پيوەرە فەرھەنگى، ئايىنى يا كۆمەلايەتبيەكان دەورى ژنان<sup>65</sup> دەگرېتەوہ. وەك دەرئەنجامى كارەكە، ئەوان نەك تەنيا لە بەر كارەكەيان وەك داكۆكيكارى مافەكانى مرۆف، بەلكوو لەبەر ئەوہش كە ژن رووبەرووى دەستدرېژى بۇ سەر مافەكانى مرۆف دەبنەوہ.

بەھەرچال، ژنانى ئىران دەورېكى سەرەكى دەبينن لە خەبات لە پىتاوى مافەكانى مرۆف لە ولاتەكەدا. لە ناو چالاكيبەكانى تردا، گرووپەكانى ژنان بەرنامەى پەروەردە بۇ ژنانى نەخوېندەوار دادەنين، پشتگىرى ژنانېك دەكەن كە بوونەتە قوربانى دەستدرېژى، و بە گشتى، سەبارەت بە مافەكانى ژنان ئاگای خەلك دەكەنەوہ. زۆرېك لەو ژنانە، بە تايبەت لە ناوچە

"، رۆژنامەى

64 - "

تەلگراف، 30 مەى 2006.

65 - بۇ زانبارى زياتر سەبارەت بە داكۆكيكارانى مافى مرۆفى ژن، بېروانە : (AI Index MDE 13/018/2008) كە لە فېبروہرى 2008دا دەرچوہ.

كوردىيەكاندا، سەرەراي ئەوھى بەھۆى ھەلسووراويەكانيانەوھ رووبەرۆوى مەترسىي بەرچاۋ دەبنەوھ، كارى خۇيان ھەردەكەن.

دواي ئەوھى روئيا تولووعى لە ئوكتۆبرى 2005دا بە كەفالت لە زىندان ئازادكرا، لە ولات رايكردە دەرەوھ لە ئەنجامدا لە ولاتە يەكگرتووهكانى ئەمريكا گىرسايەوھ. تەنانت دواي ئەوھش، بە گوپرە قسەي پارېزەرەكەي، لە مانگى مەي 2007دا دادگايەكى ئېرانى بۇ بەشداريكردن لە دوو خۇپيشاندان لە پىناوى "پروپاگەندەي دژ بەرژىم" لە نەبوونى خۇيدا 6 سالى زىندانى بۇ بېرىيەوھ. <sup>66</sup> روئيا تولووعى رۆژى 27 ي جانيوهرى 2006 لە وت وپژىكدا لە گەل راديو فەردا، گوتى:

"شەوى 6 ئۆگوست [2005]، [مەئموورېك] بە شىوھى وەحشىيانە ئەشكەنجەي كردم و كارېكى لە گەلگدا كردم كە بۇ گوتن ناييت... ئەوان گوشاريان دەخستە سەرم بۇ ئەوھى ئيعتيراف بكەم.

من نووسيم كە تەنيا بە ئامادەبوونى پارېزەرەكەم قسە دەكەم و ئەوان پېم پى كەنين. نووسيم كە ئەوھ دژ بە مافى ئينسانە و من مافم ھەيە پارېزەرەكەم بېينم. ئەوان تاقەتيان تاق بوو و فەرمانيان دا مندالەكانم بھپنن، ھەرەشەيان ليكردم و گوتيان مندالەكانم لە بەر چاۋى خۆم بە زىندوويى دەسووتپنن.<sup>67</sup>

زۆرژنى كوردى ديكەي ھەلسووراوي بواري ژنان راونراون و لەلايەن دەسەلاتداريەتى دەولەتەوھ دەستدرېژتيان كراوھتە سەر. بۇ نموونە، بە گوپرەي ھەوال، سروه كومكار، ئەندامېكى رېكخراوي مافى مرۆفنى كوردستان (HROK) لە رۆژى 8 ي جانيوهرى 2006دا لە لاين يەكەي تايبەتى ئيتلاعات و ئاسايشى سپاي پاسداران لە مەھاباد گىراوھ. پېنج سەعات دواتر ئازادكراوھ لە كاتىكدا شوپنى برين و ليدانى بە لەشەوھ بووھ. ئەندامانى ديكەي (HROK) ييش گىراون يا رووبەرۆوى راوان بوونەتەوھ. بە روالەت لە پەيوەندى چالاكى ئاشتىخوازەنيان بە نوپنەرايەتى لە لاين كەمايەتى كوردەوھ لە ئېران.

رووناك سەفارزادە و ھانا عەبدى، كە ھەردووكيان زىندانى بيروباوھرن، لە مانگى جوونى 2008دا لە بەشى ژنانى زىندانى شارى سنە لە كوردستان زىندانى كران.<sup>68</sup> ھەر دوو ئەو

<sup>66</sup> - رۆپتزر 23 ماي 2007

<sup>67</sup> - تەفسىلاتى زياترى قسەي ناوبراۋ سەبارەت بە گىرانەكەي دەتوانرېت لەم شوپنەدا بخوپنرېتەوھ

<http://www.abfiran.org/english/document-243-499.php>

<http://www.telegraph.co.uk/news/main.jhtml?xml=/news/2006/05/28/wislam28.xml&sSheet=/news/2006/05/28/ixnews.html>

<sup>68</sup> - زانيارى زياتر لە سەر كەبىسى ئەو و ھانا عەبدى، لە سەرچاۋەي خوارەوھدا ياسى لئوھ كراوھ. بىروانە:

داواكارىي ھەنگاۋى بە پەلەي لئيووردنى نئوھتەوھى ريفرەنسى MDE 13/063/2008 لەم مالىپەرەدا:

<http://www.amnesty.org/en/library/asset/MDE13/063/2008/en/fb012108-0b2a-11dd-badf-1352a91852c5/mde130632008eng.html>

يا <http://www.amnesty.org/en/news-and-updates/report/women-act-against-repression-and-intimidation-iran-20080228> با

راپۇرتى: ئېران، داكۆكيكارانى مافى ژنان... خۇيان (MDE)

13/018/2008 كە لەم مالىپەرەي خوارەوھدا ھەيە:

<http://www.amnesty.org/en/library/asset/MDE13/018/2008/en/63dd8933-e16d-11dc-9135-058f98b1fb80/mde130182008eng.pdf>

كەسانە ئەندامى خەبات بۇ بەرانبەرى بوون، كە رېكخراوۋەبەكى دەست پېشخەرى مافى ژانە و داوخوازى كۆتايى ھېنان بە ھەلاواردنى بە قانوونىكراو دژ بە ژان لە ئېران دەكەن.<sup>69</sup>

رووناك سەفارزادە لە 9 ئوكتۆبرى 2007 ھەو لە سنە گىراوہ. ناوبراو رۆژىك پېش گىرانەكەى بەشدارى كۆبوونەوۋەبەكى كرد لە سنە كە بە بۆنەى رۆژى جىھانى مندالانەوۋە رېك خرابوو و ئىمزاى بۇ پىشتگىرى كردنى "خەبات بۇ بەرانبەرى" كۆ كوردەوۋە كە بزووتنەوۋە بە كى بنەما بەرىنە و بە شىوۋەى سەرەكى لە ھەلسووراوانى بوارى مافى ژان پىك ھاتوۋە، كە سەرەتاكەى لە ئوگوستى 2006 دا دامەزرا بۇ ئەوۋەى خەبات لە پىناوۋى كۆتايى ھېنان بە ھەلاواردنى ياساىى ژان بەئىت. بە گوپرەى ئەو [زانبارى] بەى كە رېكخراوۋەكە ھەبەتى، كاتى داىكى رووناك سەفارزادە رۆژى 30 ئوكتۆبر دەچىتە دادگوستەرى ناوچەكەيان بۇ ئەوۋەى پرسىارى كچەكەى بكات، فەرمانبەرەكان لىتى دەدەن. رووناك سەفارزادە داى گىرانەكەى، بۇ ماوۋەى سى مانگ بە بى بە بى چاوپىكەوتنى كەس و كار رادەگىرېت.

لە مانگى ئاپرىلى 2008دا، راپورتىك واى راگەياند كە ناوبراو دادگايى كراوۋە بەلام لە مانگى مەى 2008دا راپورت گەپىشت كە لە ماوۋەى دادگايى كردن و بە ئامادەبوونى پارېزەرەكەى، تۆمەتى "موچارەبە" يا "دوژمنايەتى خودا" ى دراوۋەتە پال، كە ئەگەر واپىت دەتوانى گەلېك جىددى پىت لە بەرئەوۋەى تۆمەتېكى ئەوتو دەكرى بگانە ئەنجامى سزاى مردن. ھەرچۆنېك پىت تا كۆتايى مانگى مەى ھىچ ھەوالېك سەبارەت بە دادگايى كردنى دواترى ناوبراو نەگەپىشت.

ھانا عەبدى خوېندكارى بوارى ساىكۆلۆجى رۆژى 4 نېمەبەرى 2007 لە مالى داىبەگەرەى لە شارى سنە گىرا. ئەوېش ماوۋەى سى مانگ بى ھەوال ماىەوۋە و بە گوپرەى پارېزەرەكەى، بە تۆمەتى "كۆبوونەوۋە و پىلان گىران" و بە گوپرەى ماددەى 610 ى ياساى سزاى ئېران رووبەرۋوۋى دادگايى كردن بۆتەوۋە. ماددەى ناوبراو دەلېت: ئەگەر دوو كەس يا زىاتر بە يەكەوۋە كۆبىنەوۋە بۇ ئەوۋەى پىلانى بەرپۆبەردنى تاوان دژ بە ئاسايشى نەتەوۋە بگىرن، واھەبە بە 2 تا 5 سال زىندان سزا پدېن. لە كۆتايى ئەپرىلى 2008دا كەبىسەكەى دراىبە دادگا بۇ ئەوۋەى سەرنجى بدرېت، بەلام ھىچ رۆژىك بۇ دادگاگەى دىارى نەكراوۋە.

فاتمە گوفتارى، چالاكېكى بوارى مافى ژان، كە ئەوېش لە پەيوەندى NGO ى "نازەرمېھەر" ى ژان داىبە كە لە شارى سنە دامەزراوۋە، پۆ ماوۋەى دەوروبەرى چوارمانگ دەست بەسەر كرا، كە لە ماوۋەى سى مانگىدا كەس بە ھەوالى نەدەزانى- ئىنجا بە كەفالىتېكى بەرانبەر لە گەل 16 ھەزار دۆلارى ئەمىرىكى ئازاد كرا.<sup>70</sup> بە گوپرەى ھەوال، وا ھەبە ناوبراو لە سەر ئەساسى

<sup>69</sup> - ھەردووك ئەو ژانەش پەيوەندىان بە NGO ى مافى ژاننى دامەزراو لە شارى سنە بە ناوى ھەو ھەبە.

<sup>70</sup> ئەم ناوۋە دەتوانىت چەندواناى ھەبىت ياخود ناوى بنەمالەبى كەسېك بىت.

<sup>70</sup> - جىسابى بەرانبەرى دۆلارى ئەمىرىكى لە گەل رىال يا تمەنى ئېرانى بە ھۆى مالىبەرى گۆرىنى پارەوۋە لەم

شوپنە كراوۋە: <http://www.xe.com/ucc/full>

تۆمەتى پەيوەندىدار بە سياسەت كە ئاسايشى دەولەت دەگرېتەوۋە رووبەرۋى موھاكەمە بېتتەوۋە. ياسر گوللى، خويىندكارلىكى ھەلسوۋراۋ و پشتگىرى مافى كورد، لە مانگى ئوكتۇبرى 2007 ھوۋە گىراۋە.

لە ناۋچە كوردىيەكان، ۋەك پاشماۋەى بەشەكانى ئېران، ئەو پياۋانەش ۋا داکۆكىكارى مافى مرۆفنى كەوتوۋنەتە بەر ھەرەشەى سەر كوتى دەولەت. بۇ نموۋنە سەعید ساعىدى رۆزى 2۵ ئۆگۈستى 2005 بە ناۋى يارمەتى دانى رېك خستنى خويىشاندايتكى ناپرەزايى دەرپرېن دژ بە كوۋزرانى شۋان قادرى مانگى جولاي 2005، گىرا. ماۋەى 8 رۆز لە زىندانى ۋەزارەتى ئىتلاعات لە شارى سەنە دەست بە سەر ماۋەوۋە ۋ لېى درا، ئىنجا راگوپزراپە زىندانى ناۋەندى سەنە. لەۋى بۇ ماۋەى 2 ھەفتە بە ھەۋالى نەزانرا، پاشان ئىجازە بە بنەمالە ۋ پارېزەرەكەى درا چاۋبان پېى بکەۋپت كەيسەكەى براپە بەردەم لىقى 1۵ دادگاي شۆرش لە شارى سەنە ۋ رۆزى 5۵ ئوكتۇبرى 2005 بە ئەسپاردنى زامن بەرانەر بە 114 ھەزار دۆلارى ئەمىرىكى ئازاد كرا. تۆمەتى دېكەش خراپە سەر ۋەرەقەى سزا خوازىيەكە، ۋ لەۋانە، "موھارىب" بوون، يا لە شەردابوون لە گەل خودا، گەرچى ئەم تۆمەتە ئەۋدەم لە بەلگەى ئازادكران بە كەفالتەكەيدا نەبوۋ.

سەعید ساعىدى يارمەتى دامەزرانى "ئەنستىتۇى لېكۆلېنەۋەى فەرھەنگى رۆزھەلاتى كوردستان" (EKCRI) يا "ئەنستىتۇى خۆرھەلات" ى دابوو، كە رېكخراۋەيەكى NGO يە ۋ داۋاكارى بۇ ئىجازەى قانوۋنى بۇ دامەزران ۋ بە فەرمى ناسرانى لە لايەن پۆلىسەۋە درابوۋە دواۋە. دواى كوۋزرانى شۋان قادرى، EKCRI بانگەۋازى خويىشاندايتكى ناپرەزايى دەرپرېنى ھېمناھى بۇ ئازادى زىندانىيىنى سياسى دەركرد. لە كۆتايى خويىشانانەكەدا سەعید ساعىدى ، روئيا تولوۋەى(پروانە سەرەۋەتر)، ئازاد زەمانى(ئەندامېكى ئەنجومەنى داکۆكى لە مافى مندالان<sup>71</sup> ۋ دوو كەسى تر ئىجازەيان پېدرا چاۋبان بە ئوستاندارى كوردستان لە شارى سەنە بکەۋپت. پاشان گروۋپەكانى ئوپۆزىسيۋنى كوردىيى خوازىيارى خويىشاندايتكى تر بوون لە رۆزى 1۵ ئۆگۈستى 2005 لە شارۋشارۋچكەكانى كوردستان. EKCRI موافەقەى كرد لە خويىشاندانى شارى سەنەدا، بە ۋ مەرچەى كە ئاشتىخوازانە بېت، بەشدارى بكات. بەلام، لە رۆزى ديارىكراۋ، خويىشاندانەكە روۋى لە توندوتېژى نا، ۋ ئەۋەش، بە گوپرەى ھەۋال، دواى ئەۋەى كە ھېزەكانى ئاسايش ھېرشيان كرده سەر خويىشاندەران.

<sup>71</sup> - كانون دفاع از حقوق کودکان

سەئىد سەئىدى لەم خۆپىشاندانەى دوايىدا بەشدارى نەكرد لە بەر ئەوەى لە مەريوان دادگايى دەكرا، بەو تۆمەتپار كرا كە بە شىوہى ناياسايى سنوورى بەزاندووه و چووه بۇ عىراق. بەھەر حال، دەسەلاتداربەتى بەوہى تاوانبار كرد كە چووه بۇ مەريوان بۇ ئەوہى لەوئى خۆپىشاندان وەرى بخت.

دواى ئازاد بوون، ناوبراو لە لاين رېكخراوپكەوہ كە ناوى خۆى نابوو ئۆممەتى حىزبۆللاى كوردستان(لقى سنە)، ھەرەشەى گيانى لئى كرا.<sup>72</sup>

لە مانگى جوونى 2007دا، سەئىد سەئىدى لە لاين لقى 1ى دادگاي شۆرشى شارى سەنەوہ قەرارى دوو سال زىندانى بۇ دەرچوو بۇ بەشدارى كردن لە خۆپىشاندانى ناوہراستى سالى 2005 و شەش مانگ زىندانىش بۇ "پروپاگەندەكردنى دژ بە نيزام". ئەو گوتى چۆتە خۆپىشاندانەكە بۇ ئەوہى وەك رۆژنامەنووس ھەواليان رابگەيىت. لە دادگاي پىداچوونەوہدا قەراركە شكا و بووبە غەرامەى نەغدى. ناوبراو، دواتر لە مانگى فېبريوہرى 2008دا لە لقيكى دادگاي گشتى بە تۆمەتى زيان گەياندى جىنايى (ئاگر تېبەردان و زيان گەياندن بە ترومبيل و بىنايەى گشتى و تايبەت) كە پەيوەندى پە خۆپىشاندانى سالى 2005 بوو چووه بەردەم لقيكى دادگاي گشتى، بەلام تا مانگى مەى سالى 2008 يش ھىشتا قەرارى دادگا رانەگەيىتراوہ.

### ئەجلال قەوامى

ئەجلال قەوامى، كە ھاوكات لە گەل سەئىد سەئىدى گىرابوو و رووبەرووى ھەمان ئەو تۆمەتانەى سەر ئەو بو بوو، بە كەفالىت لە 5ى ئوكتۆبرى 2005دا بەريوو. بە گوپرەى راپۆرت لە ماوہى گىرانيدا بۇ ماوہى 22 رۆژ مانى لە خواردن گرت بۇ ئەوہى دژ بە زىندانى كران و بارودۆخى زىندان ناپرەزايى دەرپىرپت.

دەگوتىرپت كە لە ماوہى گىرانيدا ئەشكەنجە كراوہ و كاربەدەستانى زىندان ھەرەشەيان لئى كرددووه كە بە دەستى زىندانىيەكى تر بە كوشتت دەدەبن و زىندانىيەك كە HIV پۆزىتىقە واتە سەرەتاي نەخۆشى ئەيدزى ھەيە دەكەينە پالت.

ئەجلال قەوامى، وەك ئەندامى بەرپۆبەرايەتى HROK و ئەندامى دەستەى نووسەرانى رۆژنامەى دوو زمانەى "دەدگاہ"، پىشتىر رۆژنامەنووس بووہ و كارى بۇ "پيام مردم كردستان" كرددووه. چەندىن جار تۆمەتى تاوانى لپدراوہ و بە ھۆى پىشتگىرى كەمايەسى كوردى ئېرانەوہ كەوتۆتە زىندان. لە جوونى 2007دا لقى 1ى دادگاي شۆرش لە شارى سنە، بۇ دەورگىرانى لە رېكخستنى خۆپىشاندانى جولای 2005 قەرارى سئى سال زىندانى بۇ دەركرد. بەلام دواتر،

<sup>72</sup> - ئەم ھەرەشانە لە راگەياندى "تۆمەتى حىزبۆللا" ى رۆژى 14ى جانيوہرى 2006دا ھاتبوو، كە دەكرپت(بە فارسى) لەم شوپنەدا بخوئىرپتەوہ: <http://azad.gooya.name/politics/archives/042527.php>

لە داواى پېداچوونەوەدا، قەرارەكە شكا و بوو بە يەك سال. ھەرچۆنئېك بېت، نە ئەجلال قەوامى و نە پارئزەرەكەى، لە شكانى قەرارى زېندانەكەى ئاگادار نەكرانەوە. ئەجلال قەوامى لە سەر بنەماى عىلاجى پزېشكى بۇ ماوہى 10 رۆژ لە 25 دېسەمبىرى 2007ەوہ لە زېندان ھاتە دەرەوہ. ئەو ماوہىە درېژتر كرايەوہ. تا مانگى مەى 2008 وانەدەزانرا كە لە زېنداندا مايئتەوہ. ناوبراو ھاورئ لە گەل سەعيد ساعيديش لە مانگى فېبريۋەرى 2008دا بە تۆمەتى زيان گەباندى جىنايى موحاكەمە كرا و لە كەيسى ئەويشدا قەرارى دادگا تا مانگى مەى 2008 رانەگە پېنرابوو.

ئەجلال قەوامى ئازارى چاو و تەنگزەى ديكەى تەندروستى ھەيە كە دەرەكەوئت بە ھۆى زېندانى بوونەوہ خولقابن، ياخود خراپتر بوويئتن. ناوبراو دەلت چاوى بە ھۆى خاوپن نەبوونى زېندانى سنەوہ چلكى كردووە.

زېندانى بيروباوەر، موحەممەد سەديق كەبوودوہند، لە 18ى ئۆگوستى 2005 دا بۇ"برېندار كرنې پرواى خەلك و بلاو كرنەوہى بېرى جودايى خوازى" قەرارى 18 مانگ زېندان و 5 سال مەنعى كارى رۆژنامە نووسى بۇ دەرچوو. مەحكوم كرانەكەى پەيوەندى بە كارەكەيەوہ بوو لە "پيام مردم كردستان"، بلاو كراوہ يەكى ھەفتانە، كە لە سالى 2004دا لە لاين دەسەلتادار يەوہ داخرا. قەرارەكە لە قۇناغى پېداچوونەوہدا شكا و بوو بە يەك سال زېندان كە تا ئىستا نەيكيشاوە. ناوبراو لە گەل رۆژنامە نووسانى تر لە سالى 2005 دا HROK ى دامەزراند. HROK لەم دوايانەدا نزيكەى 100 ئەندامى ھەيە. دەسەلتادار يەتى لە سەر ئەوہ پېيان چەقاندووەكە داواكارى HROK بۇ ئەوہى وەك NGO بەك بە فەرمى بناسرئت، دەدەنەدواوە.

مەممەد سەديق كەبووہند رۆژى 1ى جولای 2007 جارئكى ديكەش گيراو لە بەشى 209ى زېندانى "ئېقپن" ى تاران راگيرا. گەرچى وا دەزانرئت كە ھېستا بە شپوہى فەرمى تۆمەتى نەدرايئتە پال، بەلام لە ناوہ راستەكانى جولای 2007دا چەندىن جارى گوتووە كە بەوہ تۆمەتبار كراوہ "دژ بە ئاسايشى نەتەوايەتى ھەنگاوى ھەلئناوہتەوہ"، "پروياگەندەى دژ بە نيزامى كردووە"، و "لە گەل گروويى دژكارى نيزامدا ھاوكارى كردووە". ناوبراو لە بارودۆخى خراپى زېندان گازەندى كردوہ و گوتوويەتى ھەر جارئك بردوويانە بۇ پرسىار و وەلام، چاوپان بەستووە و دەست و لاقپان بەستۆتەوہ. پارئزەرەكەى، خاوەنى خەلاتى نۆپئل شيرين عبادى، ئيجازەى بئ نەدراوہ بچيئە چاويئكەوتنى، و رادەى پەيوەندى گرتنى لە گەل بنەماكەيدا بەر بەست كراوہ.

دهگوتريپت كه موحه ممد سه ديق كه بوودوه ند رپژهی گوشاری خوپنی له سه ره وه به، و گارندهی له ناره حه تی پيست و گورچيله كردوه. به گوپرهی هه وال، پيوستنی به گمیز كردنی زوو زوو هه به و نه گهر وانه كات شوپنی خراپ داده نيته سهر گورچيلهی، ئه م هه له، له لایه ن زیندانه وانه كانیه وه قوزراوه ته وه بۆ ئه وهی گوشاری زیاتری بخه نه سه ر- پپیان گوتوه كه بۆچوونه ئاوده ست ده بی داوای ئیجازه ی ره سمی نووسراوبكات. هه ره وها به گوپره ی هه وال، پپیان گوتوه ئیجازه ی ده ست راگه یشتن به ئاوده ستی ده درپتت مه گهر سی ئه ندامه كه ی دیکه ی به رپوه به رایه تی HROK كه هیشتا ئازادن و نه گیراون، به پپی خویان بچن بۆ لقی وه زاره تی ئیتلاعات له شاری سه و خوڤه ن به ده سه ته وه.

شپركۆ جیهانی، ئه ندامپکی HROK و هه والنیتری ئازانسی هه والده ربی كوردیی له توركیا به ناوی فورات، رۆژی 27 ی نه مبه ری 2006 له مه هاباد گیرا.<sup>73</sup> له ماوه ی لیپرسینه وه دا چه ندین جار تۆمه تی ئه وه یان لیداوه كه ده ستی هه بووه له رپكخستنی ناره زایی ده رپیرین دژ به گیرانی نه پنی رۆژی 8 ی جانیوه ری 2006 ی ژنیکی چالاکی بواری مافی مروۆف به ناوی "سروه كۆمكار" (كامكار) له لایه ن به رپرسیانی ئاسایشی ئیرانه وه و هه ره وها تۆمه تی ئه وه ی كه سه باره ت به كووزرانی [شوانه] شوان قادری له مانگی جولای 2005 دا چاوپیکه وتنی له گه ل هه والده رانی مید یای لاهه کی كردوه.<sup>74</sup>

به پپی هه وال، شپركۆ جیهانی ئه وه ی ره ت كردۆته وه كه زامنی 50 ملیۆن ریالی (ده ره وه ری 5.500 دۆلاری ئه مرپکی) بسپیریت و رۆژی 30 ی نه مبه ری 2006 ده ستی كردوه به مانگرتن بۆ ناره زایی ده رپیرین سه باره ت به گیران و ده ست به سه ر کرانه که ی. رۆژی 4 ی یسه مبه ری 2006 ده ستی کرد به ره ت کردنه وه ی قسه کردن. دوو رۆژ دواتر، له زیندانی ناوه ندیی مه هاباد راگوپزرایه شوپنیکی نادیار و به بی هه وال و چاوپیکه وتن مایه وه. واده زانریپت كه ئه شکه نه چه کرابیت. رۆژی 12 ی دیسه مبه ری 2006 پیاوینک كه ده یگوت لقی سه رفیسی ئیتلاعاتی مه هاباده، ته له فونی بۆ که س و کاری شپركۆ جیهانی کرد و به درۆ پپی گوتن شپركۆ به وه ستانی دل مردوه. رۆژی 13 ی دیسه مبه ر ئیجازه یان به شپركۆ جیهانی دا ته له فونیکی كورت بۆ که س و کاری بكات.

له جانیوه ری 2007 دا شپركۆ جیهانی گه رپترایه وه زیندانی ناوه ندیی مه هاباد و رۆژی 3 ی فیبریوه ری به دانی پاره ی كه فاله ت ئازاد کرا. دهگوتريپت كه ناوبراو رووبه رووی دوو دادگایی کردن بۆته وه له سه ر تۆمه تی به ک له دوا ی به کی "تیکدانی نه زمی گشتی" و "کرده وه ی دژ به ئاسایشی ولات"، به لام تا مانگی مه ی 2008 رۆژیک بۆ هیچکام له و دوو دادگایه رپک نه خرابوو.

هه ره شه و زیندانی کردنی داكۆکیکارانی مافی مروۆف له لایه ن ده سه لاتداریه تی ئیرانه وه، خواستیان بۆ له به رچاوگرتنی ئوسوولی سه ره تایی رپزگرتن له شكۆی مروۆف ده باته ژپر پرسیار.

<sup>73</sup> - پروانه MDE 13/137/2006, MDE 13/009/2007 and MDE 13/035/2007  
<sup>74</sup> - به گوپره ی هه وال، شپركۆ جیهانی له سالی 1999 به دواوه 9 جار گیراوه و دهگوتريپت له ماوه ی گیرانی چاره كانی تریدا ئه شکه نه چه کراوه.

حکومت ده‌بێ دنیایی بیک به‌ئیت که داکۆکیکارانی مافی مرۆف ده‌توانن له‌ که‌ش و هه‌وایه‌کی رێژینگرتن و به‌گوێره‌ی ستاندارده‌کانی مافی مرۆف، کاری گرنگی خۆیان به‌ریوه‌به‌رن.

### ئه‌وانه‌ی له‌ به‌شی میدیادا کارده‌که‌ن

دوا به‌داوی هه‌لبژاردنی سهرک کۆمار موحه‌ممه‌دی خاتمه‌ی له‌ ساڵی 1997دا، ژماره‌ی چاپه‌مه‌نی کوردی له‌ زیادای دا. یه‌که‌م نه‌وه‌ی ئه‌و چاپه‌مه‌نیانه‌ له‌ ساڵی 2003 داخرا و له‌وه‌تی سهره‌ک کۆمار موحموود ئه‌حمه‌دی نه‌ژاد بۆته‌ سهره‌ک کۆمار، زیاد له‌ 40 چاپه‌مه‌نی [ده‌وره‌ی] کوردی داخراون یاخود به‌ته‌واوه‌تی مه‌نعیان له‌ سهر دانراوه‌.

ئه‌و کوردانه‌ی وا ده‌یانه‌وێت روانگه‌ و بیر و پروای خۆیان له‌ په‌یوه‌ندی سیاسه‌تی ناحه‌زابه‌تی [ده‌وله‌ت] ده‌ربهرن، وه‌ک هه‌موو ئێرانییه‌ک رووبه‌رووی هه‌ندیک به‌ره‌سه‌ت ده‌بنه‌وه. هه‌رچۆنیک بێت، به‌ تابه‌ت دواي ئالۆزیه‌کانی ساڵی 2005 رۆژنامه‌نووس و میدیای کوردی یا ئه‌و میدیایه‌ی وا باسی کاروباری په‌یوه‌ندیدار به‌ کورد ده‌که‌ن، له‌ ناو ئه‌وانه‌دان وا به‌ تابه‌ت راوده‌نرێن.

به‌هرام وه‌له‌ده‌بگه‌ی، سه‌رنووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس و یه‌ک له‌ چالاکانی سه‌ره‌کی مافه‌ فهره‌نگیه‌کانی کورده.<sup>75</sup>

ناوبراو له‌ ساڵی 2005 دا رۆژنامه‌ی ئاشتی (به‌ واتای ئاشت بوونه‌وه) ی بنیات نا، که‌ یه‌کێک بوو له‌ وه‌که‌م رۆژنامه‌ دووزمانیه‌ کوردی - فارسی یانه‌ی وا له‌ کوردستان ده‌رده‌چوون و ئه‌و خۆی سه‌رنووسه‌ریشی بوو.

دوا به‌داوی کووژرانی شوای قادی و بۆ ناره‌زایی ده‌ربهرن به‌و کووژرانه‌، لاپه‌ره‌ی یه‌که‌می ئاشتی ته‌واو به‌ سپیه‌تی بلاوکرایه‌وه. له‌ ژماره‌کانی دواتر دا و تار سه‌باره‌ت به‌ وه‌والانه‌ نووسرا که‌ ده‌گوترا، هه‌زه‌کانی ئاسایش ماده‌ی سه‌رکه‌ریان گرتۆته‌ ده‌سه‌ت خۆیان و به‌ کوردی ده‌فرۆشن. رۆژنامه‌که‌، به‌رواله‌ت له‌ لایه‌ن دادگای چاپه‌مه‌نییه‌وه، وه‌ستێرا و ئینجا به‌ حوکمی ده‌سه‌لاتداریه‌تی، به‌سترا. هه‌رچۆنیک بێت، پیریاری داخراوێ گۆفاره‌که‌ له‌ مانگی ئه‌پرێلی 2008 دا له‌ لایه‌ن دادگای بالاه‌وه‌ ره‌ت کرایه‌وه. به‌هرام وه‌له‌ده‌بگه‌یش تۆمه‌تی "تیکدانی بیروباوه‌ری گشتی"<sup>76</sup>، "هه‌ولدانی دژ به‌ یه‌که‌تی نه‌ته‌وه‌یی" و "پروپاگه‌نده‌ بۆ جیاپه‌وه‌ی

<sup>75</sup> - ناوبراو له‌ ساڵانی 1993-97 دا راوێژکاری فهره‌نگی ئوستانداری کوردستان بوو. هه‌روه‌ها بناغه‌دانه‌ر و سه‌رنووسه‌ری "ئاویه‌ر" یه‌که‌م رۆژنامه‌ی هه‌فته‌یی کوردی بوو، که‌ له‌ نیوان ساڵانی 1995-99 دا بلاو ده‌بووه‌وه.

له‌ ساڵی 2000 دا ئه‌نستیتۆی کوردی له‌ تاران دامه‌زراند و سه‌رۆکایه‌تی کرد.  
<sup>76</sup> - تشویش اذهان عمومی

كورد"ى درايە پال. لە مانگى مەى 2008دا ھېشتا ھەر چاوەروانى دەرچوونى ئەو قەرارە بوون كە لە سالوگەرى داخراى "ناشتى"دا، ئايا تۆمەتەكانى سەرشانى سووك دەكرېن يان نا.

لە كەيسىكى دىكەدا، سى ئەندامى دەستەى نووسەرانى رۆژنامەى دووھەفتانەى كوردىى رۆژھەلات واتە فەرھاد ئەمىن پوور، رەزا غەلىپوور، و سامان سولەيمانى لە ئوكتۆبرى 2006دا لە دەفتەرى رۆژنامەكە لە شارى سنە، گىران.<sup>77</sup> ئەوانىش تاوانى "كردارى دژبە ئاسايشى نەتەوہەى"يان درايە پال بەلام مانگىك دواتر بە كەفالىتى پىرى پارەى بەرانبەر

بە دەوروبەرى 54 ھەزار دۆلارى ئەمىرىكى ئازاد كران.<sup>78</sup> ئەوان دوايىن دىفاعى خۇبان لە 31ى دىسەبرى 2007دا پېشكەش بە دادگاي شارى سنە كرد. لە مانگى ئاپرىلى 2008دا گۆفارەكە بە ناوى گەيشتنى پارە لە دەرەوہى ولات، و واھەيە بە ھۆى فرۆشرانى گۆفارەكەوہ لە ھەرىمى كوردستانى عىراق، ياساخ كرا. ھەرسى كەسەكە غەرامەيان لى ئەستېنرا.

لە مانگى دىسەمبىرى 2006دا، دوو خويىندكارى زانستگەى كوردستان، ئاسۆ سالىح، خويىندكارىكى 25 سالانى موھەندىسى، و چيا حىجازى، دواى ئەوہى بە تاوانى چاپ كردنى شتى درۆ مەحكوم كران، ھەركاميان 6 مانگ زىندانىان درايە، كە بۆ ماوہى 3 سال ھەلپەسىرا، ئەوہەش بە شوبىن گازندەبەك دا ھات لە پەيوەندى چاپ كردنى راپۆرتىك سەبارەت كېشەى نېوان دوو ئەندامى شۆراى شارى سنە لە ھەوالنامەى خويىندكارى "دەنگ"دا.<sup>79</sup> پېشتر، ئاسۆ سالىح بەرگرى لە خويىندى كرابوو و دەستى كردبوو بە كاركردن لە گەل رۆژنامەى دووزمانەى "دىدگاہ". لە جانيوہەرى 2007دا لە لاىەن گروپىكى نەناسراوہوہ بە ناوى "لاوانى شۆرشگىرى كوردستان" ھەپرەشەى كوشتنى لىكرا، كە ئەو و "ئەجلال قەوامى" (پروانە سەرەوہەتر)يان بەكاركردى دژ بە كۆمارى ئىسلامى تۆمەتبار كردبوو.

ئاسۆ سالىح، دواى ئەوہى لە 8ى مارچى 2007دا بەشدارى خويىشاندانى رۆژى زان لە شارى سنەى كرد، كە سى گروپى مافى مرۇقى خوجى يى رىكيان خستبوو،<sup>80</sup> گىراو بۆ ماوہى 9 رۆژ لە شوپنى[لقى] وەزارەتى ئىتلاعات لە شارى سنە، دەست بەسەر كرا. ئىنجا ھەوال

<sup>77</sup> - گىرانى دەستەى نووسەرانى "رؤاھەلات"ى كوردى/ فارسى،

<sup>78</sup> - توژىنەوہى بەشى چاوەدېرىكردى بى بى سى، 3ى جانيوہەرى 2007، كە لە ھەوالى ھەوالدەرى ئىلنا وەرگىرايوو.

<sup>79</sup> - مالپەرى ھەوالى ئېرانى بە ناوى "ئەدوار" بە فارسى، رۆژى 26ى دىسەمبىرى 2006 سەبرى كراوہ.

گە پێشت کە رایانگوپستۆتە زیندانی سنە، کە لە وێش سێ رۆژ مایەووە. تۆمەتێک کە درابوووە پالی "کوردەوێ دژ بە ئاسایشی نەتەوایەتی" و "جاسووسی" بوو. دواى ئەوێ قەراری یەک سال زیندانی بۆ دەرچوو، ناوبراو رۆژی 9ی سێتەمبەری 2007 لە ولات هاتە دەرەو، و بۆ لیبووردنی ئیونەتەوێ نووبی، و گوتی:

من ئاسۆ سالحم، خوێندکاری موهەندیسی ئەلەکترونیکی لە زانستگەى کوردستان. من سەرنووسەری "دەنگ" بووم کە هەفتەنامە یەکی خوێندکارییە لە زانستگە. من هەروەها هەوالنیرو ئەندامی دەستەى نووسەرانی "دیدگاه" بووم، کە هەفتەنامە یەکی سەربەخۆیە و لە شارى سنە دەرەچیت.

دەسەلاتداریەتی، لە بەر چالاکییە مەدەنییەکانم، بەرگری لە خوێندنی زانستگەم کردووە.

من هەروەها لە لایەن دادگای شۆرشى سنە و بە هۆی چالاکی رۆژنامەوانیمەو لە هەفتەنامەى دیدگاه دا، بە شەش مانگ زیندان مەحکووم کراوم.

کاتی کە خەریکی ئامادەکردنی راپۆرت سەبارەت بە چالاکی ژنان لە کۆبوونەوێ رۆژی 8ی مارچ لە سنە بووم، گیرام. بۆ ماوێ 11 رۆژ لە زیندان دابووم (زیندانی ئیتلاعات). لەم دوايیدا دادگای شۆرش لە سنە سالیکی زیندانی بۆ بڕیومەتەو بۆ چالاکییە رۆژنامەوانییەکانم لە هەفتەنامەى کوردی- فارسی "دیدگاه" دا.

پۆبۆستە ئامازەى پێ بکەم کە وەزارەتى خوێندنی بالآ پێی راگەباندووم کە ناتوانم هەرگیز لە هیچ زانستگە یەکی ئیران خوێندن تەواو بکەم.

جا، لەم بارودۆخەدا، من هیچ دەرەتانیکم بۆ خویندن لە ئیران بۆ نەماوێ و تەنانت ناتوانم بچمە سەر ئیش و کاریش.

چیا حیجازی توانی درێژە بە خوێندنەکەى بدات، بەلام ئەگەر بێت و پێش کۆتایی سالی 2009 بەشداریی هەرچەشەنە چالاکییەکی نەرەزایی دەرپڕین بکات مەترسی ئەوێ هەیه شەش مانگ زیندانی هەلپەسێراوێ بکێشیت.

<sup>80</sup> - ئەوانەش بریتی بوون لە: "ئەنجومەنى پارێزگارى مافەکانى منداڵ(انجمن دفاع از حقوق کودکان)، کە بەرپۆهەری ئەودەمى، نازاد زەمانى بوو، "ئەنجومەنى پشتگیری لە ژنان"(جامعه حمایت از زنان)، کە ئەودەم دیبا عەلیخانی سەرۆکایەتى دەکرد، و NGO یەکی فەرەهنگی بە ناوی "شاهۆ".

گه لێك رۆژنامه نووسی كورد له دوو سالی رابوردوودا گیراون.<sup>81</sup> عهلى فهرح به خهش رۆژنامه نووسیكى بواری پێشه سازهیه، كه یارمهتى رۆژنامهى "ی داوه، و له رابوردوودا بابهتى بۆ گه لێك رۆژنامهى لایهنگرى ریفۆرم وهك " و "شهرق" نووسیوه كه ئیتر به فهرمى دهسه لانداریهتى ئێران داخراون. ناوبراو رۆژى 27ى ئه مبرى 2006 كاتى كه له كۆنفرانسىكى NGO سه بارهت به میدیا له تایله ند دهگه راپه وه، گیرا. گیرانه كهى ته نیا رۆژى 6ى جانیوهرى 2007 راگه یینرا. سه رۆكى دادوه پى، ئایه توللا موحه ممه دى شاهروودى، فهرمى ئازاد كردنى ناوبراوى به كه فالهت ده ركرد، به لام هه ر له به شى 209ى زیندانى "ئیفین" ی تاران مایه وه. رۆژى 26ى مارچى 2007 به ناوى "جاسووسى" و "پاره و پوول پى گه یشتن له ده ره وهى ولات"، له لایه ن دادگای شۆرشى تاران وه سى سال زیندانى پى درا. به گویره ی چاوپێكه وتینكى پارێزه ره كه ی له گه ل ده زگای هه والئیرى خۆپنكارانى ئێران، ماوه ی زیندانه كه ی بۆ 16 مانگ كه م كراوه ته وه ئینجا له رۆژى 9ى ئوكتۆبرى 2007 دواى كێشانی 11 مانگ زیندان، ئازادیه كه ی پێش كاتى پى درا.<sup>82</sup>

"كاوه ی جه وانمه ردی" ی له هه فته نامه ی "كه ره فتوو" رۆژى 18ى ديسه مبرى 2006 گیرا و ئیستا له زیندانى شارى سنه یه. له مانگی مه ی 2007 دا، هه وال گه یشت كه دواى دادگایى كردنێكى نه یئى و به تۆمه تی "نازاوه نانه وه" و "كردارى دژ به ئاسایشى نه ته وایه تی" دوو سال زیندانى دراوه تی.

هه ندێك له و گیراوانه ئه شكه نجه كراون و ئه وانێتر ره فتارى خراپیان له گه لدا كراوه. "مادیح ئه حمه دى"، رۆژنامه نووسیكه كه له كوردستان كارى بۆ رۆژنامه سه رانه سه ریه كان وهك "هه مبه سته گى" ده كرد كه لایهنگرى ریفۆرم بوو و ئیستا داخراوه. ناوبراو رۆژى 28ى جولای 2005 له بازگه یه كه ی پۆلیس له نیوان مه ربوان و سنه دا، گیرا. له ماوه ی 2 رۆژ ده ست به سه ربدا له 'سه رواباد' یازده جار پرس و جۆى لئ كرا. كه له پچه ی قه پانى<sup>83</sup> یان له ده ستى دا كه به مه چه ك یا باسك له پشته وه به دیوار یا به میچه وه هه لیده واسن. كاتى رۆژى 30ى جولای بردیانه دادگا له سه رواباد، دادوه رێك پرسىارى خۆتى سه ر جل و و به رگه كه ی لێكرد. وه لامى داپه وه كه ئه شكه نجه كراوه، به لام وا ده رده كه وپت، كه دادگا هێچ لێكۆلینه وه یه كه ی كێشه كه ی نه كردیپت.

<sup>81</sup> - "هه والئیرانى بئ سنوور،

3ى جولای 2007، هه وال كه له م شوپنه دا بلاو بۆته وه:

<http://www.ekurd.net/mismas/articles/misc2007/7/irankurdistan262.htm> بانگه واز بۆ كۆتابى هێنان به هه ره شه له میدیا دواى شه پۆلى گیرانى رۆژنامه نووسان، 10ى جانیوهرى 2007، [http://www.rsf.org/article.php3?id\\_article=20362](http://www.rsf.org/article.php3?id_article=20362)

<sup>82</sup> - پروانه: هه نگاوى به په له ی لیبووردنى ئیونه ته وه یى، زانیارى زیاتر له م سه رچاوه یه: 16ى فبریه وه رى 2007 UA و شوپنگره كه ی: (MDE 13/018/2007, 40/07) و شوپنگره كه ی: (MDE 13/046/2007, 26 April 2007) گیرانى نایاسایى / نینگه رانیى

<sup>83</sup> - كه به "ده ستبه ندی قه پانى" ییش ده ناسرپت. پزیشكى / گونجاو بوونى زیندانى بیروباوه ر- عه لى فه رح به خهش (m)، رۆژنامه نووس

مادىخ ئەحمەدى لە ماوئەبەكى كەمتر لە ھەفتەبە كەدا راگوپزرايە شوپنى تايبەتى وەزارەتى ئىتلاعات لە شارى سىنە و لەوئ ھەشت رۆژ ماپەوئە. چەندىن جار ئەشكەنجە كرا و ھەلس و كەوتى خراپى لە گەلدا كرا، بۇ نموونە، لىياندا، بە شەللاق داركارىيان كرا، و خواردىنى كەمىيان داپە و چوون بۇ ئاودەستيان لى بەربەست كرا(رۆژى يەكجار). ماوئە 6 رۆژ بردىانە مەريوان و پاشان گەراندىانەوئە بۇ شوپنى تايبەتى وەزارەتى ئىتلاعات لە سەنە بۇ 20 رۆژى كوئايى و لە كاتىكدا

چاوپان بەستبوو مەجبورىيان كرا دەقى پرس و جۆبەكانى خۆى ئىمزا يا بە پەنجە مۆريان بكات. ئىنجا مەجبورىيان كرا وەلامەكان لە بەر بكات بۇ ئەوئە دواتر وپ وويژى لە گەلدا تۆمارىكەن. ئەگەر شىتىكى لە بىرىچاويە ياخود لە و شتەنەى وا دەبوايە بىئانلىت لاي بدايە، پشكىنەران بەردەبوونە لىدانى.

مادىخ ئەحمەدى دواى ماوئەبەكى تر كە لە زىندانى سەرواباد ماپەوئە، سى مانگ زىندانىيان پىدا ھاوئى لە گەل قە رەبووبەكى نەغدى بۇ پەرىنەوئە سىنور بە بى ئىجازەتى ياساى. كاتى كە ئازادى بە كەفالىتەيان لى قەبوول نەكرا، بۇ نەرزايى دەرىپىن لىوئەكانى خۆى بەپەكەوئە دروو. مادىخ ئەحمەدى لە نەمبەرى 2005دا دواى مانگرتن لە خواردىن ئازاد كرا. لە جانيوئەرى 2006دا دواى پرس وچۆ- و واھەبە ھەرەشە لىكردن لە لايەن پشكىنەرەكان، بۇ ماوئە نىزىكەى سالىك خۆى لە كوردستان شارەوئە، بەلام ئەو دەم دواى ھىرشىك بۇ سەر مالاكەيان، لە ئېران ھەلات و دواتر لە نەبوونى خۆيدا قەرارى 5 سال زىندانى بۇ دەرچوو.

## 6. كوشتنى بى قانوون لە لايەن ھىزەكانى ئاسايشەوئە

كووژرانى شوان قادرى و دوو پياوى تر لە مەھاباد لە جولای 2005 كە لە سەرەوئەتر باسى لىوئە كرا، گوئ نەدانى ھىزەكانى ئاسايش بە رەچاوكردنى ستانداردە ئىوئەتەوئەبىيەكان سەبارەت بە بەكارھىنانى ھىزى كوشەندە دەردەخات.<sup>84</sup> دواپەدواى كووژرانەكە، ھىزەكانى ئاسايش بە وەلامدانەوئە توند و تىز بەرانبەر بە نەرزايى دەرىپىنە جەماوئەرىيەكان ئەم پشنت گوئ خستەنەيان دوويات كردهوئە.

رۆژى 15 جولای، ھىزەكانى ئاسايش لە ناوچەى مەھاباد بەردەوام بە چەكى گەرم تەقەيان لە كوئەلىك خەلك كرا كە خۆپىشاندىان دەكرا، ژمارەبەكى زۆر لە ھىزى زەوئىنى و ھىلىكوئىترى چەكدارىيان ھىتايە كاپەوئە. ھەوال گەپشنت كە زياد لە 20 كەس كووژران و سەدان

<sup>84</sup> - پۇ نموونە، ماددەى 3ى ياساى نەتەوئە بەكگرتوئەكان بۇ كردار بۇ ئەفسەرانى كارىكردنى ياسا، ھەرەوئە ھەسلى 4ى ئوسوولى سەرەتايى نەتەوئە بەكگرتوئەكان سەبارەت بەكارھىنانى ھىزو چەكى گەرم.

كەس لە ماوەى ئاژاوە كەدا برىندار بوون. دەسەلاتدارىيەتى پىيى لە وەنا كە پىنج كەس كووزرايىت، و گوتيان كە خەرىكى لىكۆلپىنەو لە كووزرانە كەن. ئەنجامى لىكۆلپىنەو كەن ھەرگىز ئاشكرا نەكران.

بە گوپرەى ھەوال لە فېرپوهرى 2006دا، پىكدادانى خۆپىشاندەرانى كورد و ھىزەكانى ئاسايىش لە ماكو وشارەكانى تر، گەيشتە ئەنجامى 9 كووزراو لە نىو خۆپىشاندەرەكاندا. مانگى دواتر ئەندامانى كوردى مەجلىس نامەبەكيان بۇ سەرەك كوومار ئەجمەدى نەزاد نووسى و داواى لىكۆلپىنەو لە كوشتنەكانيان كرد و خوازبارى ئەو بوون بەرپرسانى كارەكە بدرىنە دەست ياسا. بە گوپرەى ھەوال، لىكۆلپىنەو بەك خراپە رىگا، بەلام ئەنجامەكانى نازانرپت.

رۆژى 16ى فېرپوهرى 2007 و لە ماوەى خۆپىشانىكدا لە مەھاباد، بە پىيى ھەوالەكان، سىيى كورد لە لاين ھىزەكانى ئاسايىشەو كووزران كە برىتى بوون لە بەھمەن مورادى 18 سالە، ژنىك بە ناوى مەلجە و كەسىكى تر، كە ناو كەى بۇ لىبووردنى نۆنەتەو بەى نەزانراو. دەيان كەسى دىكەش بە گوپرەى ھەوال برىندار بوون.

ھەر وەھا لە زىندانەكاندا مردنى گومانلىكراو بىنراو. خويندكار ئىبراھىم لوتفوللاھى، 27 سالان رۆژى 6ى جانيوهرى 2008 لە رۆژى ئەزموونى زانستگەدا لە سنە گىرا. دايك و باوكى چەند رۆژ دواتر سەردانىان كرد، بەلام دواتر لە رۆژى 15ى جانيوهرى پىيان راگەياندن كە ناوبراو خۆى كوشتو و تەرمەكەى لە بەشىكى قەبرىستانى سنە نپزراو كە بە عادت بۇ ئەو كەسانە تەرخان كراو و دژكارى كوومارى ئىسلامى ئىرانىن. بنەمالەى بەدبەختى كەسەكە داوايان كرد تەرمەكە لە قەبر بەپىرپتەو دەرئ و دوكتورىكى پاتۆلۆژىست ئەزموونى بكات. تا مانگى مەى 2008 ئىجازەى دەرھىنانە دەر لە قەبر نەدرابوو.

### دەرەوھى ئېران

وا دەزانرپت كە دەسەلاتدارىيەتى ئېران لە سالانى پىشوو دا دەستيان بە كردهوھى دژ بە موخالىفان لە دەرەوھى خاكى خۆيان كردهوھ كە لە ناوياندا كوردانى ناوبەدەرەوھش ھەن. بۇ نموونە، گومان ئەو بە كە خەلكانى دەستىنژى دەولەتى ئېران دوكتور عەبدولپرەجمانى قاسملوو، سكرپترى گىشتى پىشوو حزبى ديموكراتى كوردسانى ئىرانىان لە مانگى جولای 1989دا لە ئوتربىش (نەمسا) كوشتىپت.

ناوبراو، به‌شداری کۆبوونه‌وه‌یه‌کی ده‌کرد که مه‌ئموورانی ده‌وله‌تی ئێران به‌ فیلبازی رێکیان خستبوو بۆ ئه‌وه‌ی باسی داسه‌پاندنی ناشتی له‌ ناوچه‌ کوردیه‌کانی ئێران بکه‌ن که دواي شۆرش شه‌ری تێدا هاتبووه‌ ئاراوه.<sup>85</sup>

سێ ئه‌ندامی رێبه‌رایه‌تی حدکا، دوکتور محهممه‌دسادق شه‌ره‌فکه‌ندی (جیگري دوکتور قاسملوو)، فه‌تاح عه‌بدولی و هومايوون ئه‌رده‌لان و که‌سێک به‌ ناوی نوورللا مه‌حه‌مه‌دپوور ديه‌کوردی- که له‌ په‌یوه‌ندی ئه‌واندا بوو، له‌ سېته‌مبەری 1992دا له‌ ئالمانيا کووژران، که له‌وه‌ی به‌شداری کۆنگره‌ی نۆونه‌ته‌وه‌ی سوسیاالیسته‌کانیان ده‌کرد. قه‌راری کۆتایی دادگایه‌ک که له‌ ئه‌نجامی رووداوه‌که‌دا پێک هات، ئه‌وه‌ بوو، که ئه‌و کوشتنانه **مه‌ئموورانی** شۆرای عه‌مه‌لیاتی تایبه‌تی وه‌زاره‌تی ئیتلاعات و که‌سانی ده‌ستدریژی وه‌زاره‌تی ئیتلاعات به‌رپوه‌یان بردوون. دادگا گه‌یشه‌ ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که ئیجازه‌ی عه‌مه‌لیاته‌که‌ کومیته‌ی عه‌مه‌لیاتی تایبه‌تی حکومه‌تی ئێران ده‌ری کردوه، که رێبه‌ری بالا، ئایه‌توللا خامنه‌ی سهرۆکایه‌تی کردوه. دواي کۆتایی هاتنی دادگا، که سێ سال و نیوی خایاند، چوار که‌س که ده‌سه‌لاتداریه‌تی ئالمان گرتیوونی - سێ هاوولاتی لوبنان و ئیرانییه‌ک- بۆ ده‌وریان له‌ هێرشکاریه‌که‌دا، زیندانیان بۆ پرایه‌وه. وا ده‌زانرێت که ئیستا هه‌موویان نازادکراییتن.

قه‌راری کۆتایی دادگای پێداچوونه‌وه‌ی به‌رلین له‌ رۆژی 10ی ئاپریلی 1997دا، ئه‌وه‌ بوو، که حکومه‌تی ئێران راسته‌وخۆ له‌ کوشتنه‌کاندا به‌شداری کردوه، و بۆ یه‌که‌م جار له‌ دادگایه‌کی کوشتنه‌دا به‌رپرسیایه‌تی کاره‌که‌ خرایه‌ ئه‌ستۆی ولاتیکی جگه‌ له‌ ئالمانيا.<sup>86</sup> حکومه‌تی ئێران قه‌راری دادگای مه‌حکوم کرد. سه‌ره‌ک کۆماری ئه‌و ده‌م، ره‌فسه‌نجانی، پریاره‌که‌ی وا هه‌لسه‌نگاند که سیاسه‌ت هاندەری بێت و وه‌ک کارێکی "پیشه‌رمانه" له‌ بیره‌وه‌ربیدا بمیئنه‌وه.<sup>87</sup>

جگه‌ له‌و کوشتنه‌ ده‌ست نیشانکراوانه، ده‌سه‌لاتداریه‌تی ئێران به‌رپرسه‌ له‌ به‌رانبه‌ر کووژرانی نایاسایی دیکه‌ش له‌ ده‌ره‌وه‌ی ئێران دا. مانگی جوونی 2007 هه‌یزه‌کانی ئێران بۆمبارانی گونده‌ کوردیه‌کانی عیراقیان کرد به‌شپه‌یه‌ک که وا ده‌رده‌که‌وت به‌ ته‌واوه‌تی هێرشیکي ناهاوتا بوویت. عه‌مه‌لیاته‌که‌، گوايه‌ ئه‌و کوردانه‌ی ئێرانی تێداکووژران که سه‌ر به‌ گرووی ئۆپوزیسیۆن بوون و وا هه‌یه‌ به‌شداری هێرش بۆ سه‌ر هه‌یزه‌کانی ئاسایشی ئێرانیان کردبێ. ئه‌و چه‌شنه‌ هێرشانه‌ بۆ سه‌ر گونده‌کانی عیراق درێژه‌ی هه‌بوو، و سه‌ره‌رای ناره‌زایی ده‌رپرینی ده‌سه‌لاتداریه‌تی عیراق، له‌ ماوه‌ی چه‌ند مانگدا هه‌ر وه‌ستا و ده‌ستی پێ کرایه‌وه. وه‌ک ئه‌نجامیک، هه‌زاران گوندی کورد، ئێرانی و عیراقی، له‌ ماله‌کانیان هه‌لاتن و چوونه‌ لای ئه‌و خه‌لکانه‌ی تر، که له‌ ناو خاکی عیراقدا ئاواره‌ بپوون.

<sup>85</sup> - ، ناوه‌ندی به‌لگه‌نامه‌یی مافی مرۆفی ئێران،

مارچی 2007

<sup>86</sup> - ، هه‌مان شوپن، له‌ ديسه‌مبەری 2007دا هاوولانیه‌ ئێرانی به‌که‌ وا قه‌راری زیندانی

دایمی بۆ ده‌رچوو بوو، وه‌ک به‌شیک له‌ گۆربنه‌وه‌ی رانه‌گه‌پینراوی زیندانیان، گه‌رایه‌وه‌ بۆ ئێران.

<sup>87</sup> - ، هه‌مان، لاپه‌ره‌ 19

لە مانگى ئۆگۈستى 2007دا، بەرپىرسانى كوردى عىراقى نىگەرانى خۇپان لە پىكدادانى نىوان پىشمەرگەى كورد و ھىزەكانى ئېران لە شوپنە دورە دەستەكانى سەر سنوورى باكوورى رۆژھەلتى عىراق دەرىپى، كە تىپدا دەستەلتارىبەتى ئېران ھەزاران پاسدارى شۇرشى خىستىبە گەر.<sup>88</sup> بەرپىرسان گوتيان لە چوار رۆژ بۇمبارانى ھىزەكانى ئېران دا گۈندە شاخاويپەكانى ناو خاكى عىراق پىكراون و دەوروبەرى ھەزار كەس لە مال و خالى خۇپان ئاوارە بوون.

### 7. سزاي ئىعدام و دادگاي ناعادلانە

عەبدولواھىد(ناسراو بە ھىوا) بووتىمار و عەدنان حەسەن پوور ھەردووكيان لە مانگى مەى 2008دا گىراون و رووبەرووى ئەگەرى ئىعدام بوونەتەو.<sup>89</sup> ھىوا بووتىمار، سەرۇكى ئەنجومەنى چىا سەوزەكان، رىكخراوۋەبەكى ژىنگەپى، لە رۆژى 23ى دىسەمبىرى 2006 يا دەوروبەرى ئەو رۆژەدا گىرا. عەدنان حەسەنپوور، رۆژنامەنووسىكى كورد كە لە گەل چاپەمەنى ياساخ كراوى "ئاسۆ"دا كارى دەكرد و پىشنگرى مافە فەرھەنگىپەكانى كوردى ئېران بوو، رۆژى 25ى جانىوۋەرى 2007 گىرا. بە پىپى ھەوال، ھەردووكيان لە شوپنى لقى وەزارەتى ئىتلاعات لە مەريوان، لە ئوستانى كوردستان راگىران، و پاشان لە رۆژى 26ى مارچى 2007دا برانە زىندانى مەريوان. بە پىپى ھەوال ھەردووكيان رۆژى 12ى جوونى 2007 برانە دادگاي شۇرش لە شارى سەنە.

رۆژى 15ى جولای 2007 ھەر دووكيان راگوپزرانە زىندانىكى نەزانراو، كە بۇى ھەبە شوپنىكى بىت وەزارەتى ئىتلاعات لە شارى سەنە بەرپوۋە دەبات. دوورۆژ دواتر پىپان گوترا كە بە تۆمەتى "جاسووسى" و "موچارەبە" (واتە "دژابەتى كردنى خودا") قەرارى ئىعداميان بۇ دەچوۋە. لە ئوكتۆبىرى 2007دا قەرارى ئىعدامى عەدنان حەسەنپوور لە لايەن دادگاي باللاۋە پىشت راست كراپەوۋە، بەلام قەرارى ھىوا بووتىمار ھەلگەراپەوۋە و كەيسەكەى دراپە دادگاپەكى خوارەوۋەتر بۇ لىكۆلپنەوۋە.

<sup>88</sup> ، گاردپەنى رەھا،

<sup>89</sup> 20 ئۆگۈستى 2007، <http://www.guardian.co.uk/Iraq/Story/0,,2152325,00.html>

بە پەلە - بۇ زانىارى زياتر لە پەيوەندى عەدنان حەسەنپوور و عەبدولواھىد بووتىمار ناسرو بە ھىوادا، پىروانە: داواكارى

(13), (MDE 13/133/2007) AI reference نەمبەرى 2007

<http://www.amnesty.org/en/library/asset/MDE13/133/2007/en/dom-MDE131332007en.html>

سالخ نيكهخت، پارېزەرى ناوبراۋ گوتى ھىوا بووتيمار تۆمەتى ئەۋەى دراۋەتە پال كە چەكى كوشەندەى ھەلگرتوۋە، لە كاتېكدا بوتيمار رەتى ئەۋەى كوردەۋە كارېكى واى كوردېيت و پېى لە سەر ئەۋە داگرت كە لە پەيوەندى ھېچ گروپكى چەكداردانەبوۋە.<sup>90</sup> لە توپزىنەۋەى دواتر، لە ئاپرېلى 2008 دا، قەرارى ئىعدامى ناوبراۋ لە لايەن دادگاىەكى خوارەۋەتر لە مەريوان پشت راست كرايەۋە. يەك لەو تۆمەتانەى وا دراۋونە پال عەدنان حەسەنيوور برىتى بوو لە "وت و وپزىكى سەر تەلەفون لە گەل فەرمانبەرېكى رادىۋى دەنگى ئەمريكاً"، كە ۋەك پەيوەند لە گەل ۋەزارەتى دەرەۋەى ئەمريكا بۆى گىرابوۋە و بەرچاۋ. پىيان گوتبوو كە قەرارەكەى بۆبە بۆ دەرچوۋە كە گوايە شوپنايەتى بنكە و پىگە سەربازىيەكانى دركاندوۋە و پەيوەندى لە گەل ۋەزارەتى كاروبارى دەرەۋەى ئەمريكا دامەزراندوۋە و پارمەتى ھەلاتنى كەسپكى لە ئېران داۋە كە دادپەرۋەرىي ۋلات دەيوست پرسیارى لى بكات.

بە سەربەكەۋە ھەموو ئەۋانە كۆكرانەۋە و بوون بە تاۋانى مەزنى ("دزايەتكردىنى خودا"). دادگاى بالا ئەۋ ئەنجامەى پشت راست كوردەۋە و بۆبە، قەرارى ئىعدامەكەشى ھەر پشت راست كوردەۋە.

مامۆستاي قوتابخانە فەرزاد كەمانگەر لە مانگى مەى 2006 دا لە لايەن كاربەدەستانى ۋەزارەتى ئىتلاغاتەۋە گىرا. بنەماى وردى گىرانەكە، روون نىبە. بۆ ماۋەى چوار مانگ، شونى ئەۋ و دوو كەسىتر واتە عەلى حەيدەريان و فەرھاد ۋەكىلى نەدەزانرا بنەمالەى فەرزاد كەمانگەر ئىنجا زانىيان كە لە زىندانى ئىفېن راگىراۋە. دواى حەوت مانگ ئىجازەى پەكەم چاۋپىكەۋتنى ئەندامانى بنەمالەى خۆى پى درا، گەرچى ئەۋىش چاۋپىكەۋتنى خۆمالى نەبوو، نىگەھبانەكانى زىندان لەۋى ئامادەبوون و داۋا لە فەرزاد كەمانگەر و كەس و كارەكەى كرا بە فارسى قسە بكەن. فەرزاد كەمانگەر(كە بەشپىك لە شايەدنامەكەى لە پاشكۆى ئەم راپۆرتەدا بەرچاۋ دەكەۋپت)، لە ماۋەى دووسالدا، چەندەھا جار و بە شپۆەى سىستماىك ئەشكەنجە كرا پىش ئەۋەى لە رۆزى 25 فىبىرۋەرى 2008 و دواى موخاكەمەيەكى بەئاشكرا ناتەۋاۋ لە لايەن دادگاىەكى سەرەتايپەۋە، قەرارى ئىعدامى بۆ دەرچوۋ. بە گوتېرى راپۆرتى چاپەمەنىيەكانى ئېران، ناوبراۋ لە مانگى جوۋنى 2006دا لە گەل دوو چالاكى دىكەى كورد چوۋە بۆ تاران و دواتر لە ۋ مال و ترومبىلە دا كە بەكاربان ھىتابوۋ، نىشانەى تۆزى تەقەمەنى و تەفەنگ دۆزراۋەتەۋە و دوابەدواى ئەۋەدا گىراۋن.

رۆزى 4 دىسەمبەر ماكوان مەۋلوودزادە. مېرمندالېكى كوردى ئېرانى كە تاۋانى كوردبوۋ، دواى دادگاىى كرانېكى بە ئاشكرا ناتەۋاۋ بۆ تاۋانېك كە دەگوترا لە تەمەنى 13 سالىدا كوردېيتى، ئىعدام كرا. ناوبراۋ بۆ تاۋانى "لواط عىقابى" (ۋانە سېكس لە رىگەى دەمەۋە) گوايە لە گەل 3 كەسدا، مەحكوم كرا لە مانگى جولاي 2007دا ئەۋانەى ۋا گوايە تاۋانەكەيان لە گەلدا كرابوۋ، تۆمەتەكەيان ۋەرگرتەۋە و موخاكەمەكەش لە دادگاى جىنايى كرماشان بەرپۆە

<sup>90</sup> <http://www.roozonline.com/english/archives/2007/07/006302.php>

دەبرای، که هەندێک دانیشتنی لە شاری پاوه بەریوه چوون. بە گوێره‌ی هه‌وآل ئه‌و که‌سانه‌ گوتبوویان درۆیان کردووێه یا له‌ په‌یوه‌ندی ئه‌و به‌ قسه‌ ده‌ستدریژیکردانه‌دا مه‌جبوو کران درۆ بڵێن.

له‌ پڕباری ئێعدامی ماکوان مه‌لوودزاده‌ داوه‌ر، پشتی نه‌ به‌ به‌لگه‌و نیشانه‌کان، به‌لکوو به‌ "زانباریه‌کان" ی خۆی به‌ست، که‌ ماکوان مه‌لوودزاده‌ ده‌کرا وه‌ک پیاویکی گه‌وره‌ دادگایی بکریته‌ و ئه‌و تاوانه‌ش که‌ گوايه‌ کردبووی. به‌ گوێره‌ی ماده‌ی 120 ی یاسای سزا [ئیران] له‌ که‌یسی سیکسی پیاوان له‌ ریگه‌ی ده‌مه‌وه‌، داوه‌ر ده‌توانیته‌ داوه‌رییه‌که‌ی له‌ سەر بنه‌مای ئه‌و زانیاریانه‌ی خۆی بکات که‌ له‌ خه‌لکی گروکوو کردوون". راپۆرته‌کان وا ده‌گه‌یینه‌ن که‌ ماکوان مه‌لوودزاده‌ له‌ باس و خواسی ناو دادگا، که‌ به‌ فارسی به‌رپۆه‌ برا، تینه‌ده‌گه‌یشت.<sup>91</sup>

یاسای سزای ئیران پینچ چه‌شنه‌ تاوان ده‌ناسیته‌: "خودوود (تاوان دژ به‌ ئیراده‌ی خودا)، قه‌ساس (سزادانه‌وه‌ به‌ شیوه‌ی هاوچه‌شن)، دیه‌ (غه‌رامه‌)، ته‌عزیر (ئه‌و تاوانانه‌ی وا شایانی سزا به‌ گوێره‌ی خواستی حکومه‌ته‌ن، و له‌ یاسای ئیسلامی وه‌رنه‌گیراون)، و سزا به‌رگریکردنه‌کان، که‌ قه‌ریبووکردنه‌وه‌ی نه‌غدیته‌ ده‌گریته‌ به‌ر. قه‌راری ئێعدام بۆ هه‌ندی تاوانی دیاریکراوی و ته‌عزیر ده‌گریته‌ به‌ر چا، و له‌ قه‌ساسی قه‌تلیشدا واهه‌یه‌ قه‌راری ئێعدام بدریته‌.

داوه‌ره‌کان راده‌یه‌کی زۆری نازادیه‌یان له‌وه‌دا هه‌یه‌ پڕباریده‌ن تاوانیکی دیاریکراو ئه‌وه‌نده‌ چیددیه‌ که‌ ده‌بێت یه‌ک له‌ مه‌قوولانه‌ بیگریته‌وه‌ که‌ به‌ ئێعدام سزاده‌دریته‌ نه‌ک به‌ ماوه‌یه‌ک زیندان یاخود سزای تر.

به‌ گوێره‌ی یاسای نپه‌هه‌ته‌وه‌یه‌ی مافی مرۆف، ئه‌و که‌سانه‌ی وا گومانی تاوانیکیان لێ ده‌کریته‌ که‌ شایانی سزای ئێعدام بێت یاخود تۆمه‌تیکی ئه‌وتۆیان دراوه‌ته‌ پال که‌ شایانی سزای ئێعدام بێت، مافی ئه‌وه‌یان هه‌یه‌ باشتترین وردبوونه‌وه‌ی هه‌موو زامن کردنیکی دادگایی کردنی عادلانه‌یان له‌ هه‌موو قۆناغیکی کاروباری دادگا بۆ بکریته‌، که‌ ئه‌وه‌ قۆناغی

<sup>91</sup> - پروانه: AI Index: MDE 13/059/2007)) مانگی جوونی 2007 هه‌روه‌ها:

<http://web.amnesty.org/library/index/engmde130592007>

لېكۆلینه وەش دەگرېته وە، ھەروەھا مافی ھەندېك پارېزكردن و ئىحتىاتى سەربارى ئەوانە، وەك داشكاندن رادەى سزا.<sup>92</sup>

بەك لەو زامنە كلیلیانەى دادگایى كردنى عادلانە كە لە یاسای نۆنەتە وەبیبیدا بە شپۆهى تاییەت پارېزراو، مافی داکۆكیکارە بۆ ھەبوونى پارېزەر لە ھەموو ماوہى رەوتى دادوهریدا.<sup>93</sup> لە ئیران، داکۆكیکار تەنیا كاتى مافی ھەبوونى پارېزەرى پى دەدرېت كە كارى لېكۆلینه وە كۆتایى پى ھاتیبەت و بە شپۆهى فەرمى تۆمەتى درایبەتە پال. ئەو، دەیبەتە ھۆى دوورودرېزبوونى دەست بە سەرى كەسەكە، بە بى پەيوەندى و مولاقت و ھەروەھا پرس و جۆ بە بى ئامادەبوونى پارېزەر، ھەردووكى ئەوانە، رېگە بۆ ئەشكەنجە یا ھەلس و كەوتى ناپەسند لە پینا و ھەرگرتنى ئیعتراف خۆش دەكەن.<sup>94</sup>

یاسای سزای ئیسلامى ئەو دیارى دەكات كە لە تاوانى و دا دەكرېت ئیعتراف وەك تاقە ھۆكارى سەلماندنى تاوان كەلكى لى و ھەرگىرېت<sup>95</sup>، كە ئەو خۆى مەترسى مەحكوم كردنى داکۆكیکار لە سەر بنەمای ئیعترافىك كە نازادانە نەكراو، زیاتر دەكات.

واھىە پارېزەران لە ماوہى دادگادا ئامادەبن، بەلام ئیجازەیان نیبە تاكۆتایى ھاتنى كارەكە، قسە بكەن. لە كەبسى

"گرنگ" دا، داوەر دەسەلاتى ئەوہى ھەیە پارېزەر لەو دانىشتنەى وا قەرارى كۆتایى لى دەردەچېت، ھەلاوېرېت.<sup>96</sup>

92 - ماددەى 6ى ICCPR

93 - بۆ نمونە، ماددەى 14ى ICCPR

94 - مافی پەيوەندىگرتن لە گەل راوېزكار یا پارېزەرى دادگا، كە كەسى تۆمەتبار بە خىرابى دەستى بە راوېزكار رابگات. راوېزكار یا پارېزەرى دادگا، دەبى تىوانبەت بە شپۆهى خسووسى چاوى بە نەفەرەكەى بكەوېت و بە چەشنىك كە لاىەنى نەئىنى وت و وېزەكان بە تەواوہتى پارېزراوېت. جگە لەوانە، پارېزەران دەبى تىوانن بە گوېرەى ئەخلاقى بە گشتى ناسراوى حیرفەى و بە بى ھىچ چەشەنە بەرەست، نفوز، گوشار، یاخود دەست تپوہردانى ھىچ لاىەنىك ئاموژگارى ئەو كەسانە بكەن كە تۆمەتى تاوانى جىنايان دراوہتە پال و ئەركى نۆنەراپەتى ئەوان بە جىت بېنن.

95 - شپۆهكانى ترى سەلماندنى تاوان برىتن لە شاىەدیدانى شاىەد یا زانیارى داوەر، كە " بە شپۆهى جى پەسەندى كۆمەلاىەتى و ھەرگىراپەت".

96 - ماددەى 15ى یاسای راگەبىشتن بە تاوان. ئەگەر سزای ئیعدامىش لە گۆرئ دا بىت، شتىكى بەلگەنەوېستە كە كەسى تۆمەتبار دەبى بە شپۆهپەكى بەسوود و لە ھەموو قۆناغەكانى رەونى راگەبىشتن بە كىشەكەدا لە لاىەن پارېزەرەكەوہ باریدە بدرېت (ئامازە بەم كەبسانەى خوارەوہ: ژمارە 985 / 2001، عەلبیوئىقا دژ بە [حكومەتى] تاجىكستان، پەرەگرافى 6.4، ژمارە 964 / 2001 سەعیدوفا دژ بە [حكومەتى]، تاجىكستان، پەرەگرافى 6.8، ژمارە 1997/781، عەلبیف دژ بە [حكومەتى] ئوكراىن، پەرەگرافى 703، ژمارە 1993 / 554، لەقەند دژ بە حكومەتى ترىنیدادوتوباگو، پەرەگرافى 58).

ئەگەر داكۆكىكارىك توناي ئەوئى نەبىت خەرجى پارىزەر بىدات كە خۆى دەبەوئىت، ئەوا دادگا پارىزەرئىكى بۇ داىبن دەكات.

ئاتەواوى دىكەى ئېران سىستەمى داوهرىبە، وەك دەست پرانەگەىشتن بە پارىزەرى ھەلبىزراوى خۆى، گىرانى گومان لىكراو پىش دەست پىكى دادگا كە ھەندىك جار لە شوئىنى زىندانى نافرەمى لە دەرەوئى سىستەمى فەرمى زىندان رادەگىرپن و ئەوئىش رىگە بۇ بەكارھىنانى ئەشكەنجە يا ھەلس و كەوتى نالەبار بۇ وەرگرتنى ئىعتىراف خۆش دەكات، پىشت گوئ خستنى مافى ھىنانى شاىد، مەودانەدان بە پارىزەرى داكۆكىكار بۇ ئەوئى كاتى پىوئىست بۇ پىشكەش كوردنى كەيسەكە ھەبىت، و زىندانى كوردنى پارىزەرانى داكۆكىكار، ئەگەر لە رەوتى راگەىشتن بە كارەكان گازندە بكن.<sup>97</sup>

ئەو ئاتەواوئىبانە، بە تاىبەت لە كەيسى سزای ئىعدامدا جىددىن ھەرۇھا بۆى ھەبە داكۆكىكارانى كۆمەلگای كەمايەتى كورد و ئەوانىترىش، كە رووہرووى ھەلاواردنى سىستەماتىك لە لاىەن دەولەت بوونەتەوہ و واھەبە زمانى دادگا تى نەگەن، بىنە قوربانى چەواشەكارىى دادوہرى.

كومىتەى مافى مرۇقى نەتەوہ يەكگرتوہەكان راىگەپاندوہە كە "سزای ئىعدام دەبى ھەنگاوپكى نائاساىى بىت" و تەنبا كاتىك دەبى پىرپارەكەى دەرچىت كە دادگا ھەموو زامنىكى راگەىشتن بە موحاكەمەبەكى دادپەرورەرانەى گرتىتە بەرچاؤ.<sup>98</sup> لىئووردنى ئىونەتەوہىى لە ھەموو كەيسىكدا دژ بە سزای ئىعدامە، لە بەرئەوہى دەست درىژكردنە بۇ سەرمافى ژبان و مافى ئەشكەنجەنەكران ياخود مافى نەكەوتنە بەرسزای بى بەزەبىبانە، نامرۇقانە و سووكايەتى پىكردن.

## 8. پىشنىار و راسپاردەكان

لىئووردنى ئىونەتەوہىى بانگى ھەموو دەسەلئادارانى ئېران دەكات كۆتايى بە ھەلاواردنى كورد بھىنن و زامنى ئەوہ بكن كە كورد و ئەندامانى كۆمەلگا كەمايەتتەبەكانى دىكەى ئېران- پىاو يا ژن، و مندال بەبەك شىوہ - بتوان دەست بە ھەموو چەشەنە مافىكى مرۇق راىگەبىنن و سوودى لى وەرېگرن.

بە شىوہى تاىبەت، لىئووردنى ئىونەتەوہىى ئەم پىشنىارانەى خواروہە ئاراستەى حكومەتى ئېران دەكات:

**سەبارەت بە ياسا و ھەرۇھا كىردارەكانى ھەلاواردن، كە ئەوانەش دەگرتتەوہ وا لە پەيوەندى ئايىن و فەرھەنگدان:**

<sup>97</sup> - راپورتى گروپى كار سەبارەت بە دەست بەسەركردنى بىن قانونىبانە، 27ى جونى 2003، E/CN.4/2004/3/Add.2.

<sup>98</sup> - كومىتەى مافى مرۇق، بۇجوونى گشتى ژمارە 6 سەبارەت بە مافى ژبان، پەرەگرافى 7

-پېداچوونەوہى ھەموو ياساكان بەو روانگەبەوہە كە ھەموو پەيرەوہەكانى ھەلاوردن يا ئەوانەى وا كارتىكەرىى جياوازىدانەرانەيان لە سەر كۆمەلگا كەمايەتییە قەومى ئايىنپەكان يا ھەر كۆمەلگايەكى كەمايەتییەكانى ترههيه.

-دەركردنى رېنومايى و ھەلھېنانى ھەنگاوى پېويست لە پېناو بەرەنگاربوونەوہى بەكارھېنانى جياوازىدانەرانەى ياساكان بۇ ئەوہى زامنى ئەوہە بكرېت كە كۆمەلگا كەمايەتییەكانى ئېران سوود لە ھەموو چەشنە مافىكى مەدەنى، سياسى، ئابوورى، كۆمەلايەتى و فەرھەنگى خۇيان بېنن.

### سەبارەت بە كارودامەزران

-كۆتايى ھېنان بە پېوانەى جياوازىدانەرانەى كە بە سەرلايەنى كار و دامەزراندا زالە، لە ئېش و كارى دەولەتیشدا.

### سەبارەت بە خانووبەرە

-كۆتايى ھېنان بە ھەموو سياسەتتىكى چۆل پىكردنى زۆرەملت و ھەرچەشنە داگىركردنىكى زەوى يا راگۆاستنى دانىشتوان كە جياوازىدانەرانە بېت ياخود دژ بە ياساويپوہرە نېونەتەوہىبەكان بېت.

-دنيابوون لەوہى كە دەركردنى بەزۆر تەنيا وەك دوايىن رېنگە چارە سەير دەكرېت، و بە گوپرەى ياساى بەرئ و جئ، دواى راوتزكردن لە گەل ئەوانەى وا دەكەونە ژېر كارتىكەرىى بەرنامەكەوہە، بەرپوہەدەبەرېت، زامن كردنى خانووبەرەى رېك وپىكى چىگىرى ئەوى پىنشوو، ھاوړئ لە گەل پارەى قەرەبوو، بە شپوہەك كە لە گەل ياساى نېونەتەوہى مافەكانى مرۇقدا يەك بگىرېتەوہە.

### سەبارەت بە پەرورەدە

-ھەلھېنانەوہى ھەنگاو بە ئامانجى ئەوہى ئەندامانى كۆمەلگا كەمايەتییەكان بتوانن بە زامنى زگماك دەرس بخوینن و دەرەتانى بەرئ و جئيان ھەبېت بۇ ئەوہى زامنى زگماكيان فېربن.

### سەبارەت بە مافى كچان و ژنان

-كۆتايى ھېنان بە ھەلاواردنى ياسايى ژنان بە گۆربن يا لە ناوېردنى ياساكان(وہەك ياساى سزا) يا ئەو پەيرەو و عورف و كردهوانەى وا ژنان لە كېشپەكانى ناوبنەمالەدا جياواز دادەنېن يا ئەوانەى وا ئىجازە دەدەن ئەو ھەلاوردنە بىمېننەوہە. بە تايبەت، زامن كردنى ئەوہى ژنان بەرانبەرىى ياسايان پئ دەدرېت سەبارەت بە مافى ھەلبىزاردنى ئازادانەى ھاوسەر و بۇ سەرپەرشتى كردنى مندال لە ماوہى ھاوسەراییەتى و جيابوونەوہەدا، ھەرۋەھا لەو كېشانەدا كە پەيوەنديان بە ميرات، خانووبەرە، كار و چالاكییە ئابوورپەكانەوہە ھەيە.

-راپەراندنى خېراو بە بئ وەستانى رېكەوتننامەى نەتەوہەبەكگرتووەكان لە مەر فەوتاندنى ھەموو شېوازىكى ھەلاواردن دژ بە ژنان و "پەيماننامەى بە ئارەزوو"ى نەتەوہە يەكگرتووەكان. مەحكوم كردنى ئاشكراى ھەموو توند و تېزبەك دژ بە ژنان و كچان، بە توند و تېزى نېو بنەمالەوہە.

-بە تاوان ناسىنى ھەلاۋاردن و توندوتىژى دژ بە ژنان، و ھېئانە كايەى  
پېوانەى ۋەك راھېئانى فەرمانبەرانى دەولەت، بۇ زامنكردىنى ئەۋەى  
ياساكان بەرپۆە دەبرېن.  
-زامنكردىنى ئەۋەى تاوانەكانى "نامووسى" و توند و تىژى ناو بنەمالە ۋەك  
تاوانى جىنايى جىددى سەير دەكرېن، و لېكۆلېنەۋە و سزاي پېويستيان بۇ  
دەگېرېتە بەرچاۋ.

-لېكۆلېنەۋەى خېرا، بى لايەن و تەۋاۋى ھەموو كوشتن، قەسدى كوشتن و  
خۆكوشتىكى ژنان، بە ۋانگەيەۋە كە ئەۋانەى ۋا بەرپرسى توندوتىژى دژ  
بە ژنان، دەدرېتە دەست دادۋەرى.  
-ھەنگاۋى ديارىكراۋ بۇ كەم كوردنەۋەى خۆقوربانى كوردنى ژنان و كچانى  
كورد.  
-كەلك ۋەرگرتن لە دەسكەۋتەكانى NGO ى مافى ژنان سەبارەت بە  
توندوتىژى دژ بە ژنان بۇ پلان دەرشتن ۋ سوۋدلى ۋەرگرتنى خەباتى  
ئاگا كوردنەۋەى پەرۋەردەى گشتى.  
-زامن كوردنى ئەۋەى كە داكۆككارانى مافى مروڧى ژنان ئازادىيى  
كار كوردنېان ھەيە بە بى ترس و كوسپى سەر رېگا لە لايەن دەولەت يا  
ئەۋانەى ۋا لە دەرەۋەى دەولەت ھەلدەسوورېن، كاتى كە دەچن كارە  
قانۋونىيەكانى خۆيان بەرپۆە بەرن.  
-بەكار ھېئانى ھەموو پېۋەرېكى كارىگەر بۇ زامن كوردنى بەرانبەرىي ژىندەر  
لە پەرۋەردە، بايەخدان بە راھېئان و دامەزراندنى مۆمۆستايانى ژن و بە  
مەجبورى كوردنى چوونە قوتابخانە بۇ كچان تا تەمەنى خوارزاۋى 14  
سالان.

### سەبارەت بە مافەكانى داكۆككارانى مافى مروڧى

-بەكار ھېئان و كوردنە ياساى ناوخۆيى ئەۋ پېۋەرانەى ۋا لە "بانگەۋازى  
سەبارەت بە ماف و بەرپرسىايەتپيەكانى تاك، گروپ، و رېكخراۋەكانى  
كۆمەلگا بۇ پەيرەۋكردن و پارېزگارىي مافەكانى مروڧى و ئازادىيە  
سەرەكپيەكان كە لە جىھاندا ناسراۋن".  
-ۋەرگېرانى چاپەمەنى نەتەۋەيەكگرتۋەكان بە ناۋى "

،

كە ھەرۋەھا بە "ۋەرەقەى راستىيەكانى 29" ناسراۋە و چۆنيەتى كارى

داکۆکیکارانی مافی مرۆف له په‌یوه‌ندی پاراستنیاندا روون ده‌کاته‌وه، بۆ سەر زمانی فارسی و زمانه‌که‌مایه‌ی په‌یوه‌ندی‌داره‌کان.

**سه‌باره‌ت به‌ ئه‌شکه‌نجه و هه‌لس و که‌وتی نا‌ره‌وا، که به‌کاره‌یتانی هه‌نری کوشه‌نده‌ش ده‌گرته‌وه**

-مه‌حکوم کردنی به‌ ئاشکرای ئه‌شکه‌نجه و شیوه‌کانی تری هه‌لس و که‌وتی نا‌ره‌وا.

-هه‌لپانه‌وه‌ی هه‌نگاوی به‌ په‌له‌ بۆ زامن کردنی ئه‌وه‌ی هه‌یجه‌سه‌یک ئه‌شکه‌نجه نه‌کریت یا ره‌فتاری نا‌ره‌وای له‌ گه‌لدا نه‌کریت، که‌ کرده‌وه‌ی ده‌ست به‌رسه‌رکردنی بێ مولا‌قات بۆ ماوه‌ی دوور و درێژیش ده‌گرته‌وه.

-ده‌رکردنی فه‌رمانیک بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی ته‌واو و بێ لایه‌ن له‌ هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی وا سه‌باره‌ت به‌ ئه‌شکه‌نجه و هه‌لس و که‌وتی نا‌ره‌وای تر ده‌گوتریت، به‌ دادگا ئه‌سه‌پاردنی ئه‌وانه‌ی وا به‌ربرسی هه‌رچه‌شنه‌ ده‌ستدریژی‌یه‌کن، و دانی قه‌ره‌بووی ته‌واو به‌ قوربانیه‌کان.

-کو‌تایی هه‌تانه‌ی به‌ که‌لک وه‌رگرتن له‌ "ئیه‌تیرافات"ی به‌ زۆر له‌ سەر ته‌له‌فزیۆن، که‌ تیک شکاندنی مافی "به‌ بێ تاوان ناسین" و ئه‌وه‌ مافه‌یه‌ که‌ مه‌جبوورنه‌کریت دژ به‌ خۆی شایه‌دی بدات یا ئیه‌تیراف به‌ گونا‌ه‌ بکات.

-راپه‌راندنی "ریکه‌وتنامه‌ی سه‌باره‌ت به‌ ئه‌شکه‌نجه و هه‌روه‌ها په‌یمانی به‌ دلخواز"ی نه‌ته‌وه‌ په‌کگرتوه‌کان.

### **سه‌باره‌ت به‌ دادگایی کردنه‌کان**

-پیدا‌چوونه‌وه‌ی به‌کاره‌یتانی دادگا تایه‌ته‌کان له‌ ئیران، به‌ دادگای شو‌رش و دادگای تایه‌ت به‌ رۆحانیونه‌وه.

-زامن کردنی ئه‌وه‌ی هه‌موو دادگایی کردنیک، و په‌ک له‌وانه‌ دادگای په‌یوه‌ندی‌دار به‌ قه‌راری ئیعدام، رێز له‌و که‌مترین راده‌یه‌ی په‌یوه‌ندی‌دار به‌ دادگای دادپه‌روه‌رانه‌ و په‌یره‌وه‌کانی ره‌وتی دادگا‌کان، که‌ له‌ ICCPR دا ده‌ست نیشان کراون، بگرن.

-ئازادکردنی ده‌ست به‌ چۆ و بێ مه‌رجی هه‌موو زیندانیانی بیروباوه‌ر.

-فه‌رمانی ئازادی یا دادگایی کردنه‌وه‌ی دادپه‌روه‌رانه‌ی هه‌موو ئه‌و زیندانیانه‌ی که‌ گواپه‌ تاوانی سیاسیان کردوه‌ له‌ دادگای ئاسایی دا.

### **سه‌باره‌ت به‌ سزای ئیعدام**

-داشکاندنی هه‌موو قه‌رارێکی ئیعدام و ده‌رکردنی فه‌رمان سه‌باره‌ت به‌ دواخستنی ئیعدامی ئه‌وانه‌ی وا قه‌راریان بۆ ده‌رچووه‌، هاوته‌ریب له‌ گه‌ل په‌رپارنامه‌ی مانگی دیسه‌مه‌ری 2007ی سکریتیری گشتی نه‌ته‌وه‌ په‌کگرتوه‌کان که‌ خوازیاری درێژکردنه‌وه‌ی ماوه‌ بۆ هه‌موو ئه‌وانه‌ بوو که‌ له‌ سه‌رانه‌ری جیهاندا قه‌راری ئیعدامیان بۆ ده‌رچووه‌.

-پیدا‌چوونه‌وه‌ی هه‌موو ئه‌و یاسایانه‌ی که‌ به‌ گو‌په‌ری ئه‌وان، واهه‌یه‌ که‌ سه‌یک له‌ لایه‌ن حکومه‌ته‌وه‌ بکووژریت، به‌و ئامانجه‌ی که‌ ده‌ست به‌ چۆ رێژه‌ی سزای ئیعدام که‌م بکرته‌وه‌ و به‌و ئامانجه‌ش که‌ له‌ کو‌تاییدا قه‌راری ئیعدام به‌ ته‌واوته‌ی هه‌لبگیریت.

-سه‌رنج دانه‌وه‌ی یاساکان بۆ زامن کردنی ئه‌وه‌ی هه‌رکه‌س قه‌راری ئیعدامی بۆ ده‌رچیت، بتوانی داوای لیبووردن یا داشکانی راده‌ی سزاکه‌ی

بكات، ھاوتەرىپ لە گەل ئەركەكانى سەرشانى ئېران بە گوپرەى ماددەى 6(4)ى ICCPR و كاتى پئويستى بۇ بەرپوۋەبردنى ئەم كارەشى، پئ بدريت. پئداچوونەوہى ياسا و كردهوہكان بۇ زامن كردنى ئەوہى قەرارى ئىعدام بۇ ھىچ كەسپك دەرئەچئت كە لە كاتى ئەو تاوانەى وا دەگوتريت كرددوويەتى، تەمەنى لە 18 سالان كەمتر بووييت.

پئداچوونەوہى ھەموو پئشگىرىيەكى پئويست بۇ پئداچوونەوہى مەرجه دلنياكەرەكانى دادگا و پئش دادگا، كە لە ياساى رەوتى ئاساىى جىنايى دا ھاتوۋە و پەيوەنديان بە تاوانە قورسەكانەوہ ھەيە بەو روانگەيەوہ كە كەمترين مەرجهكانى دلنياكەر، وا لە پەيمانە ئپونەتەوہيەكاندا ھاتوۋە و ئېران دەولەتى بەشداريانە، بەكاربھئرين و بەو روانگەپەشەوہ كە بۇچوونى شەخسى، ۋەك پئشت بەستىن بە "زانيارى داوہر" لە ناو بېرىن.

### **سەبارەت بە ھاوكارى كردن لە گەل تاقمە ئپونەتەويەكانى مافى مرۇف**

ۋەك پئداويستىيەكى خپرا، رىگە خۇش كردن بۇ ئەو داواكارىيانەى كە لە لاين لىكۆلەرى تايبەتى نەتەوہ بەكگرتوۋەكانەوہ بۇ سەردانى ئېران كراوہ بۇ راگەپئشتن بە دادگا تايبەتەكان، ئىعدامى نابەجئ و ماوہكورت، گروويى كار سەبارەت بە بئ سەر و شوپن كرانى بە زۇر، لىكۆلەرى تايبەت سەبارەت بە نازارى ئايين يا پروا، ئەشكەنجە، لىكۆلەرى تايبەت سەبارەت بە سەربەخۇيى داوہران و پارئزەران، و گرتنە بەرچاوى بانگ ھئشتن كردنى پسپۇرانى سەربەخۇي نەتەوہيەكگرتوۋەكان تايبەت بە كەمايەتبيەكان بۇ سەردانى ئېران، بە ناوچە كوردبيەكان و ناوچەكانى دىكەى كەمايەتبيەكانەوہ، و درئزەدان بە وت وويژ لە گەل لىكۆلەرى تايبەت سەبارەت بە خانووبەرەى بەرئ وچئ و توندوتيزى دژ بە ژنان و ھەولدان بۇ بەجئ ھئنانى پئشنيار و ئامۇژگاربيەكانى ئەوان. بانگ ھئشتن كردنى لىكۆلەرى تايبەتى سكرتېرى گشتى نەتەوہيەكگرتوۋەكان سەبارەت بە بارودۇخى داكۆكىكارانى مافەكانى مرۇف، ھاورئ لە گەل پسپۇرى سەربەخۇي نەتەوہ بەكگرتوۋەكان لە مەر كاروبارى كەمايەتبيەكان بە ئامانجى ھەلسەنگاندنى ھەل و مەرچىك كە رووبەررويى داكۆكىكارانى كوردى مافەكانى مرۇف بۆتەوہ و بۇ ئەوہى پئشنيار و ئامۇژگاربيان بەدەنە حكومەت. بانگ ھئشتنى تاقمە سەربەخۇكانى تر، ۋەك لىبووردنى ئپونەتەويى بۇ سەردانىكردنى ئېران، بە ناوچە كوردبيەكان و ناوچەى دىكەى كەمايەتبيەكانەوہ، بۇ ئەوہى بابەتى سەبارەت بە مافەكانى مرۇف بخرئنە بەر باس.

### **پاشكۆى ژمارە 1: مەنە لە سەر دروستكرانى شوپنى عيبادەتى ئەھلى حەق**

بە ناوى خودا

رېكەوت: 30/7/86  
[22/10/2007]  
ژمارە: 22/48882  
ھاويچ: ھەبە

ئوستاندارى كرماشان

فەرماندارانى بەرپرېزى شارەكانى سەر بە ئوستان

سلاوتان لى بېت

ھاويچ، دەقى وئەستۆگرتنى ژمارە 1312 /3780 رېكەوتى 29/6/1386 [20/9/2007] سەبارەت بە چالاكېيەكانى فېرقەى ئەھلى حەق بۇ دامەزراندنى بېناى جەمخانىھ [تان بۇ دەنېرىن و دەلېين ئەو كارە] ھېچ بىنەمايەكى ياساىى و شەرەى نېيە، ھەربۆبەش [پېويستە] ھېچ چەشنى نامەيەك [يان بۇ نەنېرن] ياخود نامە گۆرىنەوۋە لە گەل دەوائىر و رېكخراوۋەكان نەكەن. [ئەم نامەيە] تان بۇ سەرنجدان و دەرکردنى فەرمانى پېويست بۇ دەنېرېت.

سەيىد مستەفا ئەبتهحى

بەرپۆبەرى گىشتى كاروبارى شۆراكان

ئىمزا

مۆر: تۆماری كۆمپيوتەرى ئوستاندارى كرماشان

ژمارە 48818

مۆر: [ناخوئېرېتەوۋە] 30/7/86 (؟) [22/10/2007] (؟)

پاشكۆى ژمارە 2:

**راپۇرتى بەزۇرملى سەبارەت بە ھەلس و كەوتى كەمايەسىيە بە فەرمى نەناسراوھەكان لە قوتابخانەكاندا**

كۆمارى ئىسلامى ئېران  
 ۋەزارەتى پەرۋەردە  
 دائىرەى كوللى پەرۋەردە  
 پەرۋەردەى ناۋچەى "شەر قەس"

دائىرە؟ -----  
 رېكەوت: كووزاۋەتەۋە  
 ژمارە: كووزاۋەتەۋە  
 ھاۋىچ -----

بە ناۋى خودا

بەرپۆەبەرى بەرپۇزى قوتابخانەى

سلاۋتان لى بىت

لە گەل رېزىمدا، تەكايە ئەگەر لە يەكەى پەرۋەردەى ئپۆە، قوتابى يا ھاۋكارانىك لە فېرقە گومپراكان (بەھايى، عەلبەللاھى، ئەھلى حەقى و...) خەرىكى كارن، ئەم فۆرمەى خوارەۋە بە جىاجيا (بۇ قوتابى و ھاۋكارانتان) پىر بكنەۋە و بە ماۋەيەك كە درەنگتر لە دوو ھەفتە دۋاى گەيشتنى ئەم راگەياندىنامەيە نەبىت بىنپىرنەۋە بۇ دەفتەرى "حەراسەت"ى دائىرەكەمان. لىيى زىاد دەكەم و دەلېم ھەرچەشەنە چالاكى و پروياگەندە و فەزاخولقاندنىك لە لاين كەسانى سەرۋە لە قوتابخانەدا ياساخە و دەبىئ ھەموو مل كەچى ياسا و پەيرەۋەكانى قوتابخانەكە بن.

ئىمزا

جە عفەر نەجەفى

سەرۆكى دائىرەى پەرۋەردەى ناۋچەى "شەر قەس"

روونكر دنەۋە كان	ناۋ فېرقە	پلەۋپۇل	ژمارەى ناسنامە	ناۋى باوك	ناۋ وناۋى بنەمالەبى	ژمارەى رەدىف

ناۋ و ناۋى بنەمالەبى بەرپۆەبەرى قوتابخانە

رېكەوت و مۇر و ئىمزا

### پاشکۆی ژماره 3: نمونه‌یه‌کی زیاتر سه‌بارت به راپۆرتدان له سەر چالاکیه‌کانی که‌مايه‌تییه به فهرمی نه‌ناسراوه‌کان له قوتابخانه‌کاندا

کۆماری ئیسلامی ئێران

وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده

دائیره‌ی گشتی په‌روه‌ده‌ی شارانی سەر به ئوستانی تاران

په‌روه‌ده‌ی ناوچه‌ی "شهر قدس"

لاپه‌ره 4

[رسته‌ی ناتواو].. به کیشی عیاده‌تی وه‌ک نوێ و رۆژوو و قورئان و په‌روه‌ده‌کردنی رۆحی "امر بمعروف و نهی من المنکر" به هاوکاری بنکه‌ی په‌روه‌ده‌ی راپۆژکارانی قوتابخانه‌کان به‌رپۆه‌ بچیت.

21. کیشی ئه‌خلاق و هه‌لس و که‌وتی قوتابیه‌کان تا ئه‌و جیه‌ی ده‌گونجیت له ناو قوتابخانه و به تیگه‌یشتووی و هاوپیروی پێویستی به‌رپرسیانی قوتابخانه، له مودیر و چێگران و بنکه‌ی په‌روه‌ده‌یی و راپۆژکارانی به‌رپۆه‌ چاره‌سه‌ر بکریت و ئه‌گه‌ر هات و گه‌وره‌بوونه‌وه و دوا‌ی پێوانی هه‌موو قۆناغه‌کانی ته‌ممت کردن، بنیڕین بۆ دائیره و شوێنی په‌یوه‌نیدار. دیاره ناردنی راپۆرتی نووسراو سه‌بارت به‌ بابته‌ی په‌یوه‌نیدار، بۆ ئه‌م په‌که‌یه‌ش پێویسته.

22. پێویسته به‌رپۆه‌به‌رانی به‌رپۆه‌ بۆ ناسین و ناساندنی قوتابیان و وا‌هه‌یه‌ هاوکارانی سەر به‌ فیرقه‌ی گومپرا و غه‌یره گومپرا، له‌وانه (مه‌سیحی، زه‌رده‌شتی، به‌هایی، ئه‌هلی حق، عه‌لیه‌للاهی، سوننی، هاوولاتی ده‌روه‌یی و ...) له لیسته و پێستی جیا‌ازدا به‌ گوێه‌ی نمونه‌ی فۆرمی هاوپیچ، هه‌نگاو هه‌لینه‌وه و به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌ینیی بینین بۆ ئه‌م په‌که‌یه.

23. له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ندێ له‌ هاوکارانتان که‌لک له‌ سه‌رفیسی [هات وچۆی] مامۆستانان وه‌رده‌گرن و کاروباری ئه‌خلاق له‌ ناو سه‌رفیسه‌که‌دا ناگرنه‌ به‌رچاو، و [به‌هۆی] نا‌هه‌زنامه‌ندی هاوکارانی تر له‌وه‌ی که‌ سه‌ره‌رای پێ داگرتنی پێشووی ئه‌م په‌که‌یه‌ی ئیمه، هاوکارانی مێینه (خوشک) له‌ کورسیه‌کانی پێشه‌وه (پشت لێخۆر) داده‌ نیشن، تکایه به‌رپۆه‌به‌رانی به‌رپۆه‌ به‌ چه‌شنیک به‌ هاوکارانی ناوبراو رابگه‌یین.

24. تکایه به‌رپۆه‌به‌رانی به‌رپۆه‌ هه‌رچه‌شنه‌ هه‌وال و ده‌نگۆبه‌ک ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر له‌ ده‌وره‌ی قوتابخانه‌که‌ش بێت. به‌ شیوه‌ی نووسراو به‌م ده‌فته‌ری رابگه‌یین تا که‌لکی پێویستی لێ وه‌رگیریت.

25. هه‌ندێک جار بینراوه به‌شیک له‌ به‌رپۆه‌به‌رانی قوتابخانه‌کان و هاوکارانی فه‌ره‌هنگی له‌ ده‌روه‌ی ئه‌رکه‌ سه‌ره‌کیه‌کان و به‌ پێچه‌وانه‌ی بواری به‌رپرسیاره‌تی خۆیان که‌ ده‌بێت تابه‌ته‌مه‌ندی به‌ کیشه‌ په‌روه‌ده‌کان، له‌و کاتانه‌ی دا که‌ بۆ فێرکردن و کاری ئیداری ته‌رخان کراون، به‌شیوه‌یه‌کی توند وتیژ ده‌چنه‌ ناو کیشه‌ سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه‌وه و هه‌رای رێباز و لایه‌ن ده‌خه‌نه‌ رێگا و له‌ ناو رێکخراوه‌ی نه‌ینی ئه‌وتۆدا که‌ ئیجازه‌نامه‌ی شه‌رعی و قانونیشیان نییه، ده‌ست ده‌ ده‌ نه‌ کاری نا‌به‌رپرسیانه و نا‌فه‌ره‌هنگی که‌ هه‌یج ئاکامیکی نییه جگه‌ له‌وه‌ی توێژی بایه‌خی خه‌لکانی سه‌ربه‌ په‌روه‌ده‌ بچیته‌ ژێر پرسیار و کیشه‌ سیاسی،

کۆمه‌لابه‌تی و فەرهنه‌نگیه‌کانی ناوچه‌ پهره‌ بگرێت و دووبه‌ره‌کی له‌ نێو توێژه‌ فەرهنه‌نگیه‌کاندا بێته‌ ئاراوه‌. [ئه‌م کاره‌] خۆی چه‌شنیک به‌ره‌ره‌کانی کردنی به‌رپرسان و به‌رپوه‌به‌رانی نیزامی کۆماری ئیسلامی به‌ و به‌م هۆیه‌وه‌ به‌ توندی داوا ده‌کرێت که‌ له‌وه‌به‌م لاره‌ ئه‌م بابه‌تانه‌ نه‌بهرێن و ئه‌گه‌ر هه‌بن، به‌ پێی په‌یره‌وه‌کان هه‌نگاوی یاسایی هه‌لده‌هێنرێته‌وه‌.

26. تکایه‌ به‌رپوه‌به‌رانی به‌رێژ هه‌ر به‌خشنامه‌یه‌کی نه‌ینی که‌ له‌ به‌ر ده‌ستیاندايه‌ و بۆ ئه‌و به‌که‌ په‌روه‌رده‌یه‌ نێراوه‌، له‌...

## پاشکۆی 4: به‌شیک له‌ شایه‌دینامه‌ی فەرزاد که‌مانگه‌ر

2008

من فەرزاد که‌مانگه‌ر، هه‌روه‌ها ناسراو به‌ سیامه‌ندم، مامۆستایه‌کی قوتابخانه‌م که‌ پێشتر له‌ گوندی کامیاران بۆ سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی حکومه‌تی ئیران کارم ده‌کرد، و 12 سال ئه‌زموونی وانه‌ گوتنه‌وه‌م هه‌یه‌.

سالیک پێش گیرانم، له‌ ئه‌نستیتۆی "کارودانش" کارم ده‌کرد. هه‌روه‌ها ئه‌ندامی ده‌سته‌ی رێبه‌رایه‌تی ئه‌نجومه‌نی مامۆستایانی کامیاران لقی کوردستان بووم. تا ئه‌و ده‌مه‌ی له‌ ئه‌نجومه‌نی ناوبراو جیابوومه‌وه‌، راست پێش ئه‌وه‌ی چالاکیه‌کانی ئه‌نجومه‌ن له‌ لایه‌ن حکومه‌ته‌وه‌ یاساخ بکرێت، من سه‌رۆکی په‌یوه‌نده‌ کۆمه‌لابه‌تییه‌کان بووم. هه‌روه‌ها ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی مانگانیه‌ک بووم به‌ ناوی "رۆیان"، که‌ دواتر له‌ لایه‌ن سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی ده‌وله‌ته‌وه‌ ده‌ستی به‌سه‌ردا گیراو پاشانیش وه‌ستێرا.

بۆ ماوه‌یه‌کیش ئه‌ندامی ئه‌نجومه‌نی ژینگه‌ی کامیاران بووم و له‌ सालی 2005 به‌ داوه‌ ده‌ستم کرد به‌ چالاکی مافه‌کانی مرۆف و له‌ ئه‌نجامدا بووم به‌ په‌کیک له‌ نووسه‌رانی ئه‌نجومه‌نی مافه‌کانی مرۆف. له‌ ئۆگوستی 2006 دا چووم بۆ تاران بۆ ئه‌وه‌ی شوێنی کیشه‌ی نه‌خۆشی برا ناساغه‌که‌م بگرم، که‌ ئه‌ویش چالاکی سیاسییه‌، و له‌وێ بوو که‌ گیرام. هه‌مان رۆژ بۆ شوێنیک نادیار به‌رێ کرام. ژێرخانیک بوو به‌ بێ هه‌واگۆرکێ، ته‌نگه‌به‌ر و تاریک. ژووره‌که‌ هێچ پراخه‌رێکی تێدانه‌بوو، جگه‌ له‌ پیس و پۆخلی، هێچی لێ نه‌بوو، نه‌ دۆشه‌گ نه‌ پێخه‌و و نه‌ هێچی تر. گه‌لێک تاریک بوو، بره‌میانه‌ ژوورێکی تر.

له‌وده‌مه‌دا که‌ خه‌ریکی نووسینی تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی من بوون، پرسیاوی ئه‌وه‌یان کرد بنه‌مای قه‌ومیم چیه‌. هه‌ر ئه‌وه‌نده‌ی گۆتم "کورد" به‌ لوه‌یه‌ک که‌ له‌ قامچی ده‌چوو، زۆر به‌ توندی به‌ربوونه‌ لێدانی هه‌موو ئه‌ندامه‌کانم. هه‌روه‌ها به‌ هۆی ئایینه‌که‌مه‌وه‌، سووکایه‌تی ئایینی و لێدانی زیاترم تووش هات. ده‌ستیان ده‌به‌ستم و له‌ سه‌ر کورسییه‌کیان داده‌نام و گوشاری

زۆريان دەخستە سەر ئەندامانى ھەستىياري لەشم... بەزۆر جل و بەرگە كەميان لەبەر دادەكەندم و ھەرەشەى ئەويان لى دەكردم كە دار و باتوونم تى بېرن.

لەو شوپنە، لاقى چەپم زۆر بى بەزەبيانە بېرېندار كراو بە ھۆى لىدانى بى پسانەوھى سەرم، كە لە كاتىكدا كە كارەبايان لى دەدام، بوورامەوھە. كاتى وەھۆش خۆم ھاتمەوھە، لەنگەرى لەشم لە دەست دابوو و بى ئەوھى بتوانم كۆنترۆلى خۆم بكەم، دەلەرزىم. لاقيان بە زنجير دەبەستمەوھە و بە ھۆى دەزگايەكى بچووكەوھە كە لە بەر پىشتىميان دەبەست كارەبايان لە لەشم دەدا، شوپنى ھەستىياري لەشميان دەلەرزاندەوھە و ئىشەكەى گەلىك بە توندى نازارى دەدام.

دواتر چوومە دالانەكە و ھەر لە بەر دەرگاگەى(قاتى سەر زەوئى- دەستە چەپ، ھەندىك بەرەو سەرەوھە، ئىنجا ژوورى بەرپوھەبرانى حوكمەكان)، لە ژوورپكى بچووكيان دانام كە لەوئى گەلىك بەتوندى وەبەر مست و پىلەقەيان دام. رۆژى دواتر، برديانمە زىندانى سنە، تا ئەوھى براكەميان گرت. لەو دەمەوھە كە گىرام رووبەرووى جىئو، سووكايەتى و لىدان بوومەتەوھە. تەنانت ئىجازەيان بى نەداوم بچمە ئاودەست، تا ئەو شوپنەى كە گمىزم كردوھە بە خۆمدا. دواى ئەوھى گوشارى زۆرى ئەندامى و دەروونىم خرايە سەر، جارپكى تر برامەوھە گرتووخانەى 209 و لە ژوورەكانى قاتى يەكەمدا(ژوورە سەوزەكانى پرس و جۆكردن)، تەحقىقيان لى كردم، لىياندام و نازاريان بى گەياندم.

پاش ئەو ھەموو ئەشكەنجەيەى كە دايانم، مەجىبووربوون رۆژى 27ى ئۆگوستى 2006 بمبەن بۆلاى دوكتۆر، كە لە شوپنىكى پەيوەست بە ژوورەكانى پرس و جۆكردن بوو، لەوئى دوكتۆر نىشانەكانى برىنى سەر لەشمى نووسى، كە ئەنجامى ئەشكەنجە و لىدانى توند و داركارپكردنم بوون و بە ئاشكرا بە پىشت و مل و سەر و سمت و ىران و لاقمەوھە دىباربوون. دوومانگى ئۆگوست و سپتامبەرم لە ژوورى تاكە كەسىپى ژمارە 43 دا بردە سەر. بە ھۆى رادەى زۆرى ئەشكەنجە و نازارەوھە كە كىشابووم، بۆ ماوھى 33 رۆژمانم لە خواردن گرت. ئەوان دەستيان كرد بە ترساندن و ھەرەشە لى كردنى بنەمالەكەم، بۆ ئەوھى خۆم لە چىنگ ئەشكەنجە رزگار بكەم و دزايەتى ھەلس و كەوتى نالەبار و زەخت و زۆريان بكەم، خۆم لە پلىكانەكانى قاتى يەكەمەوھە خستە خوارەوھە بۆ ئەوھى خۆم بكووژم.

نزىكەى مانگىك لە ژوورپكى تاكە كەسيدا بووم كە لە كۆتايى بەشى 113 لە قاتى يەكەم بوو و بۆگەنىكى زۆرى لى دەھات. لە ماوھى ئەم دەورەبەدا ئىجازەى چاوپىكەوتن يا تەلەفون بۆ

کردنی هیچکام له ئەندامانی بنه ماله ی خۆمم نه بوو. له سه ره تای جانیوه ری 2007 دا له شوینی ده ست به سه رکرانی ژماره 209 ی تارانوه بر دیانمه ئیتلاعاتی کرماشان که که وتۆته ناوه ندی "نه فت"، به بی ئه وه ی له دادگادا تاوانیکی نه سه لماوم بده نه پال یا قه راریکم له سه ر ده ربکه ن. شوینی ده سته سه ریم بی ده ره تان و بچووک و تاریک بوو و هه موو چه شنه تاوانیکی تیدا ده کرا.

دوای لیدان، هه موو جل و په رگه که میان له به رداکه ندم. جل و به رگی پیسی بوگه نیان پی دام و به شق و مسته کۆله به دالانی گرتوو خانه که دا بر دیانمه ژووری ئه فسه ری ئاسایشی به رپرسی شوینه که و له وپوه بو دالانیک که پییدا چوونه ناو ده رگایه کی بچووک.

ئه وه ژوورپکی بچووک بوو، که بو هه موو که سیکی تر شارهاو بووه، به شیوه یه ک که هاواره کانیشم نه ده گه بشته گوپی که س. قه باره ی ژووره که 1 مه تر X60 سانتیمه تر X نیومه تر دا بوو. دوو چرای بچووک له میچه که وه شو ر بیوونه وه. هیج ئال و گو رپکی هه وای تیدا نه دکرا. ژووره که، پینشتر ناو ده ست بوو و به راستی بوگه ن و سارد بوو. لیفه یه کی به راستی پیس له ژووره که دا بوو. هه ر جاریک له پر، له خه و هه ستایه م به رم له دیواره که ده دا. ژووره که له وپه ری ساردیدا بوو. هه ندیک جار بو ئه وه ی هه واهه لمژم مه چبوور ده بووم سه رم بخرمه سه ر زه وی و له که له به ری نیوان ده رگا و زه ویه که وه هه واهه لمژم. له ماوه ی خه و ئیستراحه تمدا، پاسه وانه کان ماوه به ماوه زۆر به توندی له ده رگا که بان ده دا بو ئه وه ی ئیستراحه تم لی بشیوینن یا خود چرا که بان ده کووژانده وه. دوو روژ دوای ئه وه ی چوومه ئه و زیندانه وه، بر دیانم بو ژووری پرس و جو و به بی ئه وه ی تاقه پرسیارپکم لی پرسن ده ستیان کرد به شق و مست لیدانم و جنیو و ئه وه نه ده ی توانیان قسه ی ناحه زیان پی گوتم. پاشان گه راندمیانه وه هه مان ژوور، رادیو که بان هه لکرد و خستیانه به رزترین ده نگی گونجاو بو ئه وه ی ئیستراحه ت و وردبوونه وه له خۆم لی تیک بده ن. له ماوه ی 24 سه عاتدا دوو جار ده متوانی بچم بو ئاوده ست و مانگی یه ک جاریش ده متوانی خۆم بشۆم.

- ئەوانەى خوارەو نېمۇونەى ئەو ئەشكەنجانەن وا لە گرتووخانەى كرماشان بەسەرم ھات:
1. يارى "فوتبۆل"، ئەو چەمكىكە پرسياركەرەكان كەلكيان لى وەر دەگرت، ئەوان جل و بەرگيان لە بەردادەكەندم و بە 4 يان 5 كەس دەوربان دەدام و بە مستەكۆلە و شەق بۆيەكتريان دەخستم. ئەگەر بکەوتمايەتە زەوى پيم پى دەكەنين و ھەتا لە سەر زەوييەكەبوايەم، وەحشيانە لپيان دەدام.
  2. مەجبووريان دكردم لە سەر لاقېكم بۇ ماوەى چەند سەعات بوەستم و دەستيشم بەرزبکەمەو، ئەگەر ماندوو بوايەم و قايم رانەوہستايەم ياخود لاقم يا دەستم بەردايەتەو، بە لپدان تيم بەردەبوون.
  3. لە ماوەى پرس و جۆدا بە مست و زللە لپيان دەدام.
  4. ژېرخانى گرتووخانەكە، لە دالانە سەرەكپيەكەو تا ئەو دەرگايەى وا دەگەيشتە ھەواى تازە، بە زبل و وركەنان دا پۆشرايوو بۇ ئەوہى لە بەرچاوى خەلكانى تر وون بپت. ئەوہ خۆى ژوورېكى ئەشكەنجە بوو، كە شەوانە دەبانبردمى. لەوئ دەست و لاقيان بە تەختېكى خەوتنەوہ (قەرەوتلە) دەبەستم و بە شەللاقيك كە پپيان دەگوت "ذولفەقار" لە بەرى پى، ران و پشتيان دەدام. ئازارەكەى بەرادەبەكى بئ ھەژمار دوور لە تاقەت بوو و تەنانەت بۇ ماوەى چەند رۆژ نەمدەتوانى بە رېگەدا يروم.
  5. ژوورېكى ساردبان بوو، لە بەر ئەوہى سەرماوسۆلى كاتى زستان بوو، دەبانبردمە ئەوئ بۇ ئەوہى پرس و جۆم لى بکەن، بەلام لە راستيدا ھەتا بەرەبەيان لەوئ دەبانھيشتەوہ.
  6. لە گرتووخانەى كرماشان، شوک يا راتلەكاندى كارەبايى بەكاردەھيئرا، بەم دەزگايە ھەموو شوپنېكى ھەستيارى لەشيان ئازاردەدا.

7. ئىجازەم پى نەدەدرا كەلك لە ميسواک (فلچە) و ھەويرى ددان و ھەريگرم. رادەبەكى گەليک كەمى پاشماوەى خوارديان پى دەدام كە بۆنى گرتبوو و بەتەواوەتى بۇ خواردى مروڧ نەدەبوو.

تەنانەت لە گرتووخانەى كرماشانپش ئىجازەى چاوپېكەوتنى كەس و كاربان پى نەدەدام و ئەوہندە لە كارەكە چووبوونە پيشەوہ كە ئەو كچەشيان گرتبوو كە خۆشم دەويست. تەنگزەبان بۇ براكانم خولفانديبوو و گرتبوويان. بە ھۆى ژوورەكەم و لپفە و جلوہرگى پيسى

بۆگەنى ناسەلامەت، تەنگ و چەلمەي پېستىم پەيدا كورد(هە و كردن بە ھۆي قارچكەوہ) و تەنەت ئىجازەي چاوپىكەوتنى دوكتۇرم نەبوو. بە ھۆي ئەوہوہ كە كىشانى رەنجى ئەشكەنجەم بۇ ئەستەمتر دەبوو، مەجبور بووم بۇ ماوہي 12 رۆژ مان لە خواردن بگرم.

لە 15 رۆژي كۆتايى گرتووخانەدا، ژوورەكەيان گۆرىم و نارديانمە ژوورپكى بۆگەنتروپپس تر، كە ھىچ دەرەتائىكى گەرم كردنى تېدا نەبوو. ھەموو رۆژپك دەبوايە سووكايەتيم پى بكرپت و ليم بدرپت، بە شپوہەك كە رۆژپكيان بە مستىك كە لە گونم درا، بوورامەوہ. شەوپكيان لە ژوورى ئەشكەنجە(ژېرخان)، جل وبەرگيان لە بەرداكەندم و ھەرەشەيان كرد كە ھەر لەوى دەستدرېژى جنسىم لئ دەكەن. بۇ ئەوہي لە دەست يەشكەنجەيان رزگارم بپت، سەرم توند بە ديواردا كوتا. مەجووربان كردم ئىعتيراف بە شتى ھەستيار و پەيوەندىيەكانم بكەم و مەجووربان كردم... دەنگى نالە و ھاوار دەبیسرا و ھەندپك جار خۆباندەكوشت.

لە رۆژي 18ى مارچي 2007دا رايانگوپستمەوہ بۇ گرتووخانەي 209 لە زىندانى ئىقپن، گەرچى لە ژوورى كشتى ژمارە 121دا داياننا بووم، بەلام ئىجازەم نەبوو چاوم بە كەس و كارم بكەوپت. ھېشتا ھەر ئازارى ئەندامى و دەررونيان دەدام، وەك گرتنى ئەندامانى بنەمالە و بەرگرپكردن لە چاوپىكەوتنيان، جنپودان و سووكايە تى پىكردن و ليدانى ئەوانپش.

دوای چەند مانگ روون نەبوونى بارودۆخ، لە مانگى مەي 2007دا، كەيسەكەميان برده لقى 30 دادگاي شۆرش. پرس وجۆكەرەكان ھەرەشەيان لپكردم كە بە ھەموو توانايەكيانەوہ ھەول دەدەن قەرارى ئىعدام يا زىندانى درپژخايەنم بۇ وەرېگرن و ئەگەرىش بى تاوانپيەكەم بسەلمپت و ئازاد بكرپم ئەوان لە دەرەوہي زىندان تۆلەم لئ دەستپننەوہ. ھىچ بۇيان گرنگ نەبوو چى روودەدات، وەك كورد و رۆژنامەنووس و چالاكى بواری مافى مروڧ ، ھەرگيز لە ئەشكەنجە كردنم نەدەوہستان.

دادگاي شۆرش لە تاران رايگەياند كە كەيسەكە لە تاران پپى راناگەن و دەپنپرن بۇ سەنە. ھەموو كاتپك كە دەنگى پشستگىرى خەلك يا ئەنجومەنە مافى مروڧەكان بۇ پشستگىرى كردنم و دژبە گيرانەكەم بەرزدەبووہ، ئەشكەنجەكان ناخۆشتر و رادەي گوشارەكان لە سەرم زياتر دەبوو.

لە ئۆگۈستى 2007دا راگوپزرامە گرتووخانەى سەنە، شوپىنېك كە بەراستى "خراپترىن كابووس" بوو بۇم، كە ھەرگىز ناتوانم لە بېرى بىكەم و بۇ پاشماوھى ژيانم لە مېشكىم دا دەمىتت. گەرچى بە گوپرەى ياساكانى خۇشيان من تۆمەتى تازەم نەدرايووھ پال، بەلام ئەوانىش ھەر ئەووندى چوومە ژوورئ، دەستيان كورد بە ئازارى ئەندامى و دەروونىم.

گرتووخانەى سەنە دالانىكى سەرەكى و 5 دالانى بە تەنىشتەوھ ھەبە، لە دوایىن دالان و دوایىن ژووردا دایانام. بەردەوام ژوورەكەمیان دەگۆردرئ تا رۇژېك سەرۇكى گرتووخانە لە گەل چەند كەسىتر بە بئ ھېچ ھۆبەك دەستيان كورد بە لېدانم، پاشان لە ژوورەكەم كېشيانمە دەرەوھ و لە سەر پلىكانەكان كە 18 پلە بوون و دەچوو بۇ ژېرخان و ژوورى پىرس و جۇ ھەرلېياندام. جارېك لە پىشت سەريان دام و لە پىر كەوتمە سەر زەوبىيەكە و بوورامەوھ. بە پلىكانەكاندا رايان كېشامە خوارەوھ، بەلام نازانم چۆن. كاتى چاوم كردهوھ ھەستەم بە ئازارېكى گەلېك زۆر كورد لە دەم و چا و سەر و ھەر دوو كەلەكەمدا. وەھۆش ھاتتەوھم بوو بەھۆى دەستەلېدانىكى تر بە مستەكۆلە و شەق لە ھەموو ئەندامەكانى لەشم. دواى نىزىكەى سەعاتىك لېدان بە سەر پلىكانەكاندا رايان كېشامە سەرەوھ بۇ دالانى دووھەم و خستيانمە ژوورېكى بچووكەوھ، لەوئ دووبازجوو ئەوئەندەيان لېدام تا لە سەر ھۆش چووم. كاتى كە ديسان ھاتمەوھ ھۆش گوپم لە بانگى عەسر بوو. دەم و چا و جل و بەرگەكەم ھەمووى خوتناوى بوون. دەم و چاوم ماسىبوو، ھەموو ئەندامم رەش وشىن ھەلگەرايوو. تواناى جوولانەوھم نەمايوو، دواى چەند سەعات بە دەمەوھ خستيانمە ژېر "دووش"ى حەمامېك بۇ ئەوھى دەم و چا و جل و بەرگەكانم خاوپن بىكەمەوھ.

جل و بەرگەكەمیان بە تەرى كردهوھ بەرم و لە بەر خراپ بوونى دۆخى سەلامەتىم بە چاوبەستراوى كەسىكى سەربە بەشى پىرس و جۇ پىشكىمى. رۇژى دواتر مەجبور بوون بمبەن بۇ ئۆقىسى دوكتۆرېك لە دەرەوھى زىندان. بە ھۆى زيان كەبىشتن بە دەم و ددان و شەوبىلكەم، ماوھى 2 رۇژ تواناى خواردىنى ھېچ شىتېك نەبوو. شەوانە پەنجەرەى ژوورەكەمیان دەرەوھ بۇ ئەوھى سەرما لېم بدات. لېفەيان پى ئەدام و بە ناچارى فەرشەكەم لە دەورى خۇم دەپچا.

ئىجازەى ھەواخۆرى، چاوپىكەوتنى كەس و كار، يا تەلەفون كوردنم نەبوو و لە ژوورەكانى پىرس و جۇ ژېرخانەكە، ھەر لېياندام و لېياندام. مەجبوو بووم بۇ ماوھى 5 رۇژ مان لە خواردىن بگرم. لە ژېرخانەكە، زۆر جار سەريان بە دىواردا دەكوتام. لە ژوورەكەمەوھ ھەتا شوپنى پىرس و جۇ بەشەق و مستەكۆلە ھەر لېياندەدام. لە كرماشان و سەنە ھېچ تۆمەتېكىان لئ نەدام.

ئەشكەنجەى ناخۆشى "جووجەكەباب" چەمكېك بوو سەرۇكى بەشى ئاسايشى زىندان لە شارى سەنە بە كارى دەھىئا و زۆربەى شەوان ئەگەر لەوئ بوايە، خۇى بەرپۆھشى دەبرد. ئەو دەستى لە دەورى دەست و لاقم دەئالاند و فېرپى دەدامە سەر زەوى و بە توندى لېنى دەدام.

دهتوانى گویت له گریان و هاواری زیندانییهكانى دیکهش بیت، که وا ډهرده کهوت زوریان ژن بن، ته نیا دهنگه که وره ی مروڤى ده شکاند. شهوانه په نجره که یان ئاواله ده هیشته وه، دواى هه دهسته لېدانیک له ژېرخان، جل و بهرگه که میان تهر ده کرد و به تهری، ده یانگه راندمه وه ژووره کهم، ئینجا ده بوايه له گهل سهرما بجه نگم. مه جبوور بووم خوم له و لیغه پیسه بیچم که له ناو ژووره که دا بوو.

نزیکه ی دوو مانگم له ژووری تاکه که سی شاری سنه تیپهر کرد، که یسه کهم سهر له نوی رت کرایه وه و بردیانمه وه بۇ تاران. نزیکه ی 8 مانگ زیندانی تاکه که سی و نازاری ئندامی و دهروونی گهلېک شوینی له سهر دانام.

دواى ئه وه ی شهوېک له گرتووخانه ی ئاسایشی 209 مامه وه، بردیانمه به شی حه و تم له زیندانی ئیقین، که له وئ مادده ی سپر کهر بۇ رابواردن که لکی لی وه رده گیرا. له 18 ی نقه مبره وه راگوپزراومه ته "ره جائی شههر"، زیندانی که پله ی پاراستنی گهلېک به رزه و زیندانی ئه و توی تیډایه که مروڤکوژیان کرده، خه لکیان رفاندووه یا دزیی چه کدارانه یان کرده و هتد...